JETS COMICS

ベルセルク 5

三浦建太郎

JETS COMICS YOUNG ANIMAL PRESENTS

ベルセルク 5 三浦建太郎

白泉社

JETS COMICS

ベルセルク⑤

三浦建太郎

ヘルセルク 5

CONTENIDO

EDAD DORADA (7) ····· 5

EDAD DORADA (8) ····· 41

ESPADA DEL VIENTO ····· 83

NOSFERATU ZODD (1) ····· 125

NOSFERATU ZODD (2) ····· 145

NOSFERATU ZODD (3) ····· 165

NOSFERATU ZODD (4) ····· 187

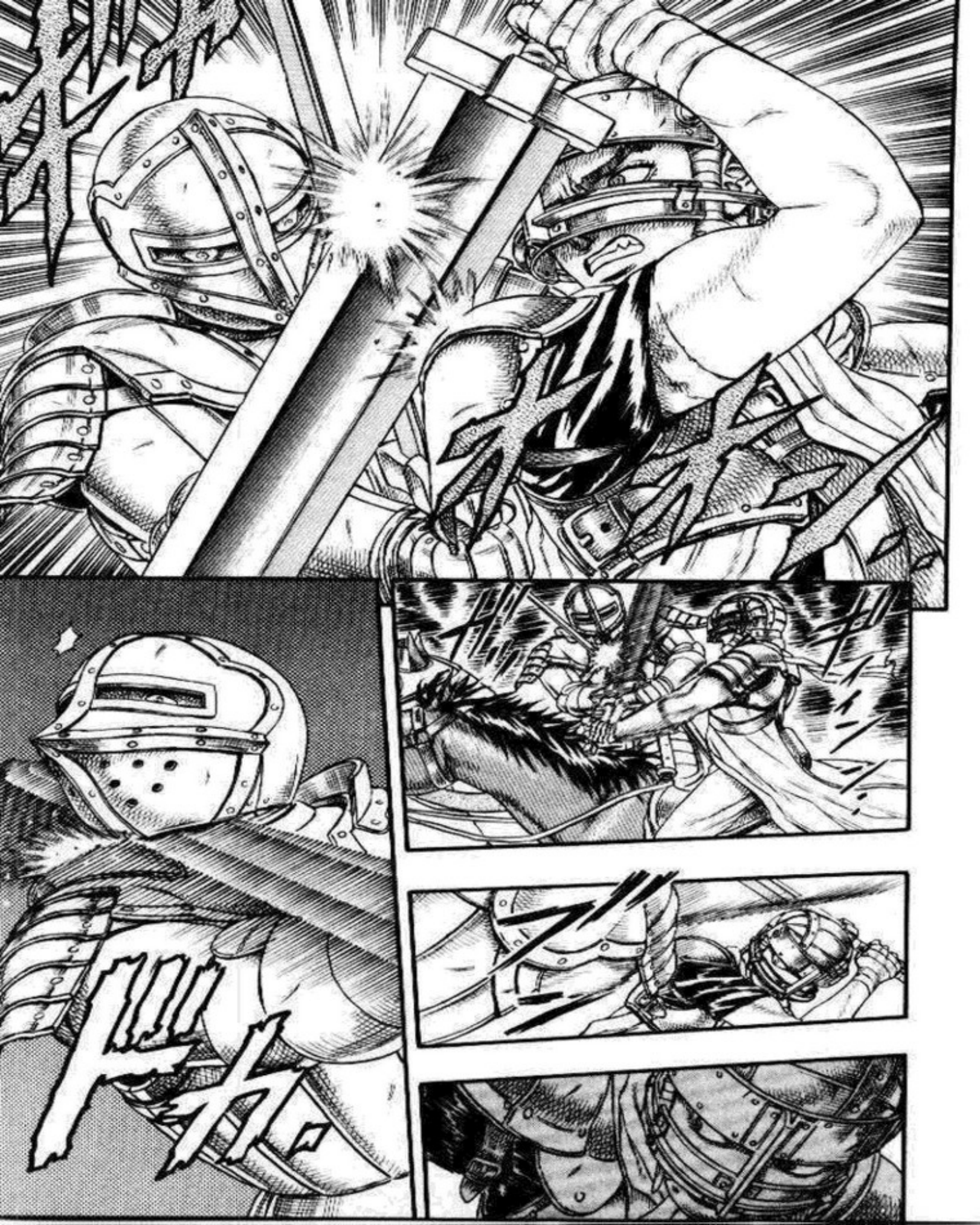
EL AMO DE LA ESPADA (1) ····· 208

JETS COMICS

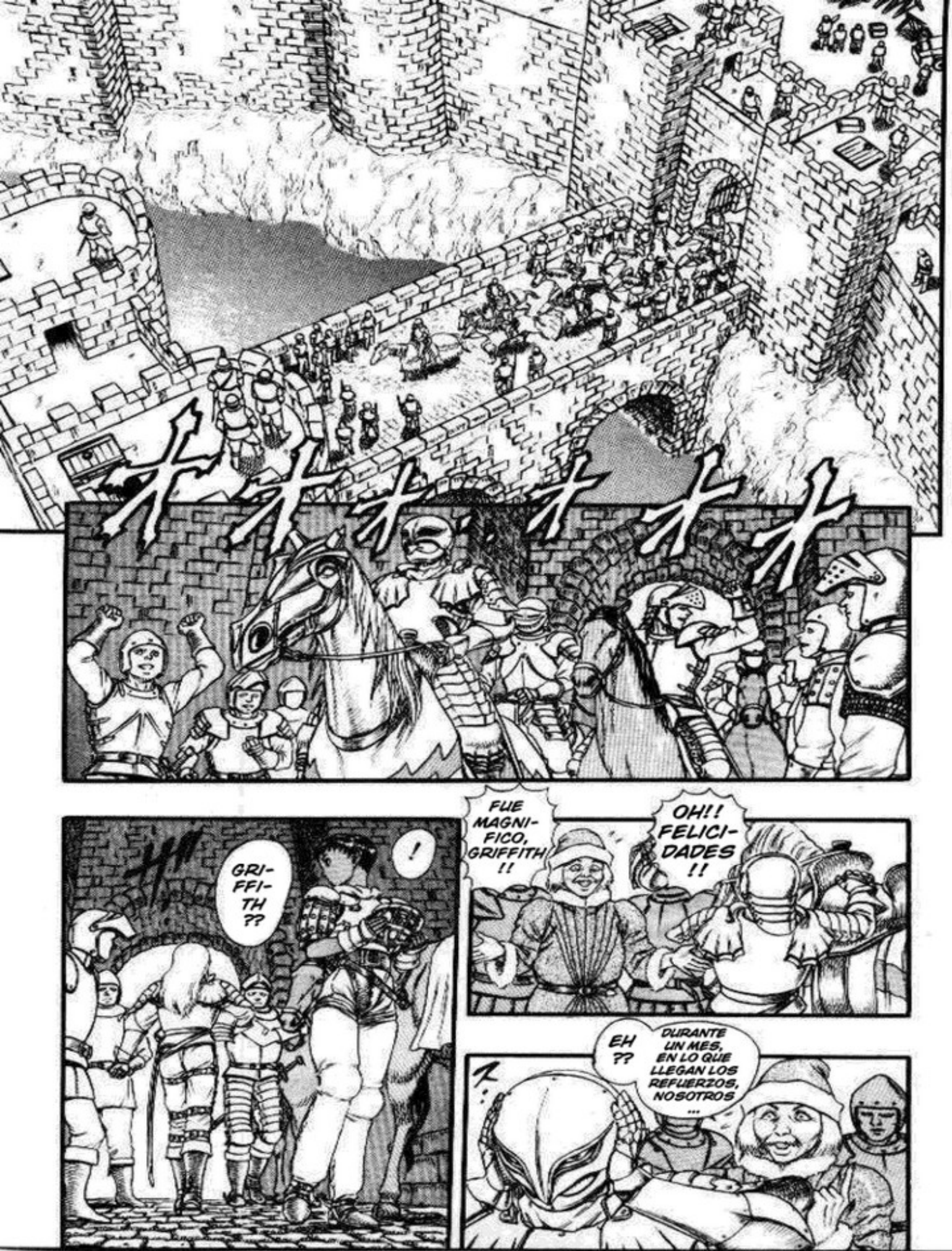
この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などにはいっさい関係ありません。

ベルセルク

EDAD DORADA (7)

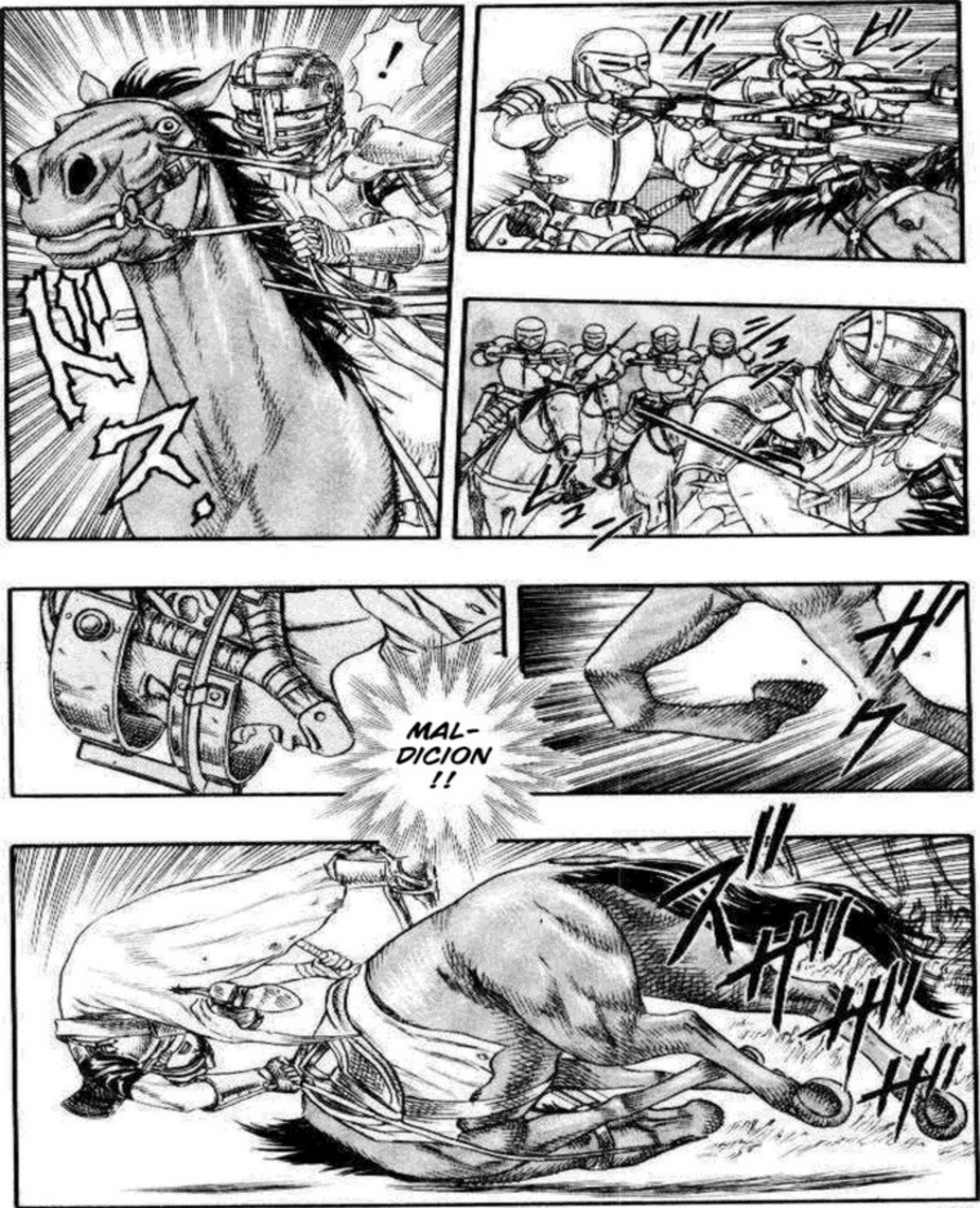

FULL FACE

SI-
GAN-
ME
...
VAMOS,
APURATE
!!
S... SI
SEÑOR
!!
SIGANME
UN POCO
MAS
!!


GRI-
FFI-
TH
??
!
FUE MAGNI-
FICO,
GRIFFITH
!!
OH!!
FELICI-
DADES
!!
EH
??
DURANTE UN MES, EN LO QUE LLEGAN LOS REFUERZOS, NOSOTROS ...

.....
CUAL FUE EL DAÑO DE NUESTROS ALIADOS ??
NADA DE CONSI-DERA-CION
.....
INCLUSO EN UN PEQUEÑO CAMINO, EL PELEO CONTRA VARIOS HOMBRES A LA VEZ, ESTUVO GENIAL
NI IDEA... LO PERDI DE VISTA CUANDO LA LINEA DE BATALLA SE HIZO MAS PEQUEÑA ...
DONDE ESTA GATTS ??
PARECE QUE EL ENEMIGO NO PUEDE PELEAR CORRECTAMENTE CON ELLOS POR QUE LA GUARDIA TRASERA PERMANECE FIRME
LOS NOVATOS HICIERON UN MEJOR TRABAJO DEL QUE PENSE !!
.....
ESTARA BIEN SI NO MUERE ...

ES MI OPORTU-NIDAD !!


!
MAL-
DICION
!!

SH...
!!
MAL-
DICION
!!
……
!!

!
GRI-
FFI-
TH
!!

……!!
SU-
JETA-
TE
!!

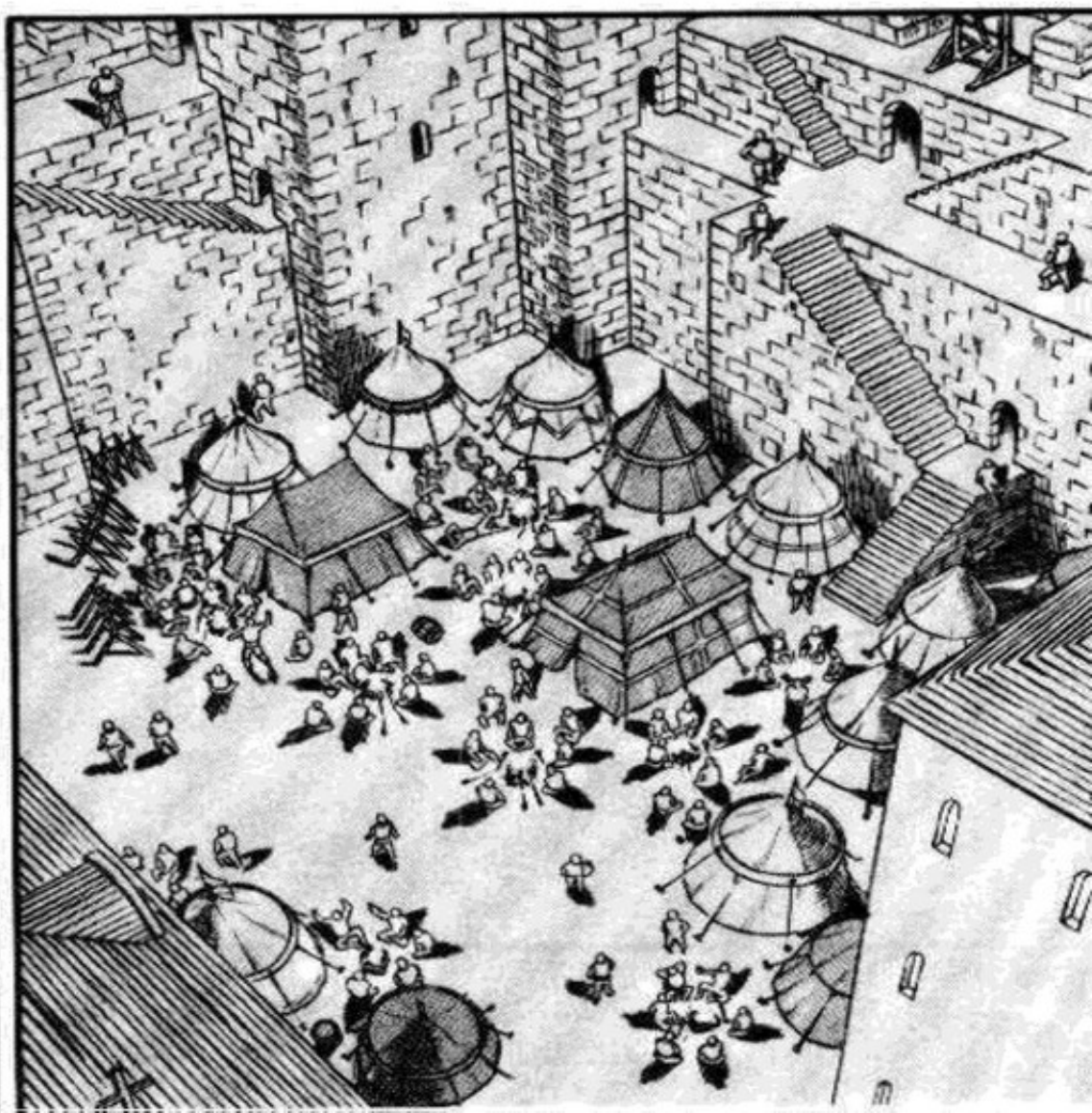
VA-
MO-
NOS
!!
NO
LOS
DE-
JEN
ES-
CAPAR
!!
HA
!!

.....
PORQUE REGRE-SASTE ??
NO HA-BLES ... !!
O TE MORDE-RAS LA LENGUA !!
SO-MOS DOS EN UN CABA-LLO
ESTO ESTA MAL ...

NOS ESTAN ALCAN- ZANDO !!
UN POCO MAS !!
!?
UN POCO MAS ...
AL CLARO !!

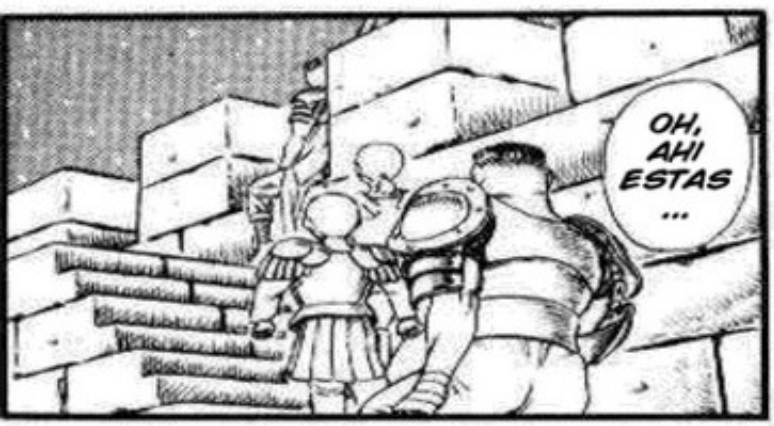
EL CLARO !!
DIS-PERSEN-SE !!
!
FUEGO !!

.....!!
RE-TIRA-DA !!
RE... RE-TIRA-DA !!



INCLUSO TODA LA OPERACION FUE MANEJADA POR ESE HOMBRE
INCLUSO AUNQUE ES TAN JOVEN Y NO TIENE NINGUN APOYO, SUS HOMBRES CONFIAN EN EL TOTALMENTE Y ES UN GRAN ESTRATEGA... SOLO PUEDO IMAGINAR QUE TAN LEJOS LLEGARA GRIFFITH
NO PUEDES CULPARLOS ...
DE VERDAD... EL ATAQUE SORPRESA FUE UN EXITO ESTA VEZ ...
CIERTAMENTE ESE HOMBRE ES TERRIBLE
PERO ...
CLARO, FUE UNA VICTORIA BRILLANTE...
PROBABLEMENTE YA NO LOS PODREMOS TRATAR CON DESPRECIO
SI, INCLUSO SI LO PIENSAS
EL NUEVO NO ES TAN MALO DESPUES DE TODO !!
LAS ESPECTATIVAS DE GRIFFITH ERAN CORRECTAS
PENSE QUE IBA A HUIR ...
DE VERDAD, CUANDO TE ADELANTASTE, ESTABA REALMENTE PREOCUPADO ... PENSE QUE TAL VEZ ...
IDIOTA, COMO SI LE PUDIERA PASAR ALGO A GRIFFITH
POR CIERTO, DONDE ESTA ??
BUENO... CREO QUE PODEMOS ACEPTARLO COMO MIEMBRO DE LOS HALCONES
NO ES ASI ??
ESO DICES AHORA PERO TU ERAS EL MAS ASUSTADO

.....


OH, AHI ESTAS ...

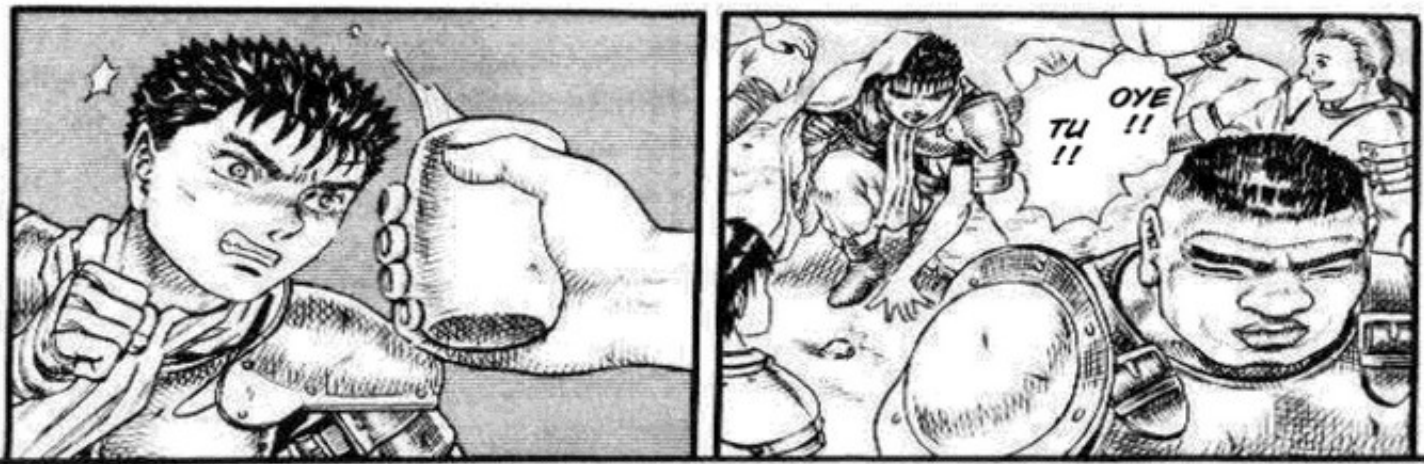
VEN CON NOSO-TROS ??
BEBAMOS!! EN UN LUGAR ASI, NECESITAS DIVERTIRTE CUANDO PUEDAS!!
.....
ASI ESTOY BIEN ...
QUE HACES?? ESTAS AQUI POR EL FRESCO DE LA NOCHE ??
SR. GATTS ...
MMM ...
LO RES-PETO MUCHO !!
NUNCA VI PELEAR A ALGUIEN ASI MAS QUE A GRIFFITH !!
EH ??
.....
SOY RICKERT !!
GRACIAS... GRACIAS A TI, ESCAPE DE LA MUERTE.

NO NECESITO QUE ME DES LAS GRACIAS
SOLO HICE MI TRABAJO ...
TU SIENTES LO MISMO, NO ES ASI ??
ESCUCHASTE ESO ??
SOY JUDEAU!! ENCANTADO DE CONOCERTE!!
DE QUE HABLAS ??
POR QUE NO VIENES?? LA FIESTA NO ESTARA COMPLETA SIN SU HEROE!!
RECHAZARAS NUESTRA BONDAD ??
TAMBIEN ES UNA FIESTA DE BIENVENIDA PARA TI !!
JUDEAU SOLO BUSCA UNA EXCUSA PARA PARRANDEAR
DIGAMOS QUE ESTAS EN LO CORRECTO
BUENO ...

QUE ES ESO ??
.....
ズィ..
NADIE TE PIDIO QUE HICIERAS ESO !!
PIPP-IN !!
グィ
QUE ESTAS HACIENDO !!
UWAA
ヒョイ
DEJA-ME IR !!

AY ...
NO ME TO-QUES !!
.....
OIGAN, AHI VIENE !!
WAAA ...
NO SEAS TI-MIDO ...

……!!
POR QUE NO ME DEJAS IR GRANDISIMO IDIOTA!!
OYE !!
……!!
SOY PIPPIN ...
ヒョイ


OYE !!
TU !!

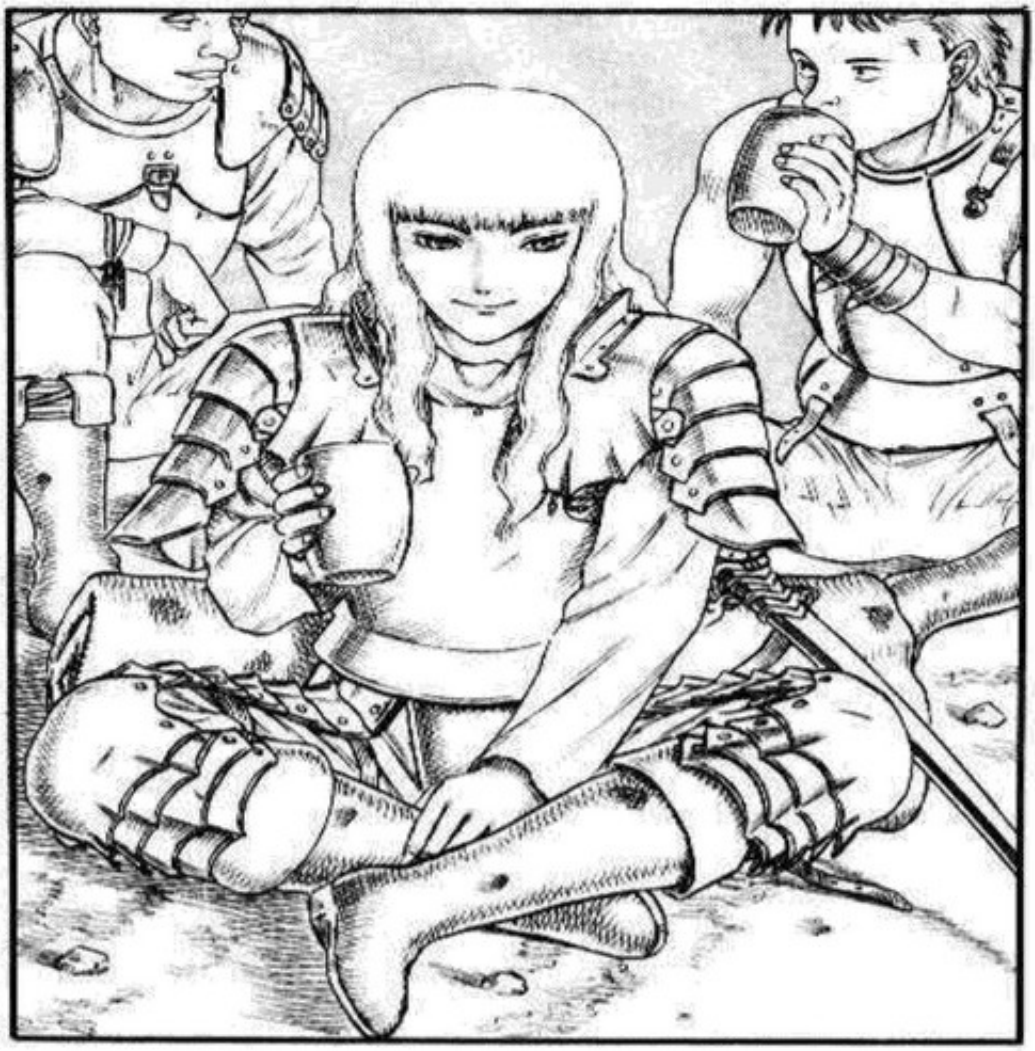
BEBE
...
MUY BIEN!! UN BRINDIS POR EL NOVATO TERCO!!
オオー
UH ??
... ??
ズィ...
.....

REAL-MENTE TIENE LO QUE GRIFFITH PENSO !!
ERES MEJOR DE LO QUE PENSE NOVATO!! FUE INCREIBLE DETENERLOS TU SOLO A PESAR DE QUE ERAN MUCHOS!!
INCLUSO AUNQUE PENSE EN PARTIRTE EN DOS CUANDO LE PEGASTE A GRIFFITH...
SI... ES UN PEQUEÑO ALBORO-TADOR !!
ERES INCRE-IBLE !!
ENCANTADO DE "TRABAJAR" CONTIGO DE AHORA EN ADELANTE NOVATO!!
BUENO ... PARECES CON-FIABLE

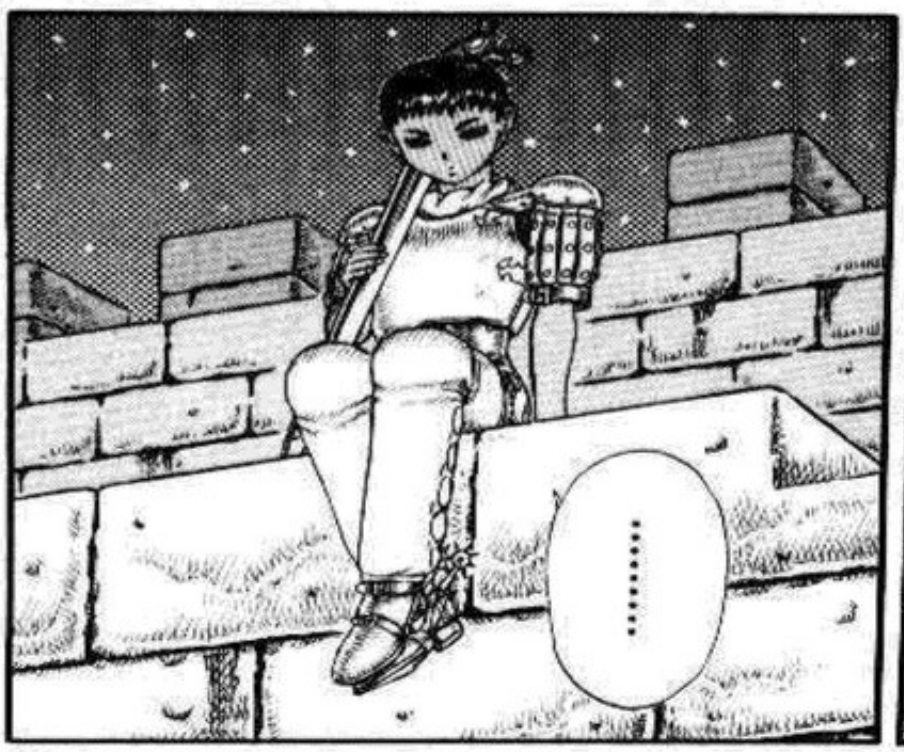
.....

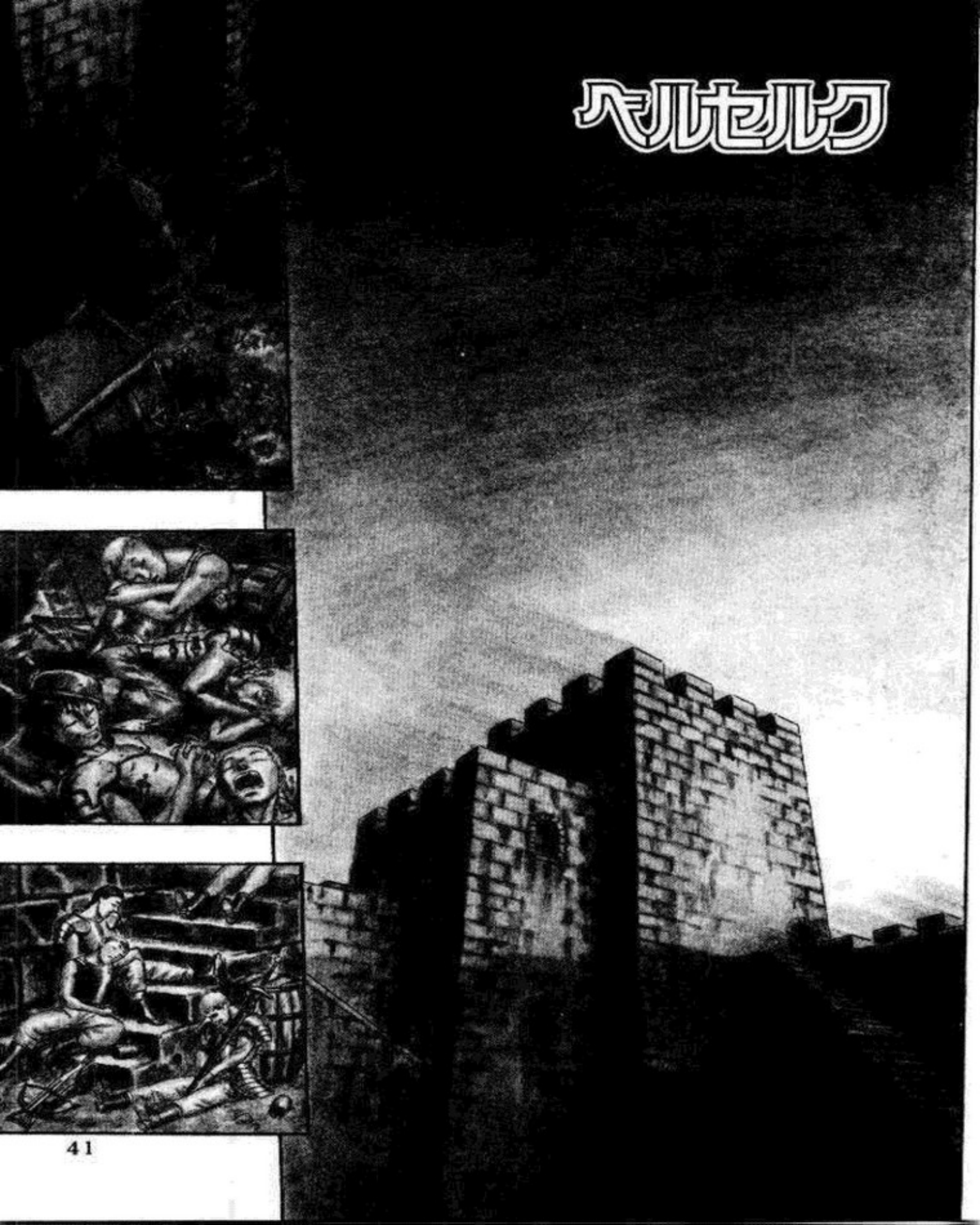
BAH
...

……



MM
…

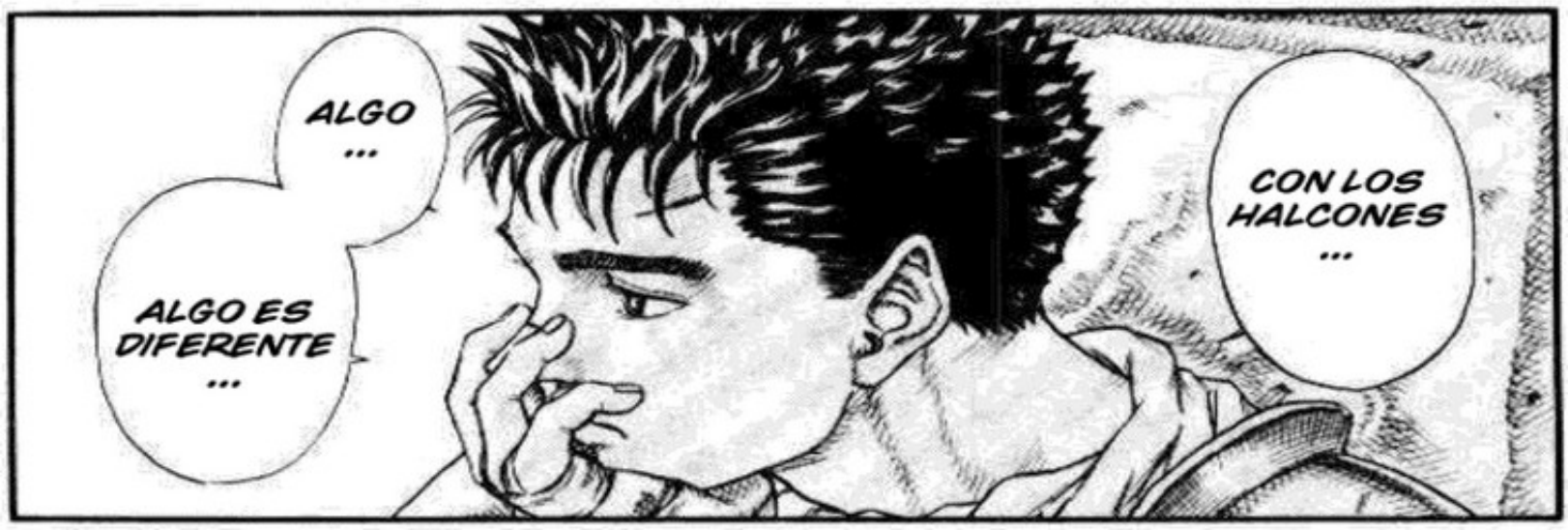

……


ベルセルク

ベルセルク
EDAD DORADA (8)

DEBEN GUSTARTE ESTOS LUGARES ALTOS
CIERTO ??
OYE, TE DESPER-TASTE TEM-PRANO
EN QUE SEN-TIDO ??
PIEN-SAS QUE TE IRA BIEN ??
HUP
.....
PUES, TE GUSTAN LOS HALCO-NES ??
UN TRAGO ??
ESTOY BIEN

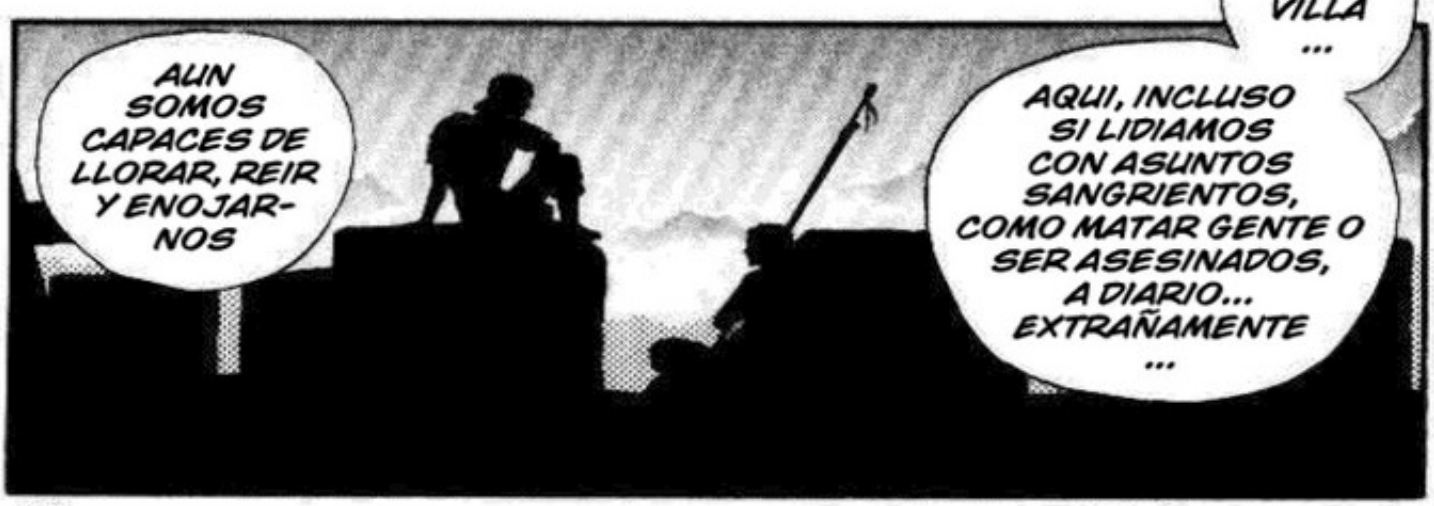
ESTE LUGAR ES EXTRAÑO
.....
COMO PODRIA ... ??
NO LO SE ...
NO HAY MUCHA DIFERENCIA ENTRE LAS BANDAS DE MERCENARIOS EN TODOS LADOS... SON VIOLENTAS Y SANGUINARIAS Y LA MAYORIA SE COMPONEN DE RUFIANES Y HOMBRES CON LA CONSCIENCIA SUCIA
ME SORPRENDIO LO JOVENES QUE SON AQUI, PERO... HAY ALGO MAS


ALGO ...
ALGO ES DIFERENTE ...
CON LOS HALCONES ...

FUGITIVOS, VAGABUNDOS, HIJOS DE HERREROS, INCLUSO HIJOS SEGUNDOS DE FAMILIAS NOBLES PEQUEÑAS. SON MUCHOS TIPOS DE GENTE, CIERTO.
BUENO, SI, TENEMOS MUCHA VARIEDAD, PARA UNA TROPA DE MERCENARIOS ...
SI, SU-PON-GO ...
HMM ...
.....

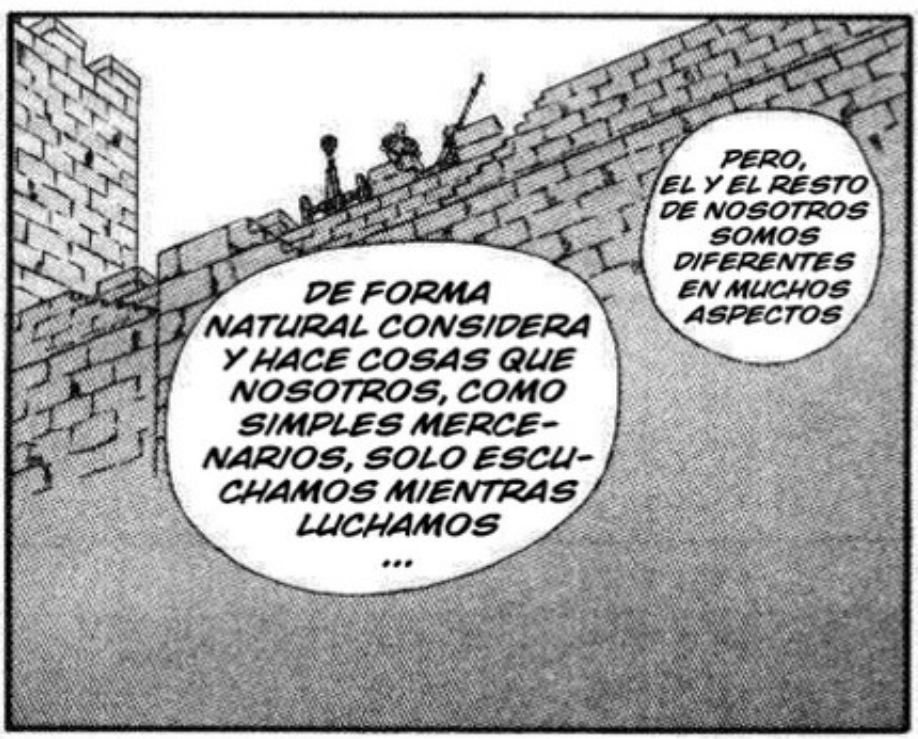
COMO SEA, TODOS SE REUNEN ALREDEDOR DE EL
MUCHOS SE IMPRESIONAN POR EL DESDE EL FONDO DE SUS CORAZONES, ALGUNOS CREEN QUE ESTANDO JUNTO A EL PUEDEN BENEFICIARSE ...
SI TUVIERA QUE DESTACAR ALGO, CREO QUE SERIA A GRIFFITH ...
PERO ...

PERO NO SOMOS TAN "SALVAJES" COMO OTROS. SOMOS UN POCO DISTINTOS DE LOS TIPOS QUE NO LES IMPORTA OTRA COSA MAS QUE SU PROPIA SUPERVIVENCIA Y DINERO
DESPUES DE TODO, NOSOTROS NO SOMOS TAN BUENOS. NO SOMOS TAN DISTINTOS DE OTROS MERCENARIOS. NO HAY MUCHA DIFERENCIA
.....

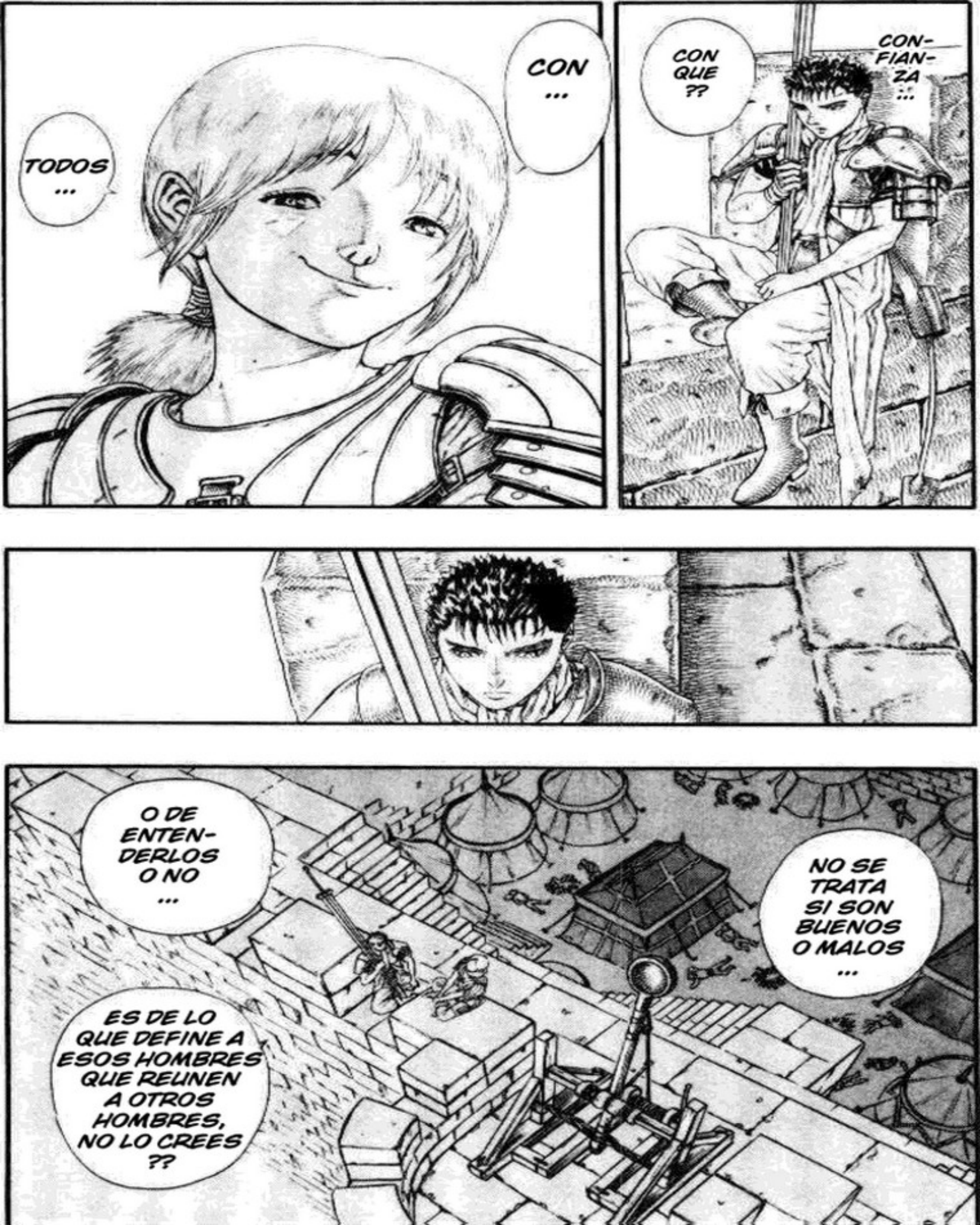

AUN SOMOS CAPACES DE LLORAR, REIR Y ENOJAR-NOS
ES UNA MARA-VILLA ...
AQUI, INCLUSO SI LIDIAMOS CON ASUNTOS SANGRIENTOS, COMO MATAR GENTE O SER ASESINADOS, A DIARIO... EXTRAÑAMENTE ...

GRIFFITH... QUE CLASE DE PERSONA ES??
??
.....
NO LO SE ...
HMM ...
ESCU-CHAME
ESPERA!!
ESPERA!!
SIGUES A UN TIPO QUE EN VERDAD NO CONOCES, TARADO
UN NIÑO, UN ADULTO, UN BUEN TIPO O PURA MALDAD... NO PUEDES LLEGAR A ENTENDER QUE ES EL EN VERDAD
CUANDO RECIBES UNA MIRADA ENFU-RECIDA DE EL, DE PRONTO SE RIE COMO UN NIÑO.
COMO PUEDO DECIRLO?? JUSTO CUANDO CREES QUE EL LO ENTIENDE TODO, DE REPENTE PARECE UN NIÑO

.....


PERO, EL Y EL RESTO DE NOSOTROS SOMOS DIFERENTES EN MUCHOS ASPECTOS
DE FORMA NATURAL CONSIDERA Y HACE COSAS QUE NOSOTROS, COMO SIMPLES MERCENARIOS, SOLO ESCUCHAMOS MIENTRAS LUCHAMOS ...

ALGUN TIPO DE "CONFIANZA" ...
NO SE COMO EXPLICARLO, PERO... NO SOLO ES LA FORMA EN QUE BLANDE LA ESPADA O PLANEA BATALLAS
CREO QUE GRIFFITH TIENE ALGO QUE NOSOTROS, LA "GENTE COMUN" NO... Y TAL VEZ NUNCA TENGAMOS EN NUESTRAS VIDAS


CON ...
TODOS ...
CON QUE ??
CON-FIAN-ZA ...
O DE ENTEN-DERLOS O NO ...
NO SE TRATA SI SON BUENOS O MALOS ...
ES DE LO QUE DEFINE A ESOS HOMBRES QUE REUNEN A OTROS HOMBRES, NO LO CREES ??

GATTS !!

OYE, NOVA-TO
EL JEFE TE BUSCA

.....

NOS VEMOS

CON LOS HALCONES
DE SEGURO ENCON-TRARAS TU LUGAR ...

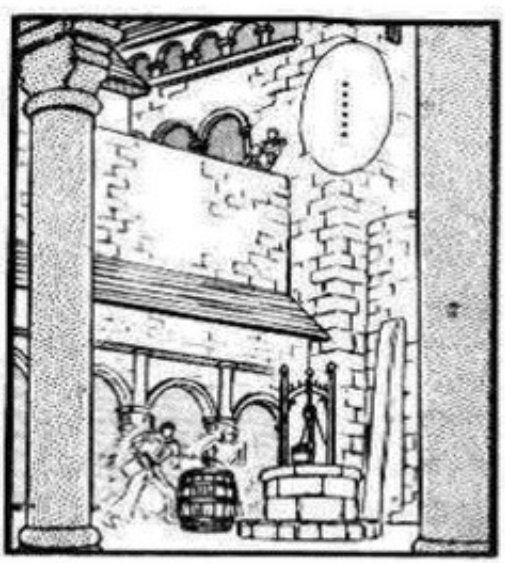
!
FUU
...

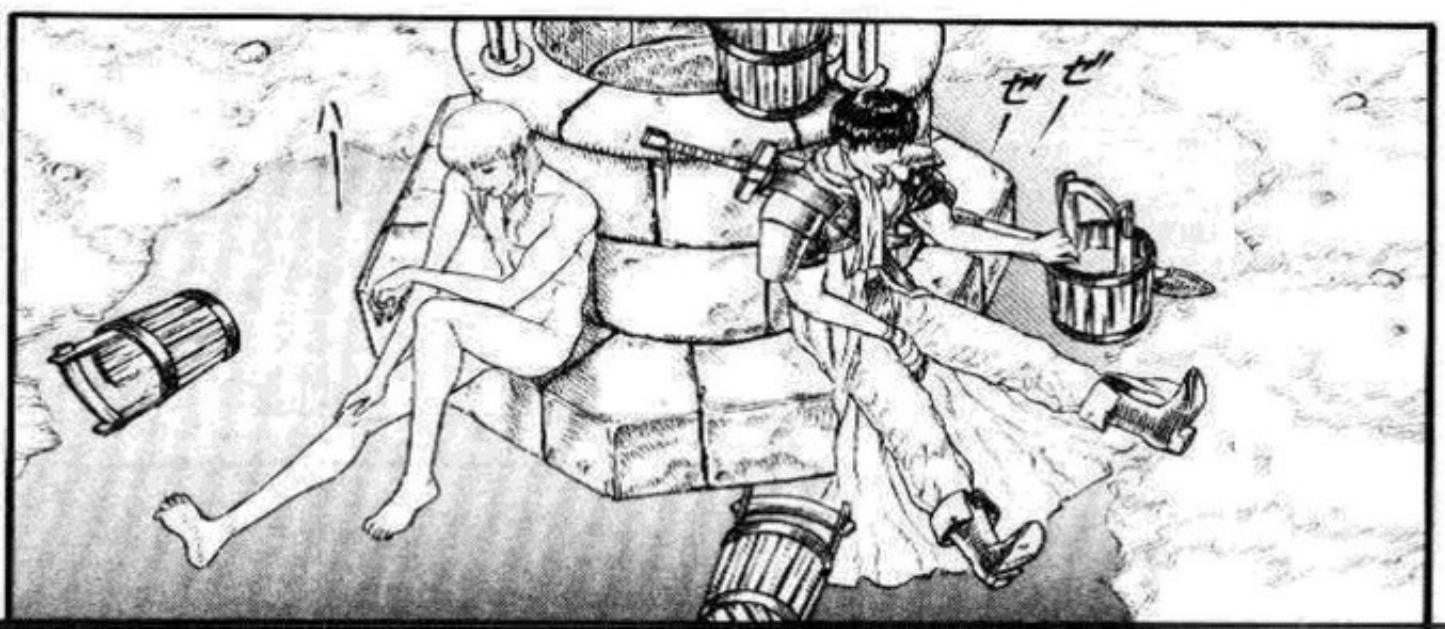
TE QUIERES UNIR?? ES UNA BUENA FORMA DE DESPEJARSE
ESTOY BIEN ...
POR UNA U OTRA RAZON ...
.....
HOLA
...
JA JA JA JA JA JA
QUE GRACIOSO TE VES !!
TU ...
.....
VAMOS, NO DIGAS ESO
WAAAAA!! DETENTE, IDIOTA!! NO SOMOS NIÑOS...!!

WHOA !!
NO GANA-RAS TAN FACIL
OH ??
JE...
.....

……
……

TIENEN MUCHA ENERGIA POR LA MAÑANA


……



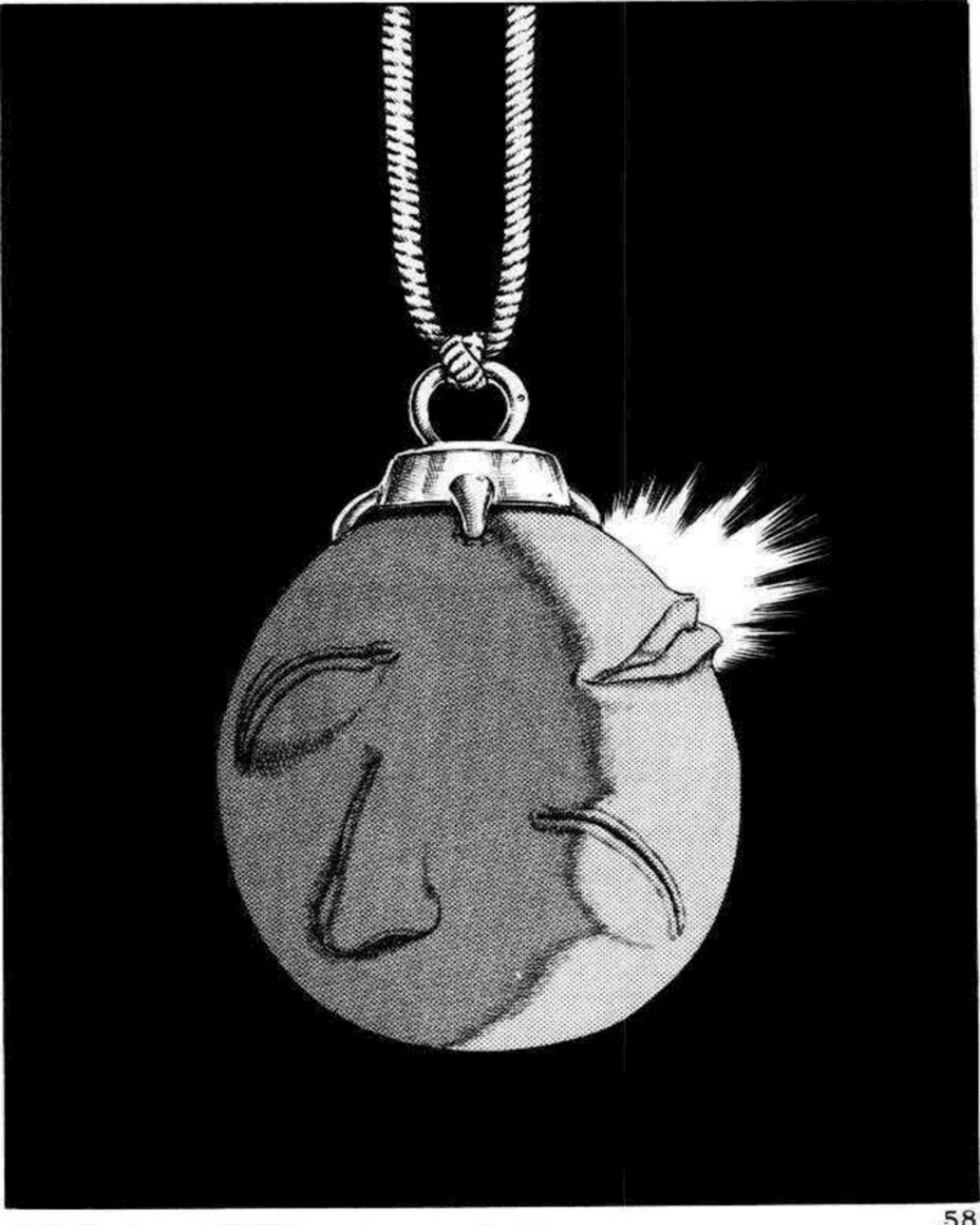
ARGH !!
FUE UN BUEN EJERCICIO MATUTINO, EMPATE ??
YA ESTAMOS A MANO
ERES UN ... !!
GATTS ...
JA JA JA JA ...
AH !!
FIU ...

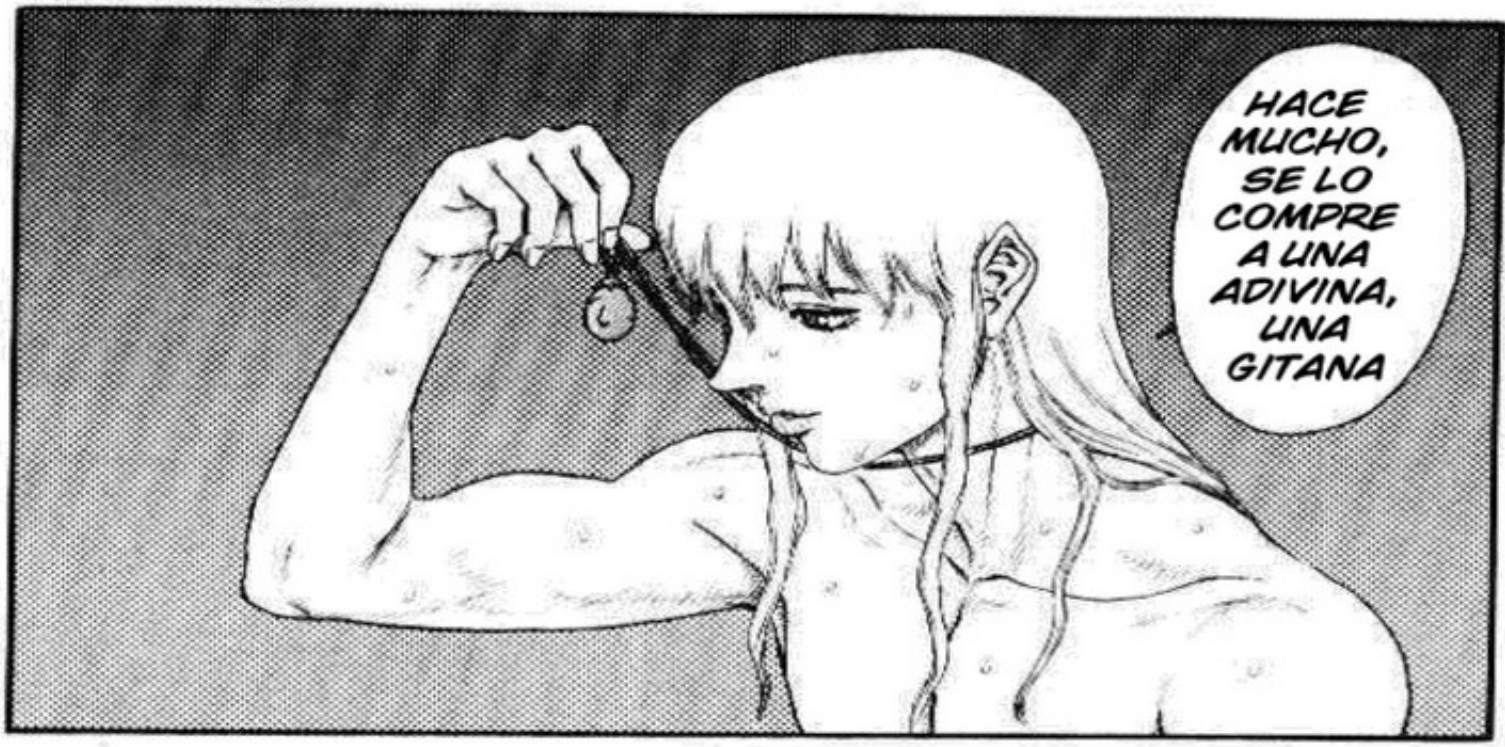
.....
?
QUE PASA ??

MUY BIEN, YO PERDI !!
REAL-MENTE ERES TESTA-RUDO ...

ESTE ... ??

ESE COLLAR ...




HACE MUCHO, SE LO COMPRE A UNA ADIVINA, UNA GITANA

TAMBIEN CONOCIDO COMO "EL HUEVO DEL CONQUIS-TADOR" ...
BEHE-LITH ...

A CAMBIO DE SU SANGRE Y CARNE, ESTARA DESTINADO A DOMINAR EL MUNDO.
QUIEN POSEA ESTO ...

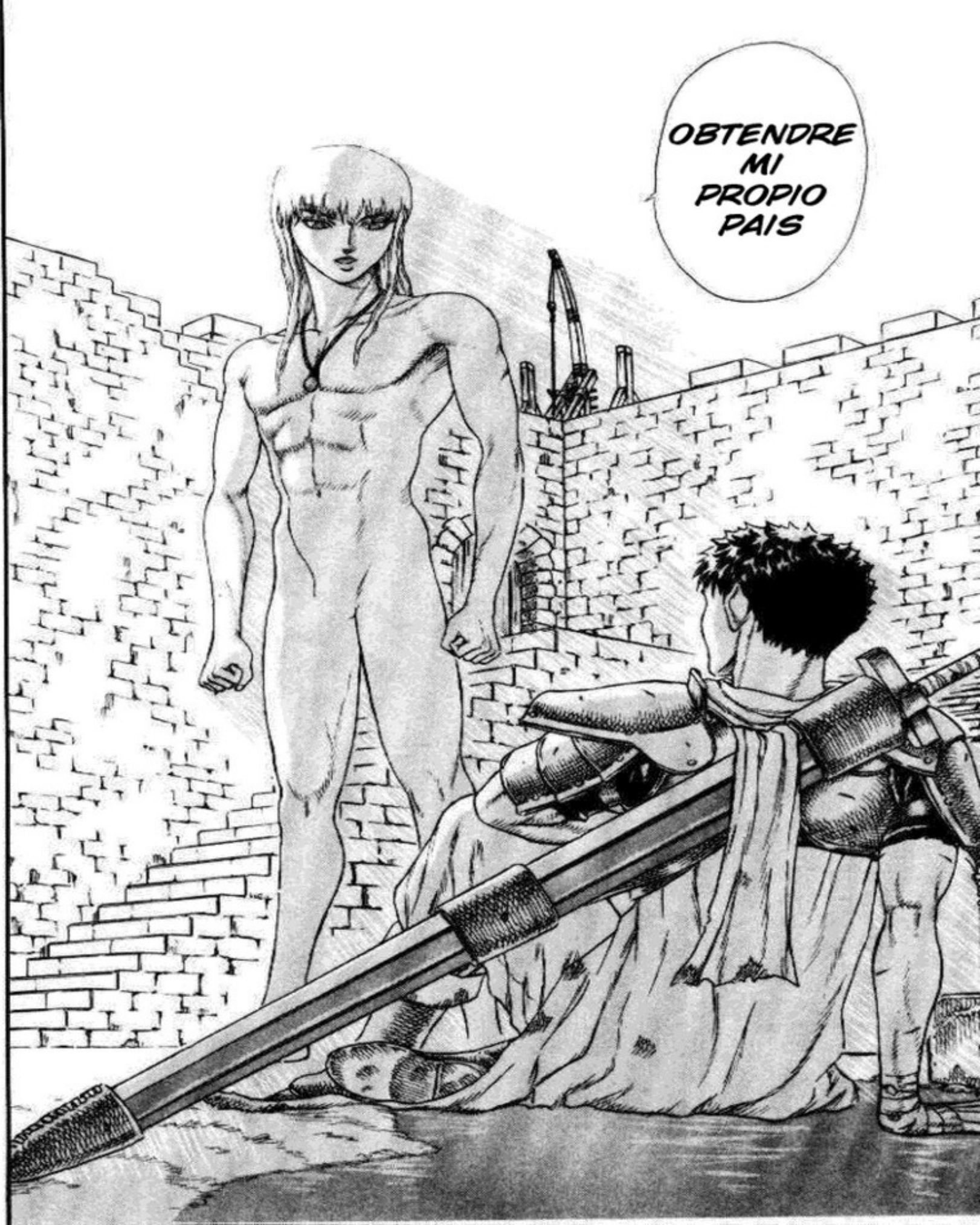
EL MUNDO ... ??

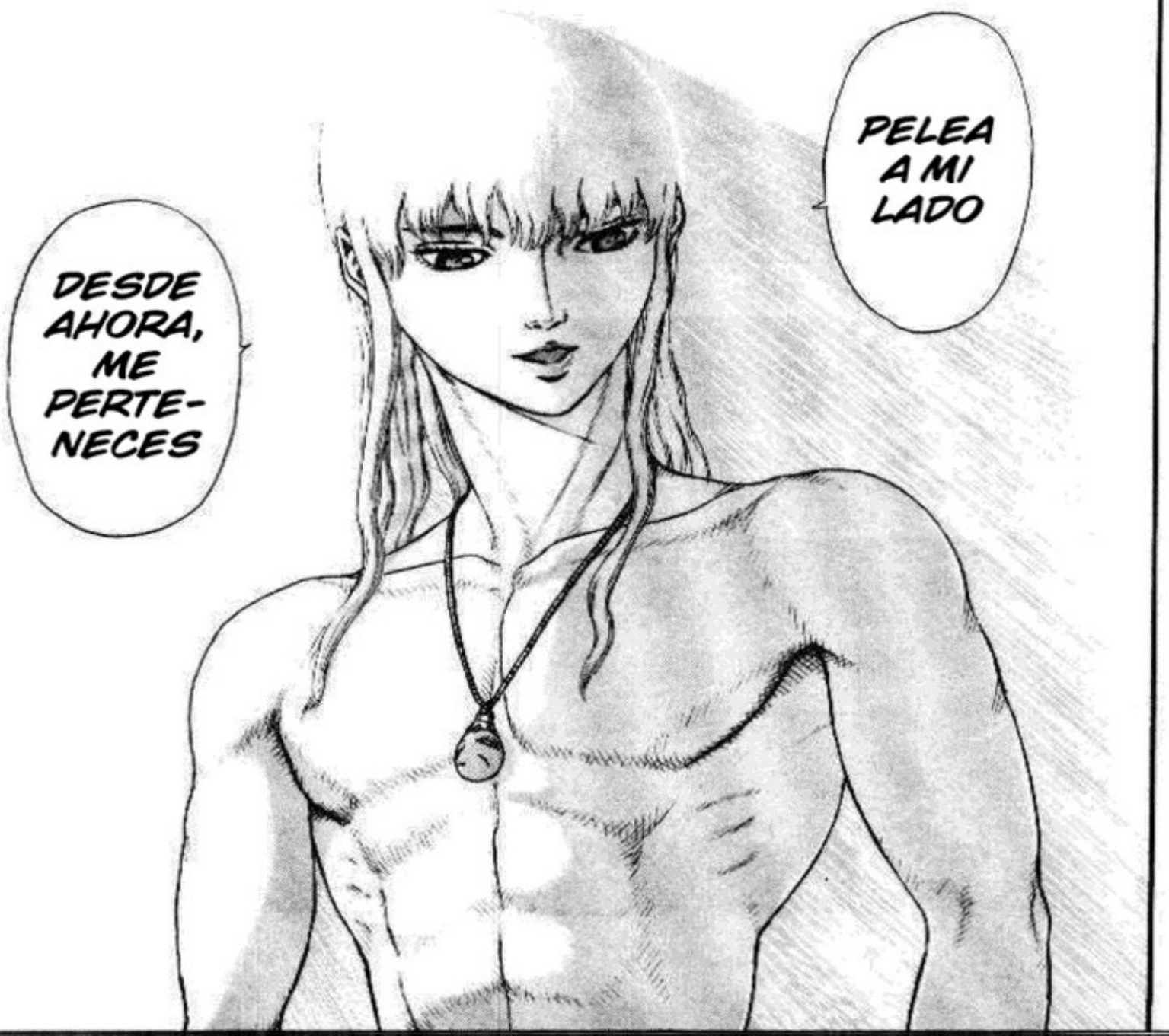
MIRA !!
.....
NO SE COMO FUNCIONA, PERO EN VERDAD PARECE ESTAR VIVO, CIERTO ??
ES AS-QUE-RO-SO
.....!!

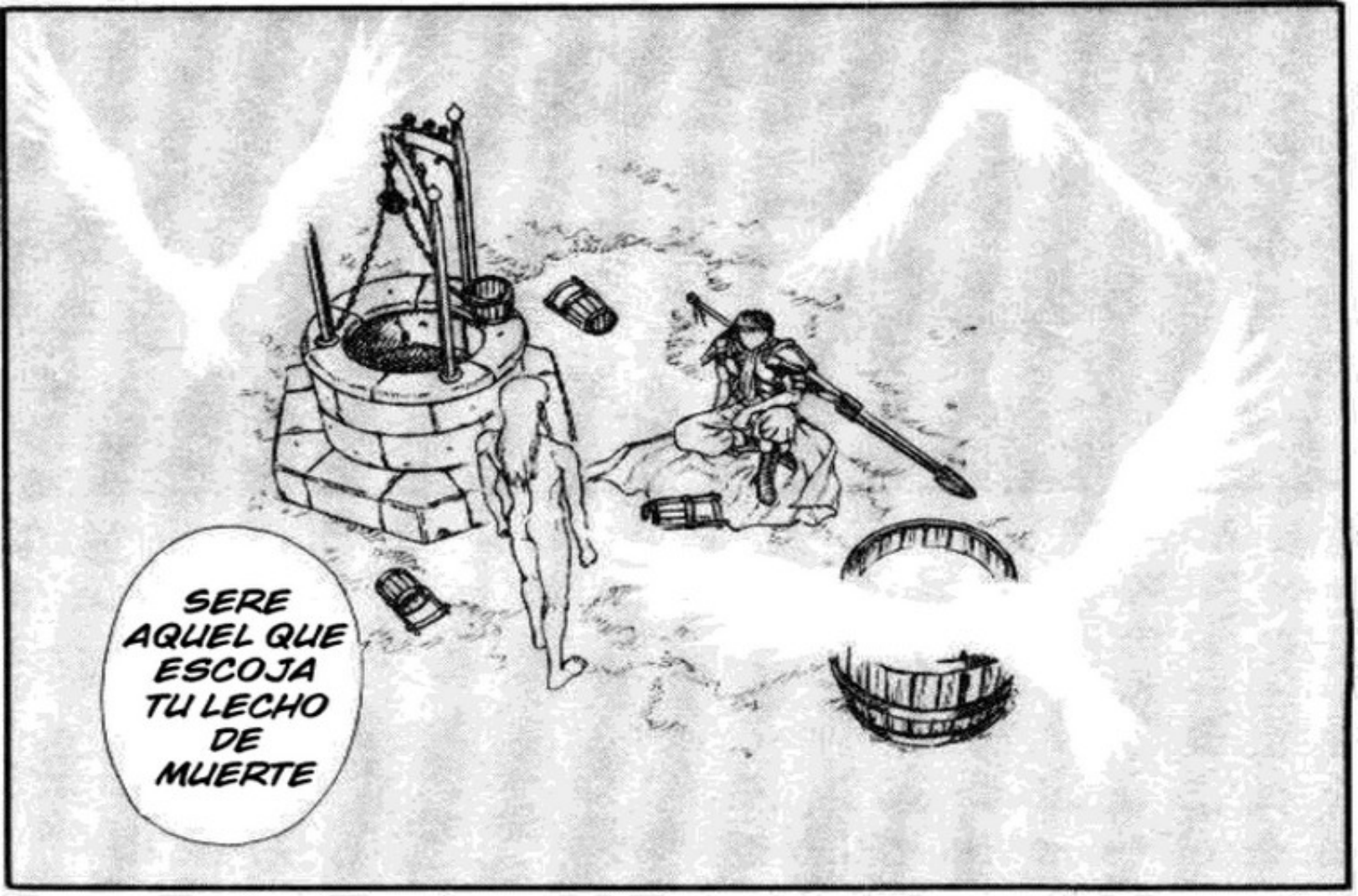
GENIAL, CIERTO ??
AUN NO HE ESCUCHADO TU RESPUESTA
HM ??
?
EN SERIO NO ENTIENDES
POR QUE VOLVISTE PARA SALVARME ??
NUESTRA BATALLA DE ANOCHE ...

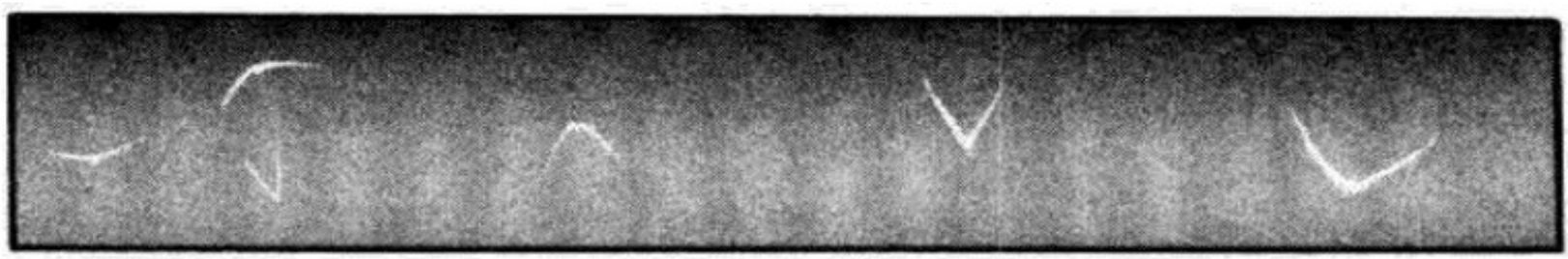
FINALMENTE CONSEGUI ALGO EXCELENTE; NO IBA A PERDERLO EN UNA PEQUEÑA BATALLA
.....
.....
UNETE A MI ...
GATTS ...

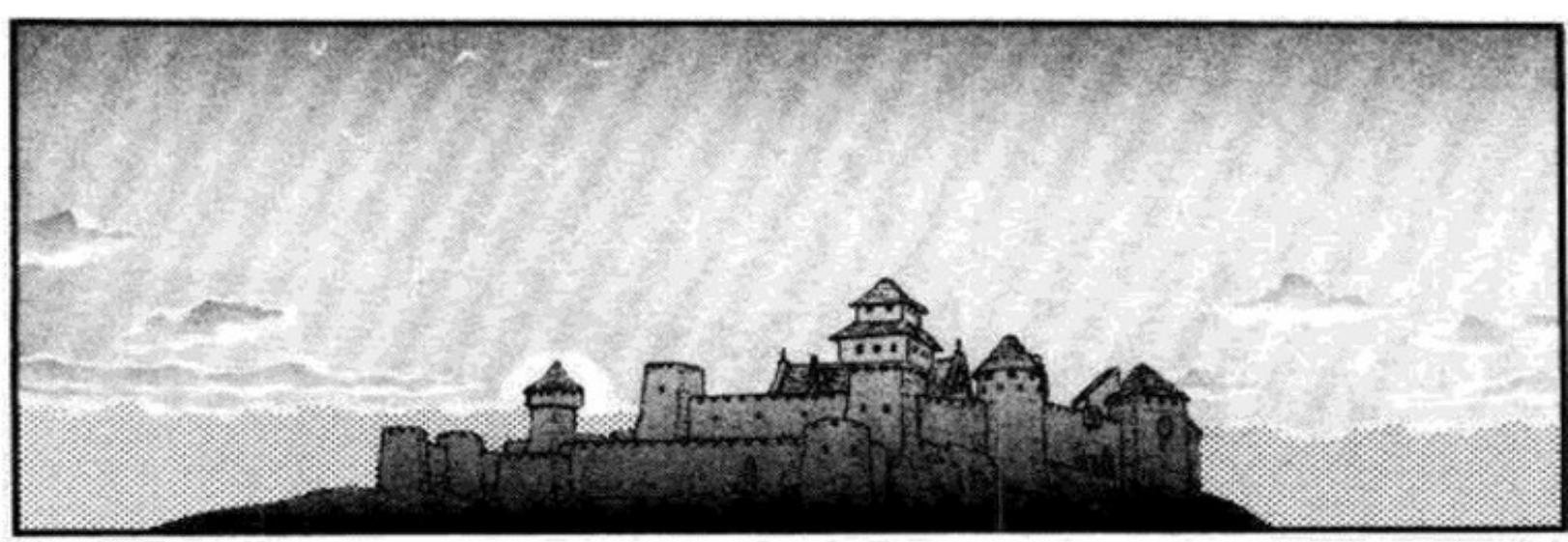
LAS COSAS SE VOLVERAN INTERESANTES LUEGO DE ESTO
TAN INTERESANTE QUE VALDRA LA PENA ARRIESGAR NUESTRAS VIDAS
SON SOLO EL COMIENZO ...
SOLO EL INICIO ...
LOS SOLDADOS HALCONES ...
ESTO ES SOLO UN PASO ...
NUESTRAS VICTORIAS EN EL CAMPO DE BATALLA ...

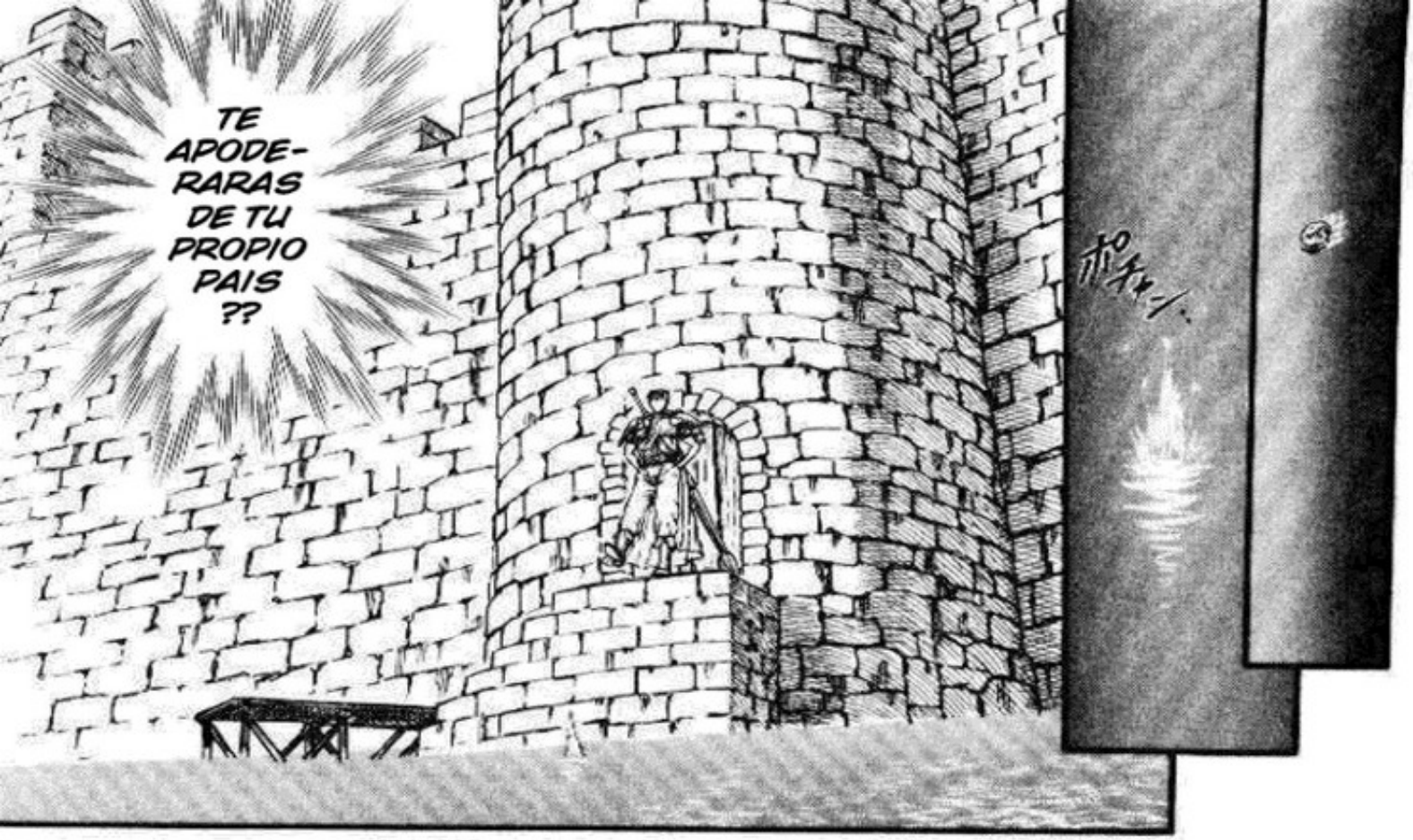

OBTENDRE MI PROPIO PAIS


PELEA A MI LADO
DESDE AHORA, ME PERTE-NECES


SERE AQUEL QUE ESCOJA TU LECHO DE MUERTE





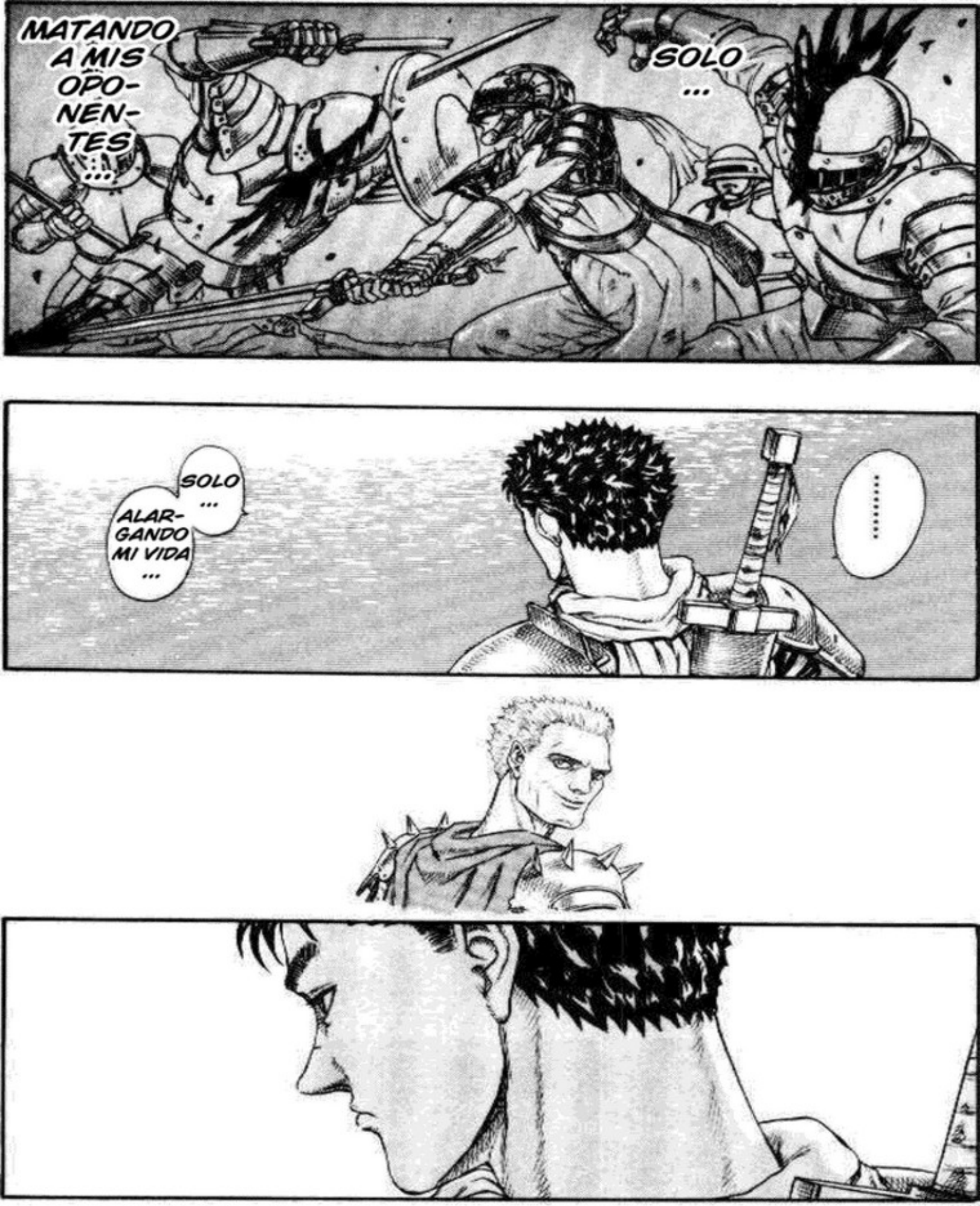

TE APODERARAS DE TU PROPIO PAIS ??
ポチャ-/.

LO DICE EN SERIO ??
JA !!
DE NO MAS DE SOO HOMBRES
EN EL MEJOR DE LOS CASOS, SOLO ES UN OFICIAL AL MANDO ...
NO ES ARISTOCRATA NI REALEZA, NI SIQUIERA UN CABALLERO

TIENE CASI MI EDAD ...
Y LO DICE COMO SI NO FUERA GRAN COSA
ES SOLO ... UN HOMBRE ...
COMO PUEDE DECIRLO CON TANTA CONFIAN-ZA... ??
ENTON-CES...
.....
ESTA LOCO

QUE HE HECHO EN ESTOS CUATRO AÑOS ??

HE VIAJADO DE UNA BATALLA A OTRA ...


MATANDO A MIS OPONENTES ...
SOLO ...
SOLO ... ALARGANDO MI VIDA ...
.....

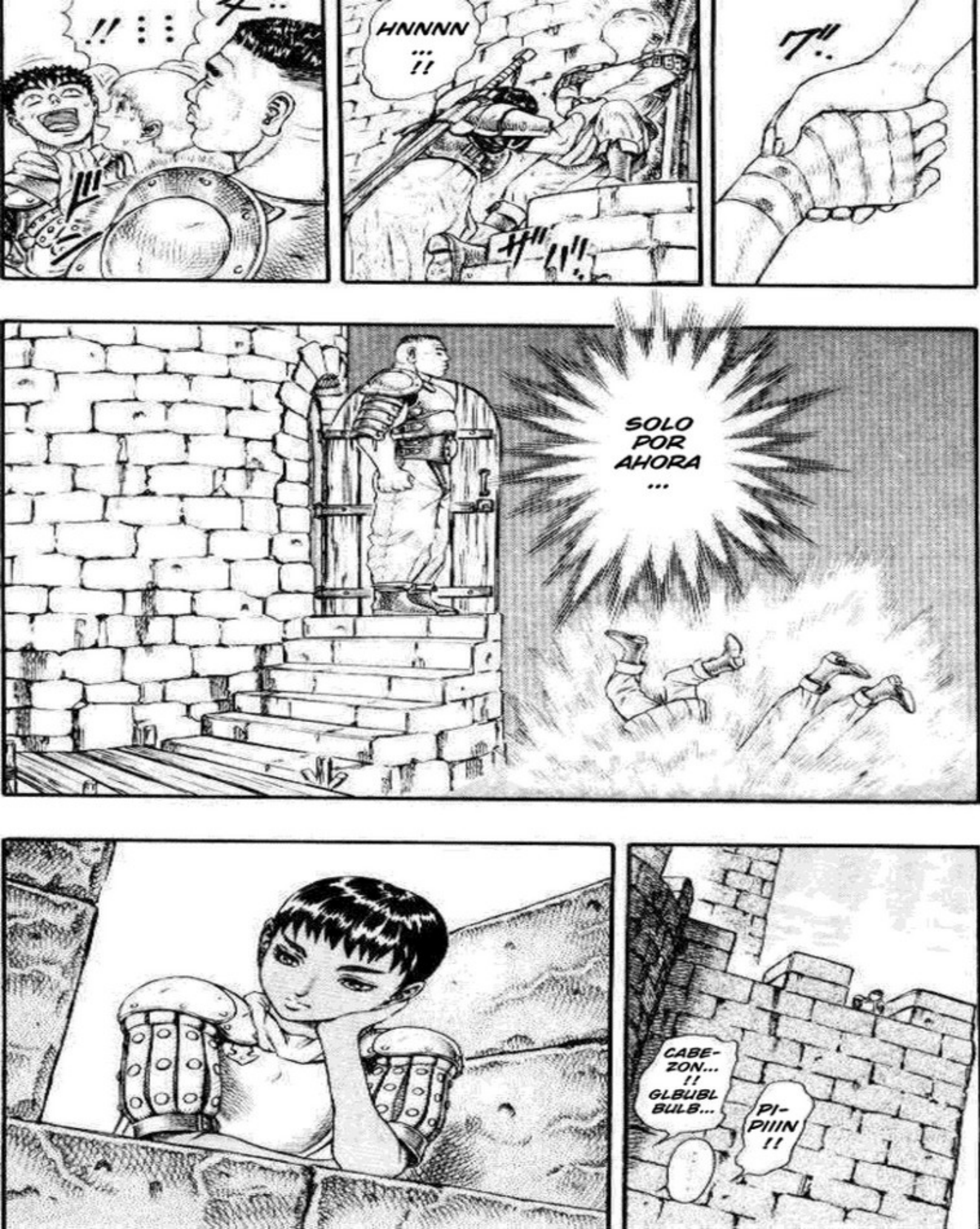
EN ESE MOMENTO, MI RESPUESTA ...

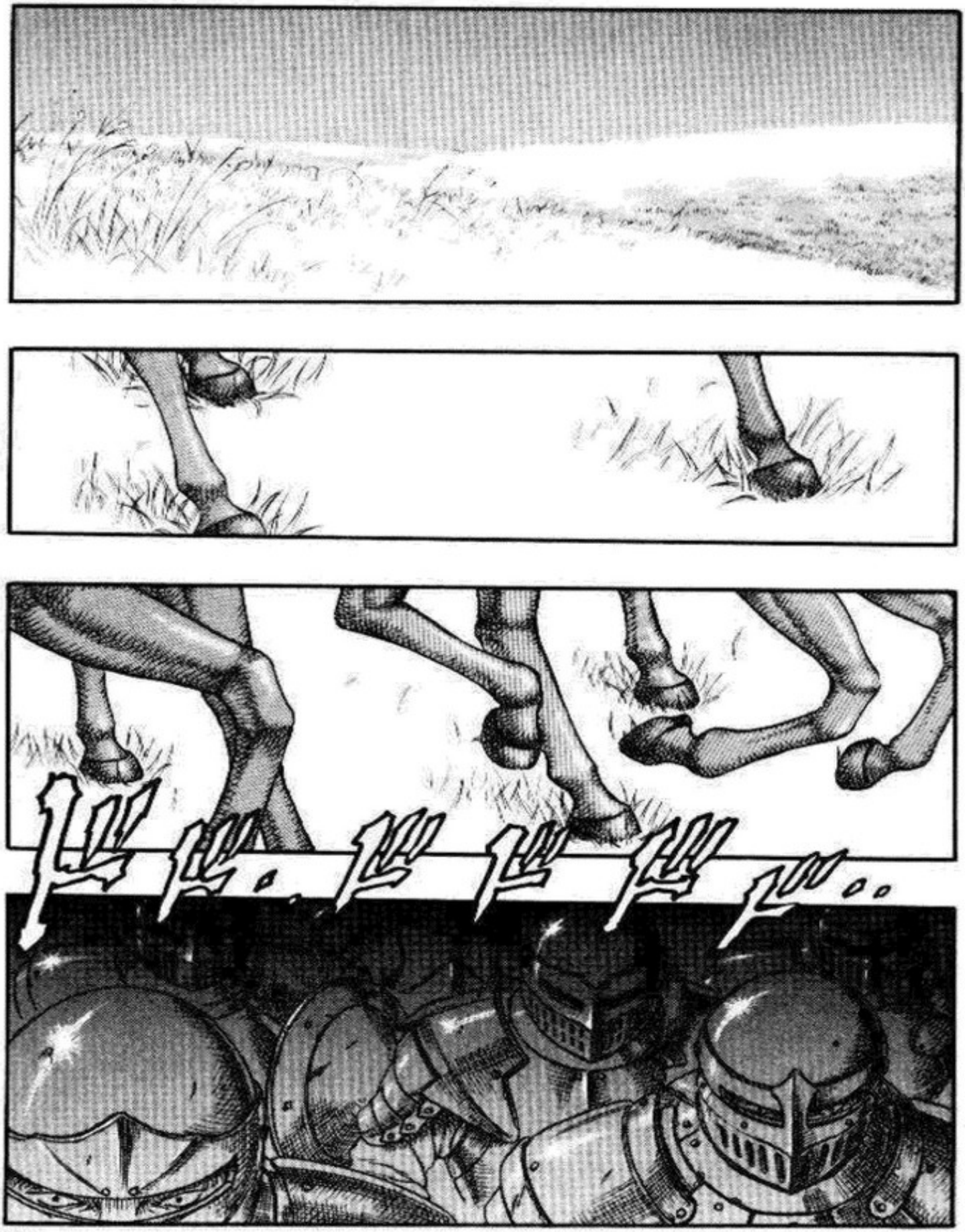
A DONDE ...??

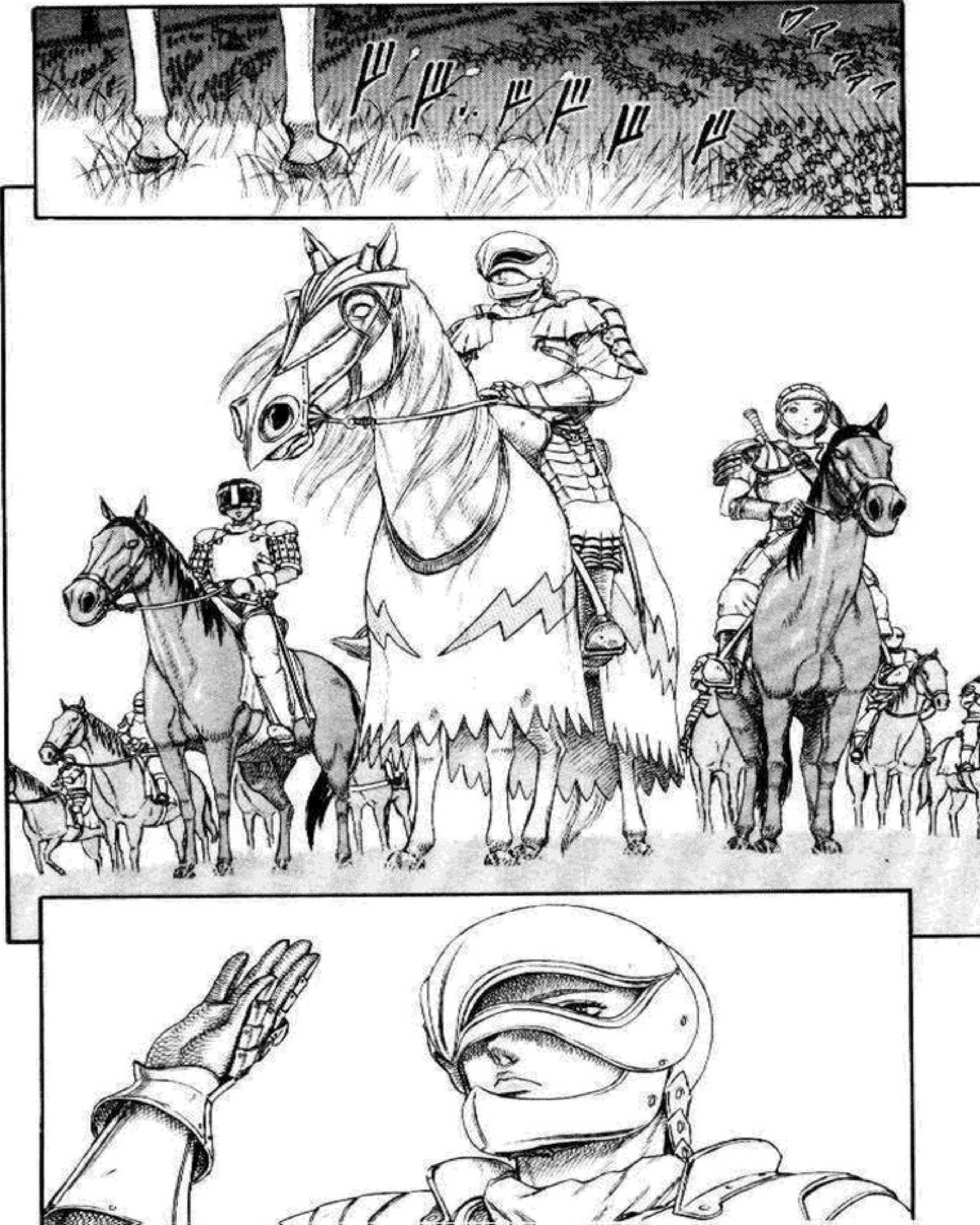
NO HABRIA SIDO ENCONTRAR ...
A GAMBINO ...

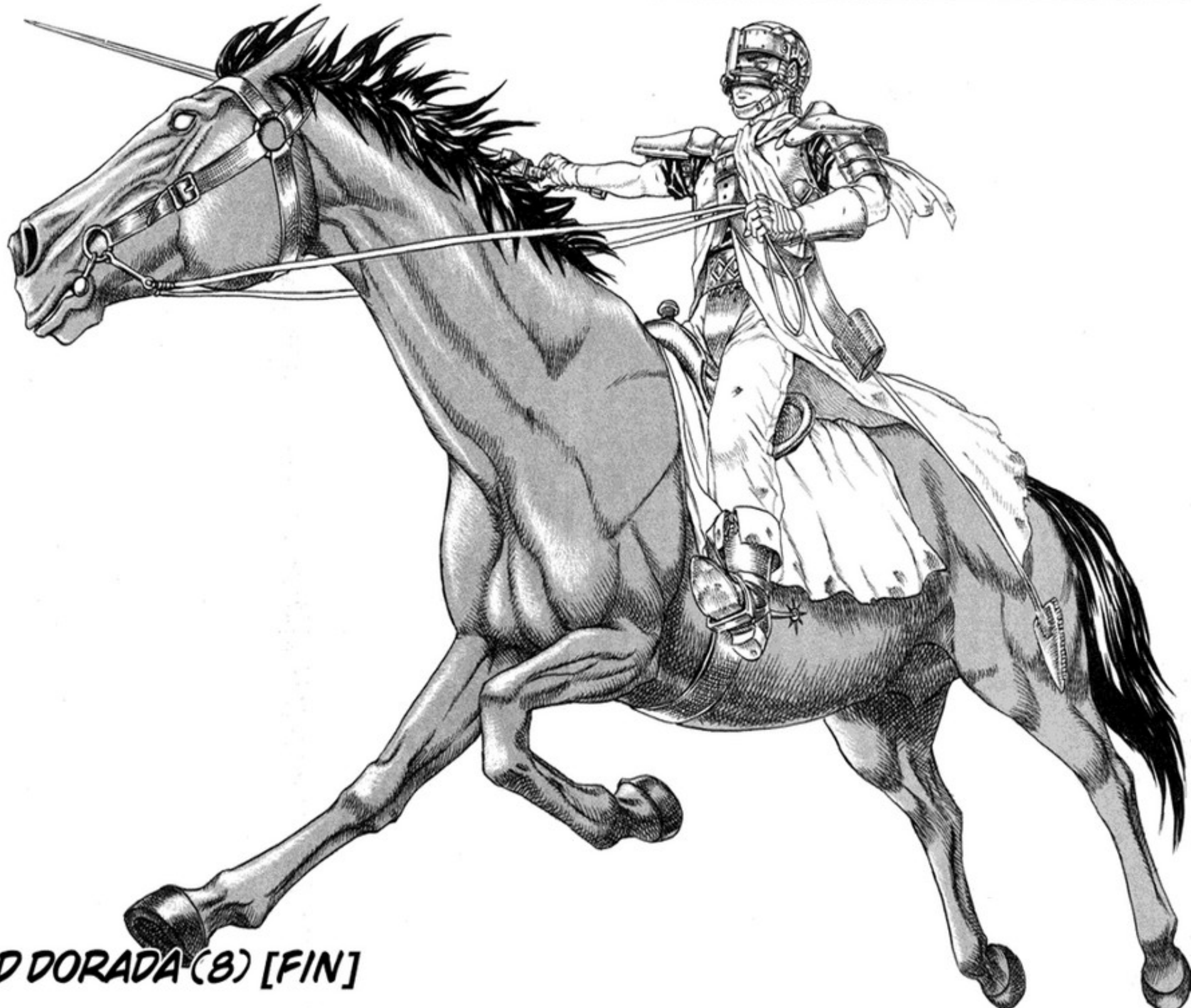
AH !!
SR. GATTS!! SR. GATTS!!
QUE HACES ??
POR QUE... ?? GLUB!!
LO SIENTO !! LO SIENTO !!
NO HAN PASADO NI DOS SEMANAS DESDE QUE LLEGO... ALGUIEN COMO USTED PUEDE LLEGAR A COMANDANTE EN UN AÑO!!
ESCUCHE QUE LO ESCOGIERON PARA SER LIDER DE ESCUADRON, QUE LE PARECE?? ES ASOMBROSO !!
SOLO QUERIA FELICITARLO ...
HOY YA HE TENIDO SUFICIENTE CON EL AGUA

ENCAN-
TADO DE
TRABAJAR
CON
USTED
!!
ESTO
SIGNIFICA
QUE EN
VERDAD
ES UN
MIEMBRO
DE LOS
HALCONES,
VERDAD??
POR
AHORA
...
GATTS
ESTA
BIEN
...
.....


!! ...
HNNNN ... !!
SOLO POR AHORA ...
CABE-ZON... !! GLBUBL BULB...
PI-PIIIN !!




ワァァァァ
ドド‥ドドドド



EDAD DORADA (8) [FIN]

TEAM BERSERKER

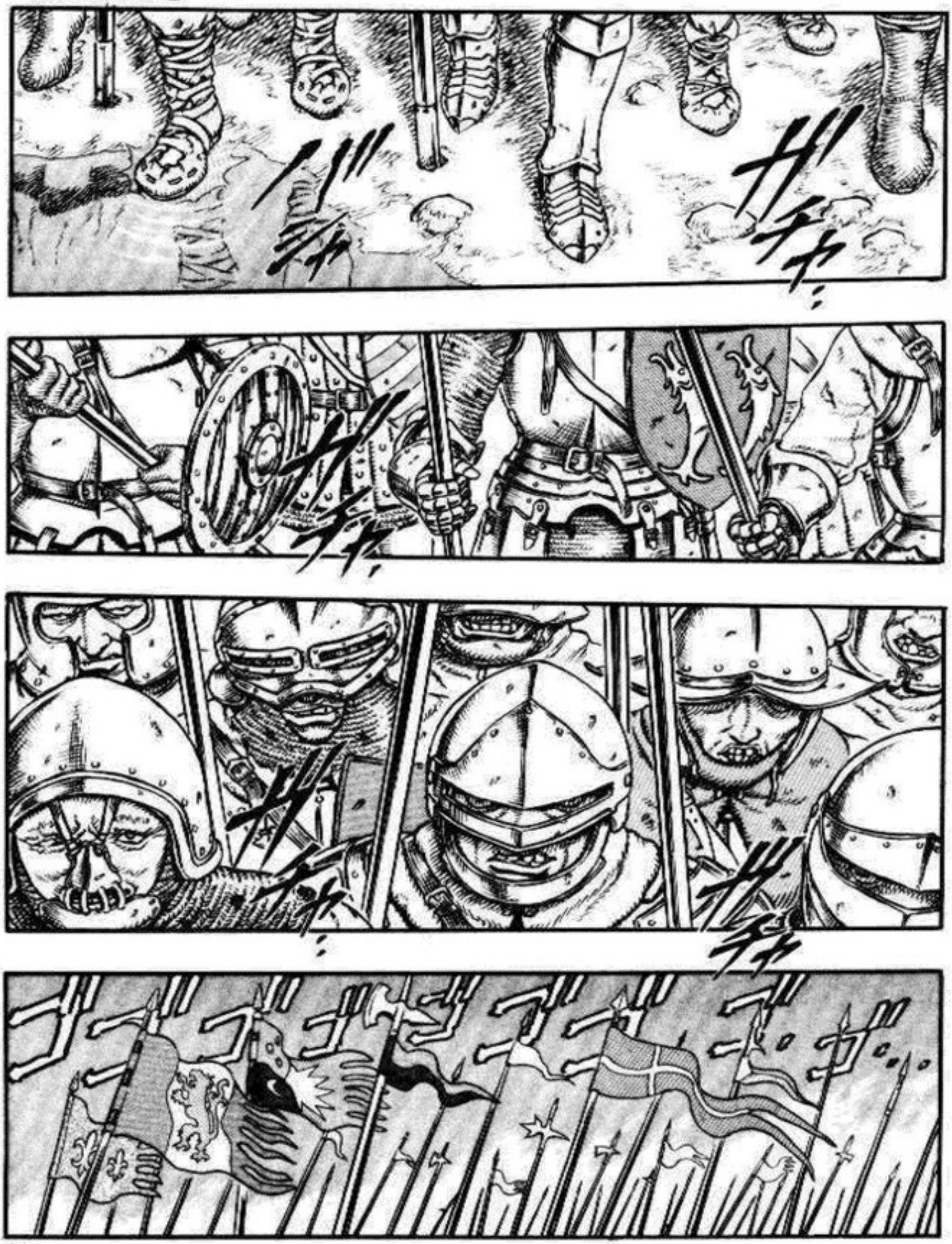
TRADUCCION:
ZARLIECK

EDICION:
DOKHO

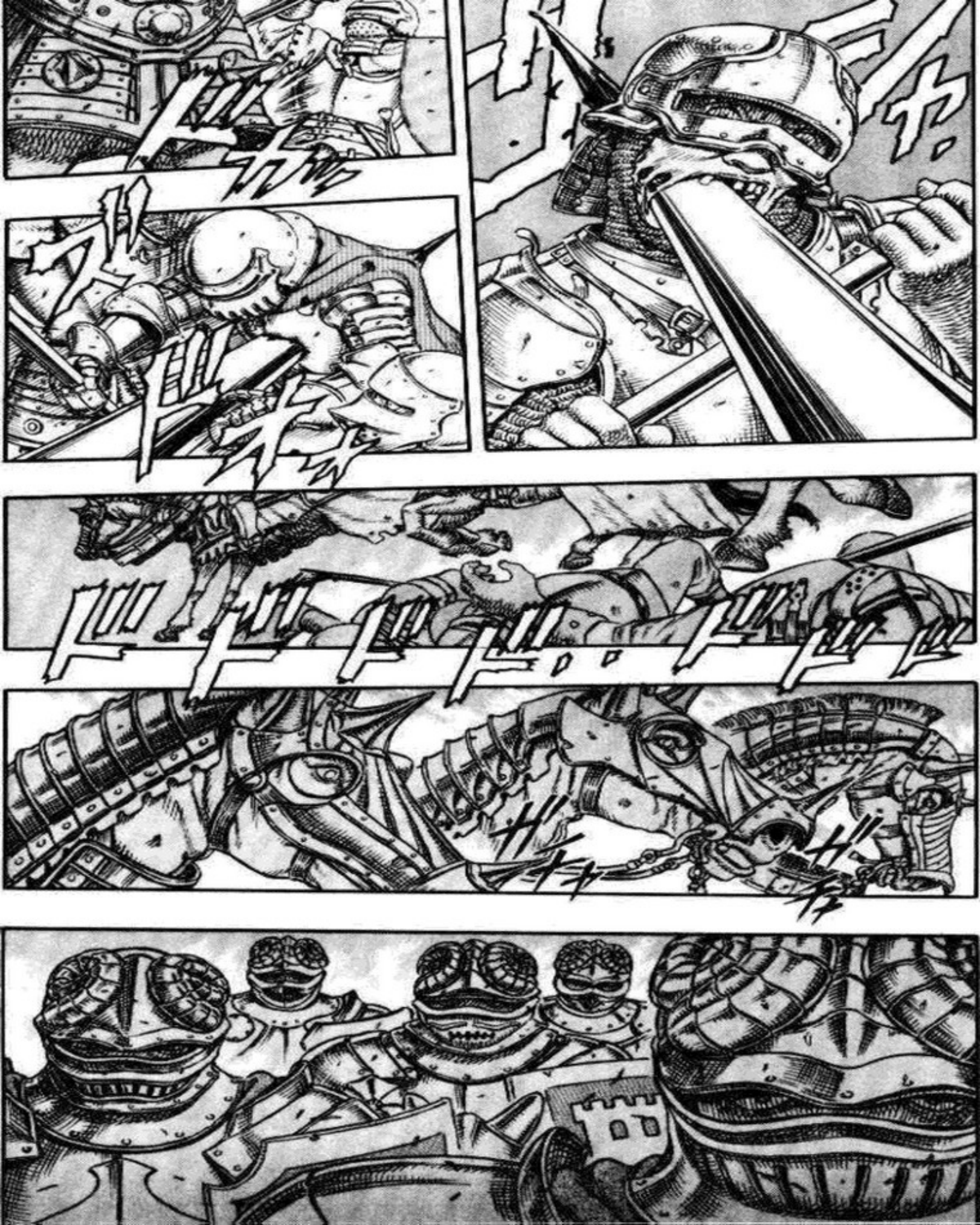
NSGDISTRO.COM

...QUE SE IMPONGA SOBRE EL DESTINO DEL HOMBRE EN ESTE MUNDO?
¿EXISTE ALGÚN TIPO DE "LEY" SUSTANCIAL O "MANO DE DIOS"...
COMO SEA, EL HOMBRE NO TIENE CONTROL SOBRE SU PROPIA VOLUNTAD.
ベルセルク

EL HOMBRE LEVANTA LA ESPADA PARA PROTEGER LAS PEQUEÑAS HERIDAS QUE ARDEN EN SU CORAZÓN, EN UN DISTANTE DÍA MÁS ALLÁ DE SUS RECUERDOS.
EL HOMBRE BLANDE LA ESPADA PARA MORIR CON UNA SONRISA, EN UN DISTANTE DÍA MÁS ALLÁ DE SUS SUEÑOS.
ベルセルク
ESPADA DEL VIENTO

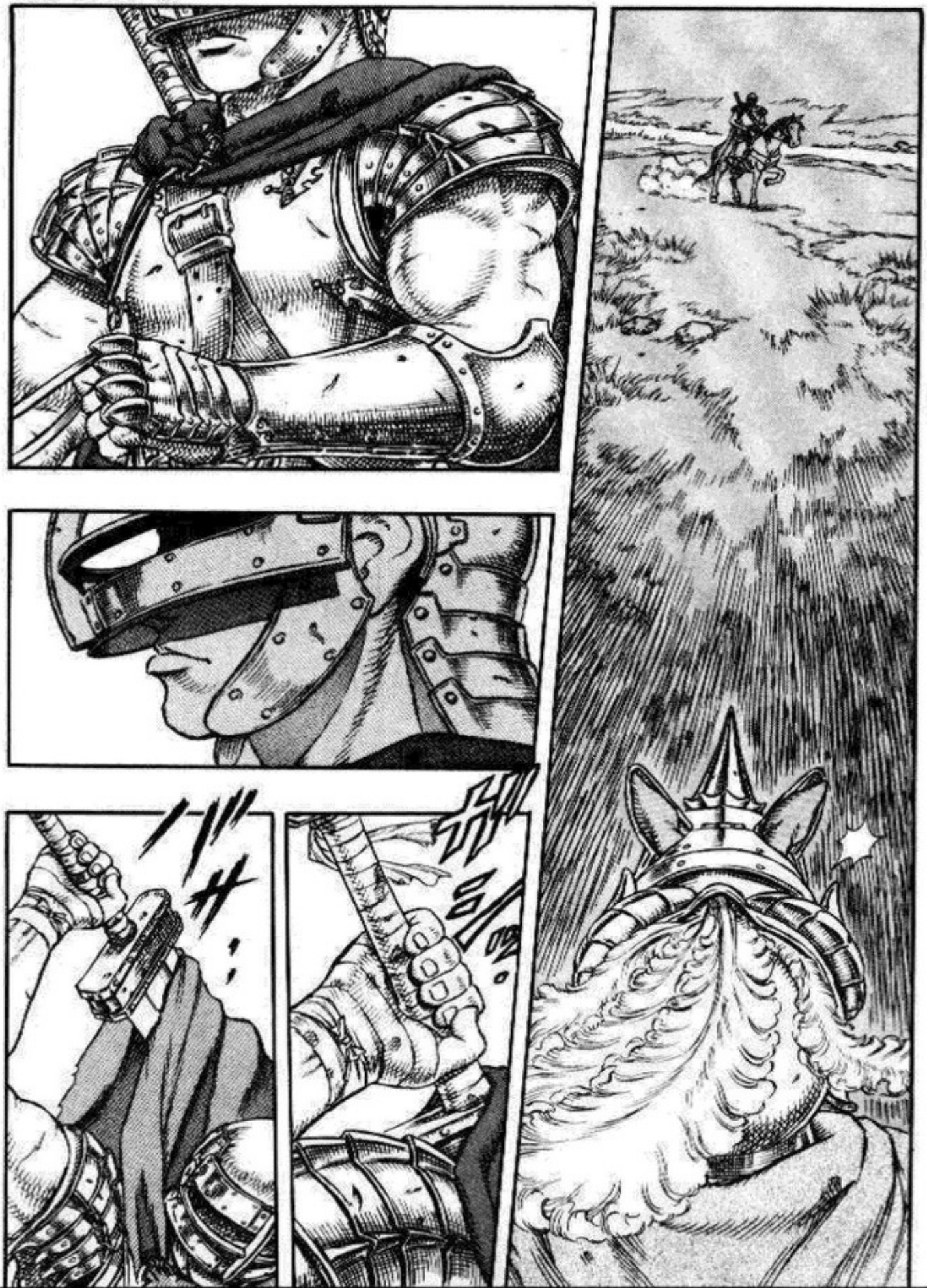


LA GUERRA HA ESTADO RUGIENDO POR 100 AÑOS.



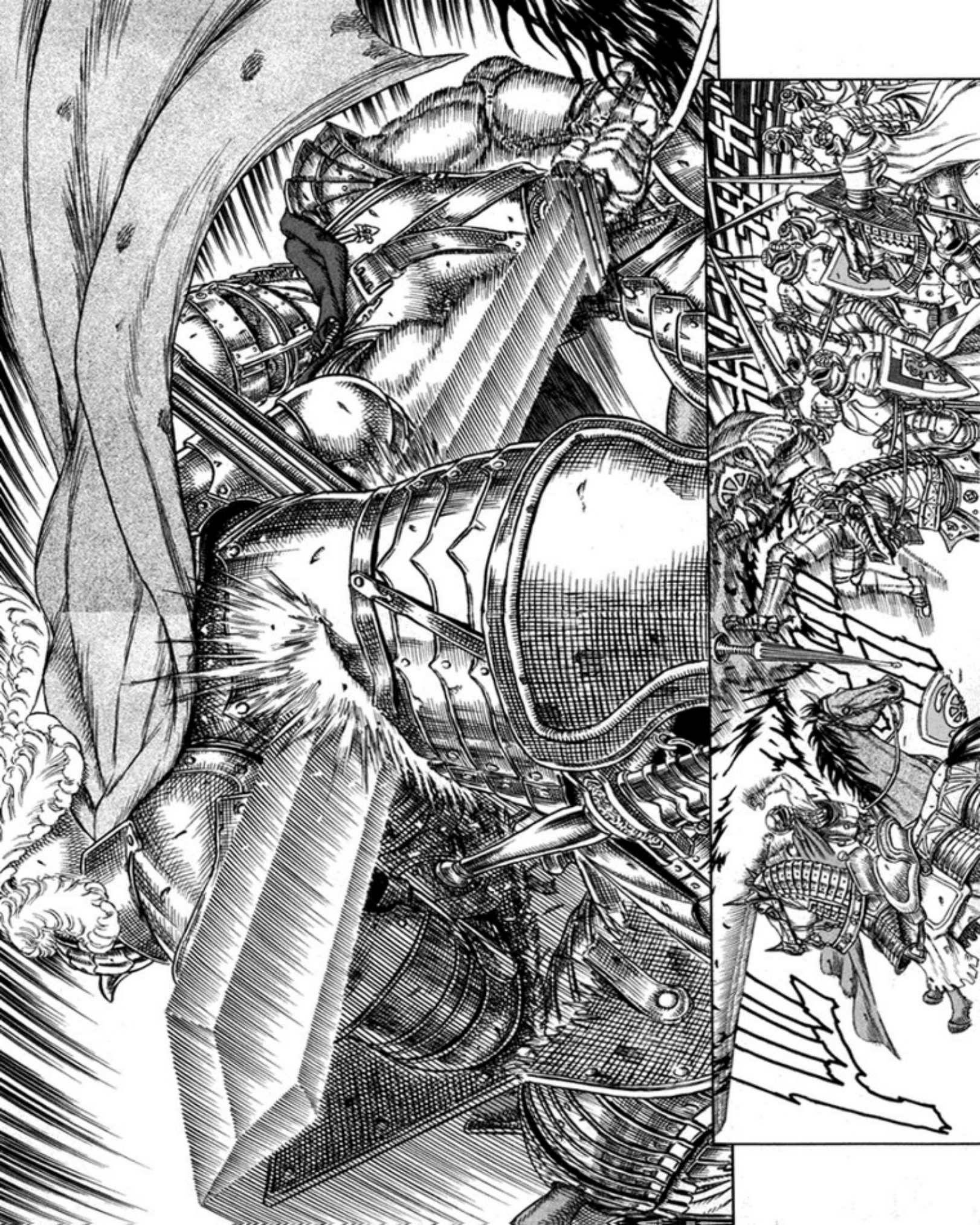
¡¡APLÁS-TENLOS!!
¡¡AVAN-CEN, AVAAN-CEN!!
MUESTREN EL FURIOSO CORAJE DE LOS CABALLEROS DE LANZA DE HIERRO DE LOS CORDEROS NEGROS.
¡¡APLÁS-TENLOS A TODOS!!
¡¡MÁ-TEN-LOS!!

NO ...
¿EXISTE ALGUIEN ...
NO ME IMPORTA QUIÉN ...
...ALGUIEN EN MIDLAND QUIEN PUEDA DETENER ESTOS DEMONIOS NEGROS DE CHUDA?
¡¡ESTO ES RIDÍCULO!! ¡UNA SIMPLE DIVISIÓN DE CABALLERÍA NOS ESTÁ CONFUNDIENDO!
¿QUÉ HACEN NUESTROS GENERALES?
¡¡TENGO NOTICIAS !!
EL ENEMIGO, LOS CORDEROS NEGROS, ESTÁN PROVOCANDO UN DAÑO INCREÍBLE A NUESTRO EJÉRCITO.
UGH ...
¡¡Y CON ESO, NUESTRA FORTALEZA CORRE PELIGRO !!
¡¡AVAN-CEN, AVAAN-CEN!!



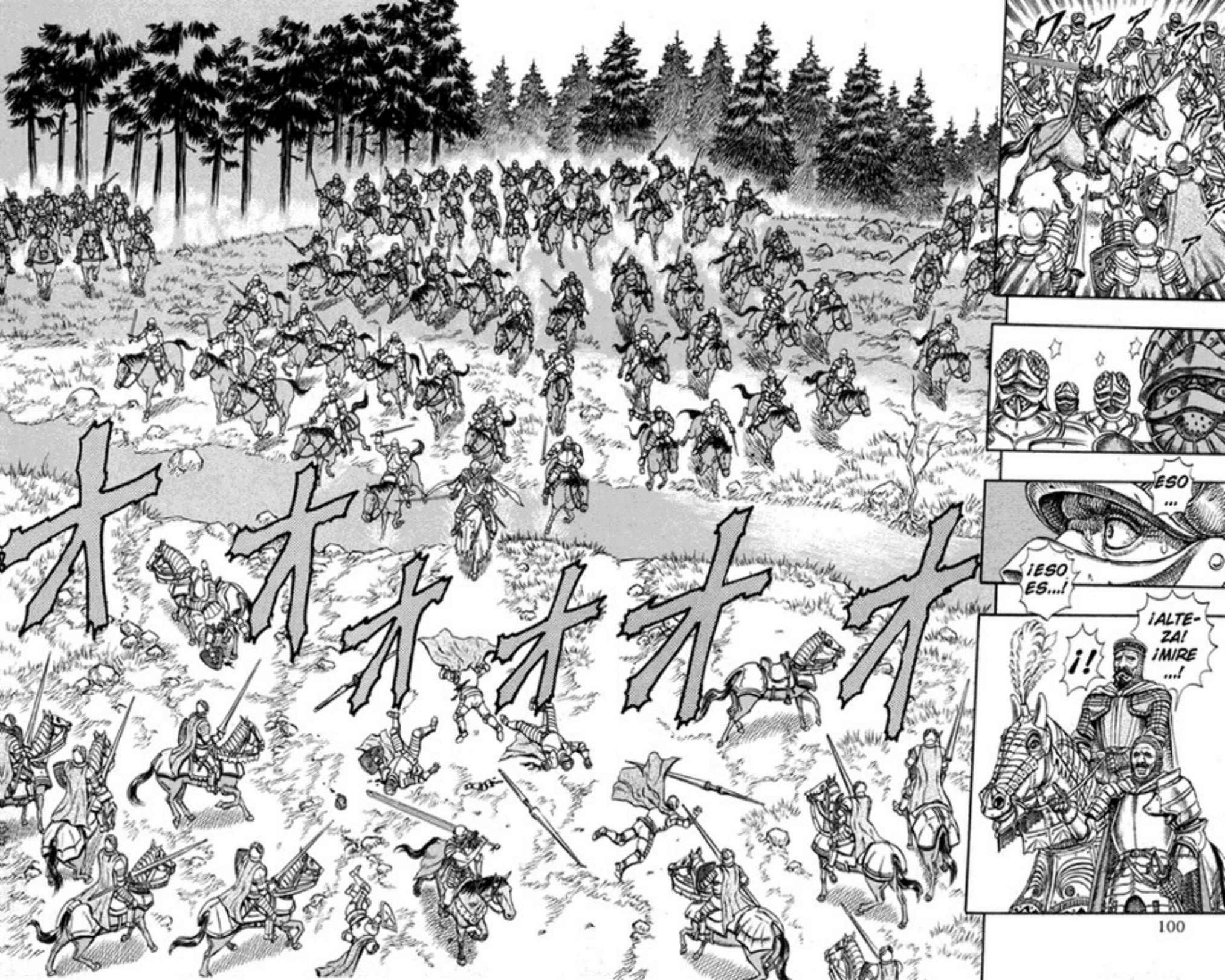
¡!

¡¡BIEN!!
¡¡HÁGANLO MORDER EL POLVO!!
¡IMPOSIBLE...!
¿¡ENVÍAN A SÓLO UN JINETE CONTRA NOSOTROS!?

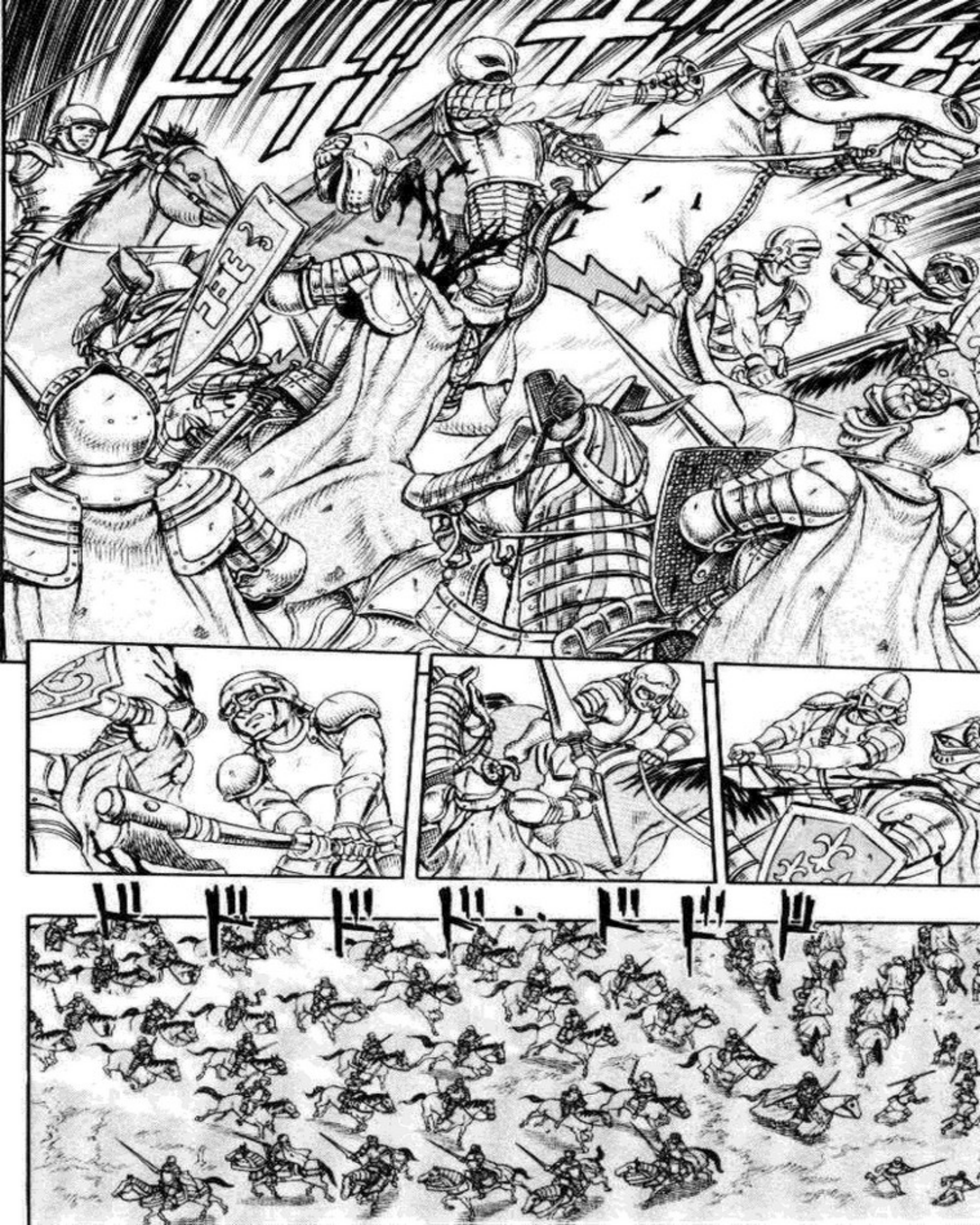


ヒッ!!
うわあああ

¡¡EL ENEMIGO ES SÓLO UN JINETE!! ¡¡RODÉENLO!! ¡¡ENCIÉRRENLO!!
¡¡NO... NO ROMPAN LA FORMACIÓN!!


ESO ...
¡ESO ES...!
¡ALTE-ZA! ¡MIRE ...!
¡!

¡¡LOS... LOS HALCONES !!
EL HALCÓN BLANCO, GRIFFITH CON SU BANDA DE MERCENARIOS... ¡¡LOS ÁNGELES DE LA MUERTE DEL CAMPO DE BATALLA!!



¡¡RETI-
RADA,
RETI-
RADA!!
RE
...

¡COMANDANTE GATTS!
¡¡COMANDANTE!!
NO, EN SERIO, ME DIO ESCALOFRÍOS.
¡¡SE VIO TAN GRANDIOSO!!
¡ATACANDO SÓLO POR SU CUENTA!
¡¡ESTUVO INCREÍBLE, COMANDANTE!!
¡¡USTED ES EL HÉROE DE ESTA VICTORIA!!

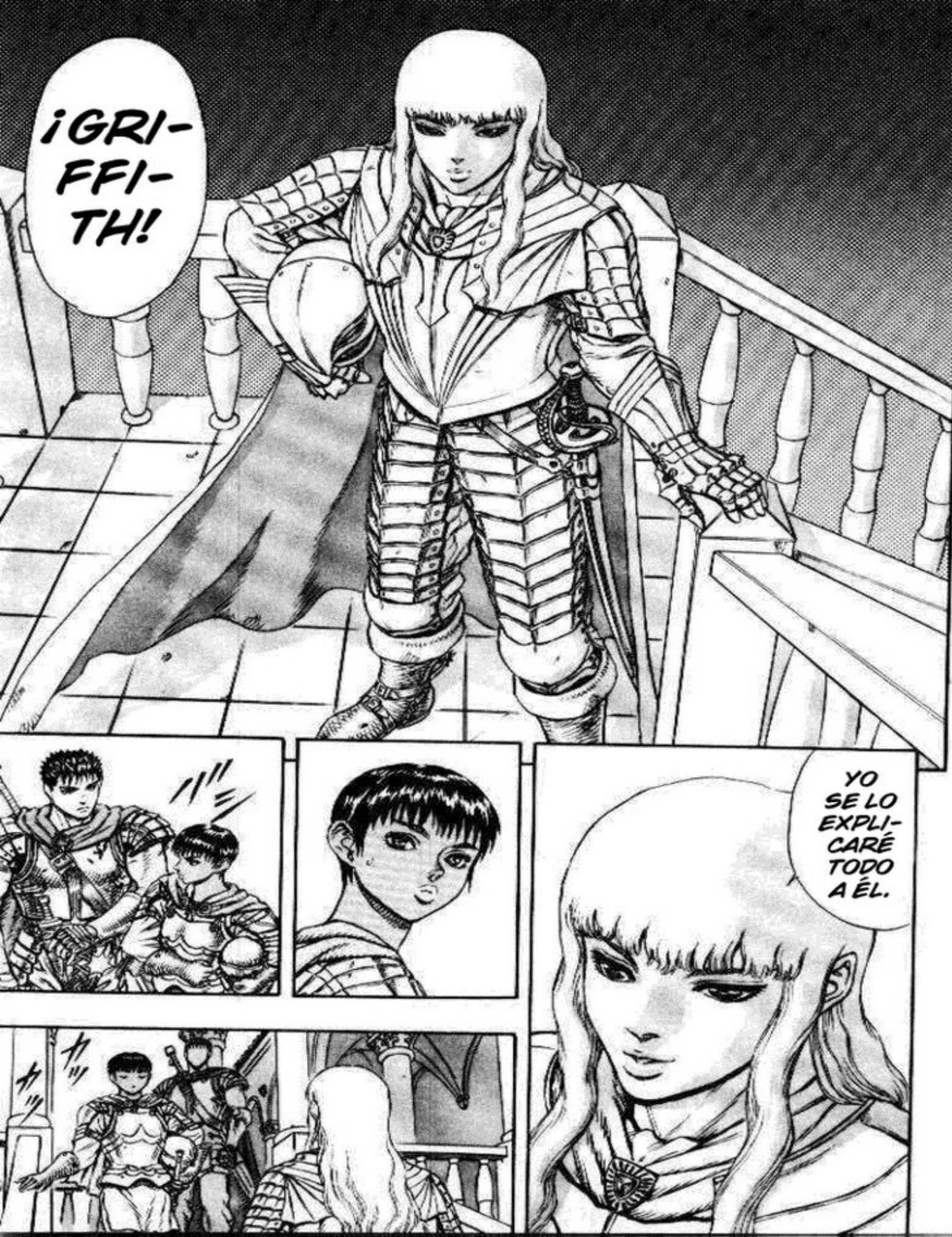
LO SIENTO.
FUI A ATACAR SÓLO POR MI CUENTA.
¡¡ESE ES NUESTRO JEFE!!
¡¡EL COMANDANTE DEL ESCUADRÓN DE JINETES DE LOS HALCONES, GATTS!!
¡SI!
¡¡ASÍ ES!!
SÓLO PORQUE USTED ES NUESTRO COMANDANTE...
¿PERO QUÉ ...?
¡VAMOS!
¡PODEMOS PRESUMIR CON LAS OTRAS TROPAS!
¡¡ES CIERTO!!
COMANDANTE GATTS.
¡!

¿PODRÍA VENIR CONMIGO, POR FAVOR?
NECESITO HABLAR CON USTED.
COMAN-DANTE GATTS.
CASKA, SIS ...
¡TENI-ENTE CASKA!
.....
ES PROBABLE QUE AHORA SE DEBA POR AVANZAR SOLO EN BATALLA.
SE SABE BIEN QUE ELLOS HAN DISCUTIDO COMO PERROS Y GATOS DESDE QUE EL COMANDANTE GATTS SE UNIÓ A LOS HALCONES HACE TRES AÑOS.
EMPIECEN SIN MÍ, LLEGARÉ LUEGO.
SI SEÑOR ...
SEGURA-MENTE OTRA DISCU-SIÓN...
FUU ...
¿QUÉ FUE ESO?

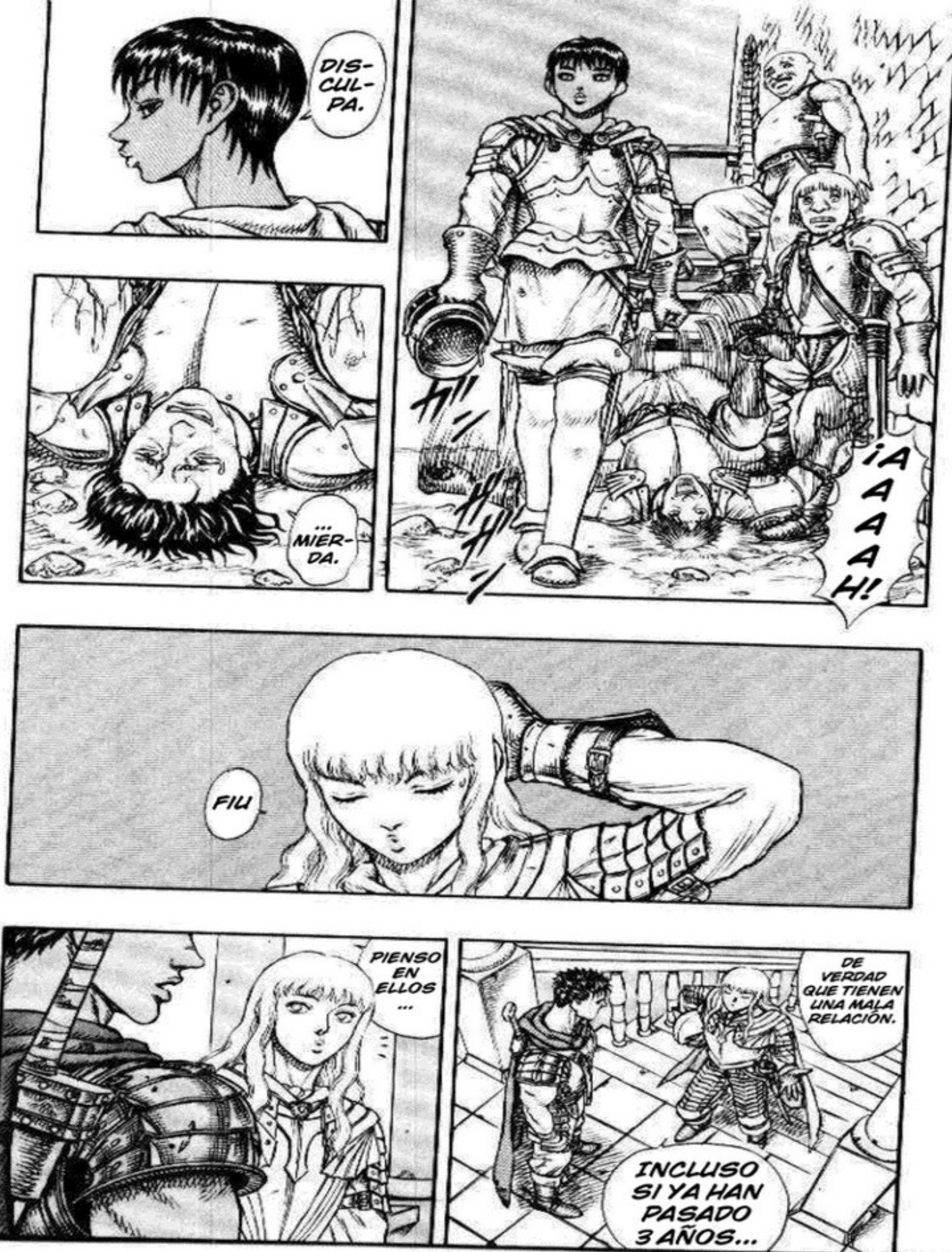
¿QUÉ CREES QUE ESTÁS HACIENDO?
¿DE QUÉ?
¡DEBÍAS ACOMPAÑAR A MI ESCUADRÓN Y PROTEGER EL FLANCO DE LOS HALCONES MIENTRAS ATACÁBAMOS AL ENEMIGO, LO QUE DEBÍAS HABER HECHO!
.....
¡NO TE HAGAS EL INOCENTE!
¡TUS ACCIONES EGOÍSTAS COMPROMETEN A LOS HALCONES!
TUVISTE SUERTE QUE FUNCIONARA, PERO ...
¡DEBES DARTE CUENTA DE TU SITUACIÓN!
LAS ÓRDENES... ¿CREES QUE QUERÍAN DECIR: DEJAR A TUS ALIADOS ATRÁS Y ATACAR AL ENEMIGO POR EL FRENTE SOLO!? ¿TE CREES UN TIPO DE HÉROE!?

ESAS SON SÓLO PALABRAS... Y HARÁS LO MISMO DE NUEVO.
... SIEMPRE ERES ASÍ.
LO SIENTO.
DESDE AHORA LO TENDRÉ EN MENTE.
CUANDO PROVOCASTE A GRIFFITH.
ERES EL MISMO DE HACE TRES AÑOS ...
NO PIENSAS EN TUS AMIGOS PARA NADA ...
¡ERES SÓLO UN PERRO LOCO!
¡LO ÚNICO QUE TE SATISFACE ES CRUZAR ESPADAS CON EL ENEMIGO!

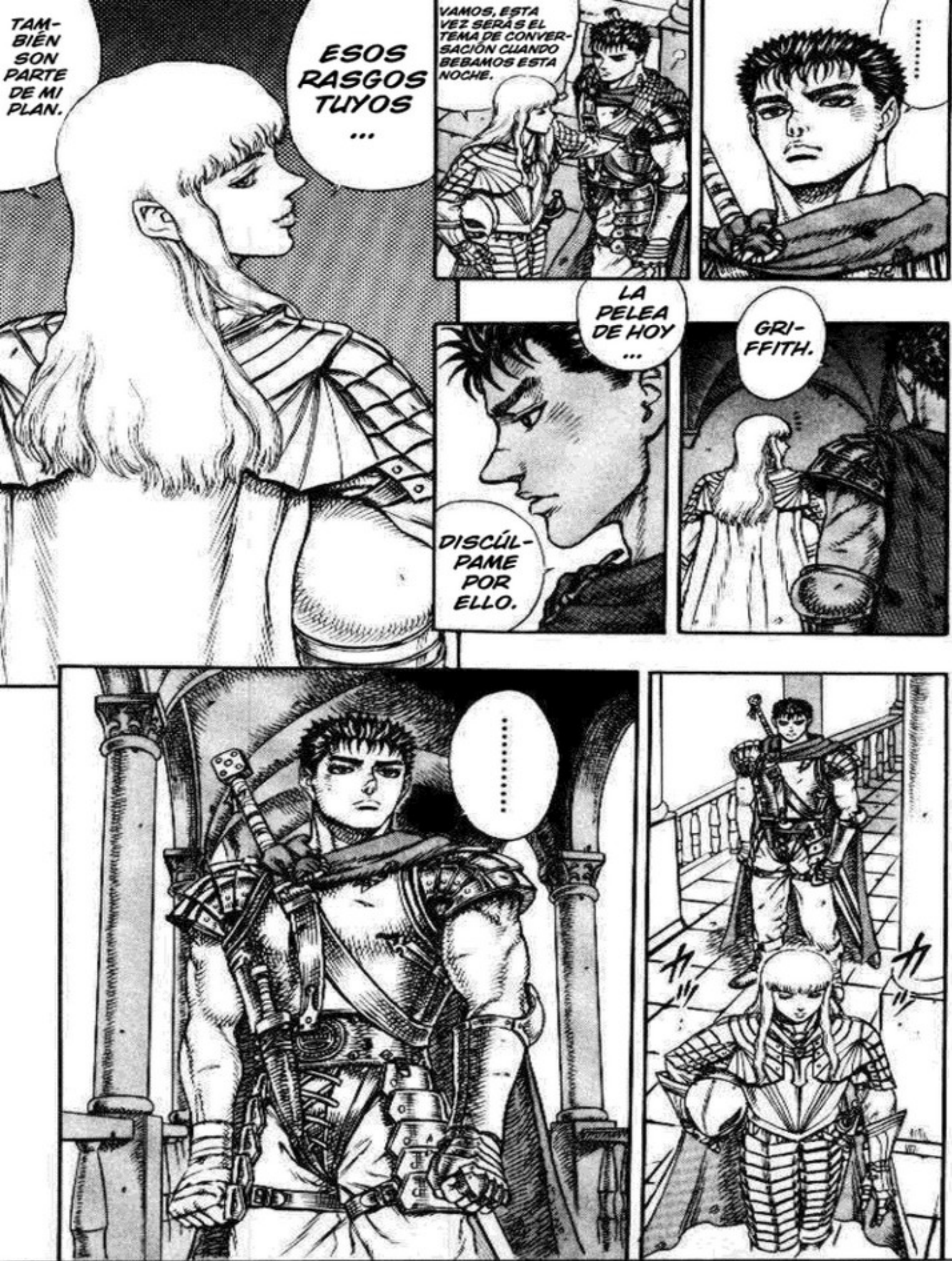
REPITE ESO ...
¡DIJE QUE LO REPI-TAS!
¡!
LOS DOS DEBERÍAN PARAR YA.
.....

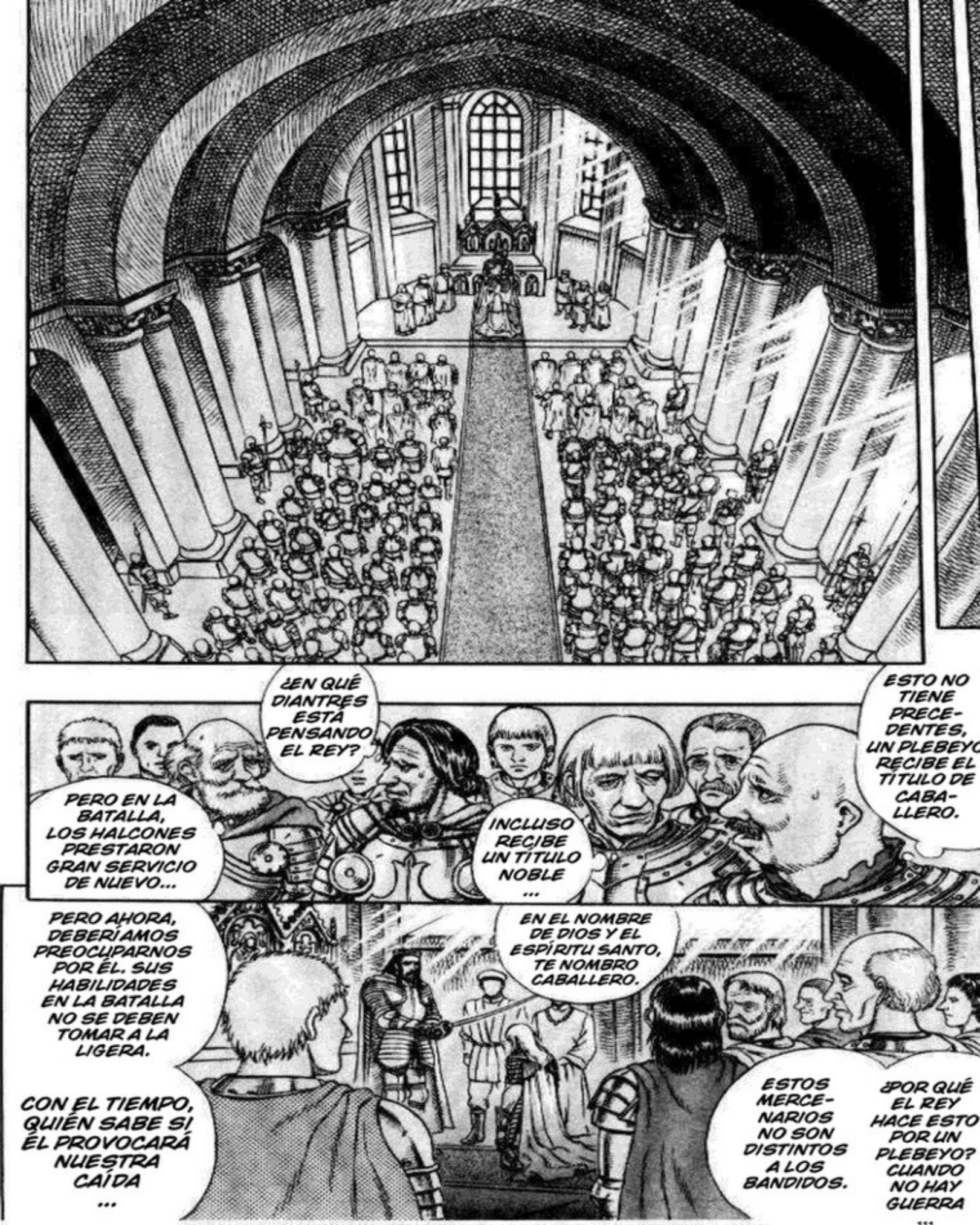

¡GRI-
FFI-
TH!
YO SE LO EXPLI-CARÉ TODO A ÉL.

.....
ERES DEMASIADO BUENO CON ÉL, GRIFFITH.
ESTUVISTE EN APRIETOS, CASKA.
¡!
¡CORKUS!
.....
¿SABES QUÉ? SI QUIERES MATARLO, TE AYUDARÍAMOS CUANDO FUERA.
DISCUTIR CON ÉL SÓLO TE HARÁ VER COMO "LA VILLANA".
ÉL ES EL FAVORITO DE GRIFFITH DESPUÉS DE TODO.

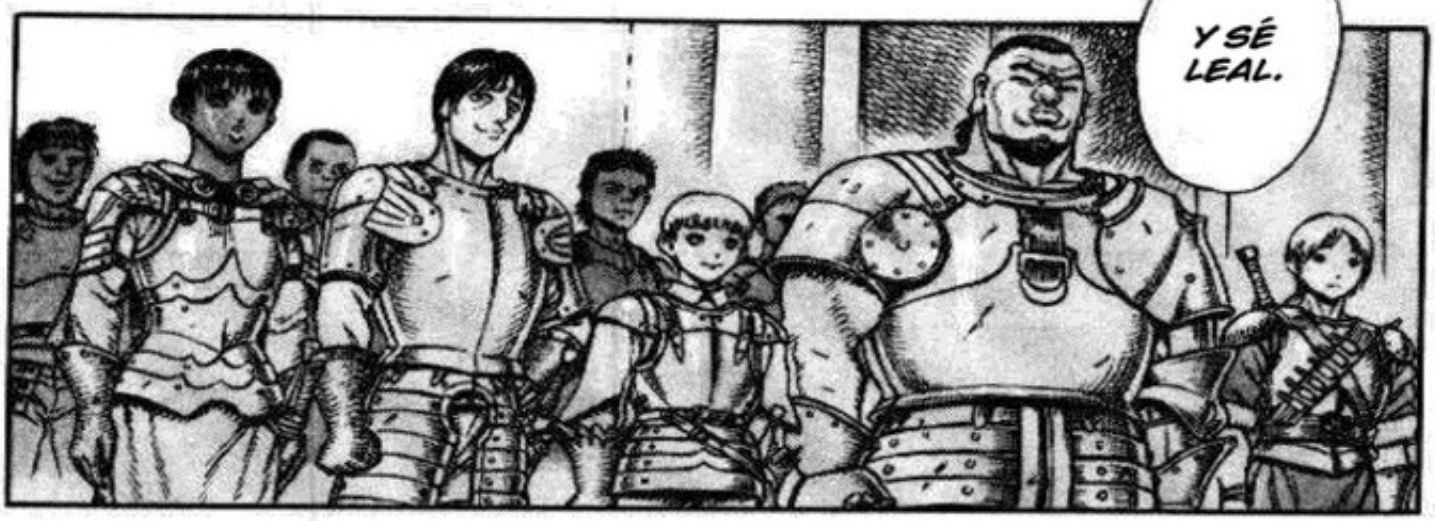

DIS-
CUL-
PA.
¡A
A
A
A
H!
...
MIER-
DA.
FIU
PIENSO
EN
ELLOS
...
DE
VERDAD
QUE TIENEN
UNA MALA
RELACIÓN.
INCLUSO
SI YA HAN
PASADO
3 AÑOS...

PIENSO EN MIS ALIADOS ...
Y... NO SOY COMO ANTES.
.....
HACE TRES AÑOS... NUESTRA PELEA CUANDO TE ENCONTRAMOS VAGANDO; Y APOSTAMOS PARA UNIRTE A LOS HALCONES.
RE-CUER-DO ...
ESAS SON LAS PELEAS QUE ME GUSTAN ...
ESO FUE DIVER-TIDO ...


TAM-
BIÉN
SON
PARTE
DE MI
PLAN.
ESOS
RASGOS
TUYOS
...
VAMOS, ESTA
VEZ SERÁ S EL
TEMA DE CONVER-
SACIÓN CUANDO
BEBAMOS ESTA
NOCHE.
.....
LA
PELEA
DE HOY
...
DISCÚL-
PAME
POR
ELLO.
GRI-
FFITH.
.....


¿EN QUÉ DIANTRES ESTÁ PENSANDO EL REY?
ESTO NO TIENE PRECEDENTES, UN PLEBEYO RECIBE EL TITULO DE CABALLERO.
PERO EN LA BATALLA, LOS HALCONES PRESTARON GRAN SERVICIO DE NUEVO...
INCLUSO RECIBE UN TÍTULO NOBLE ...
PERO AHORA, DEBERÍAMOS PREOCUPARNOS POR ÉL. SUS HABILIDADES EN LA BATALLA NO SE DEBEN TOMAR A LA LIGERA.
EN EL NOMBRE DE DIOS Y EL ESPÍRITU SANTO, TE NOMBRO CABALLERO.
CON EL TIEMPO, QUIÉN SABE SI ÉL PROVOCARÁ NUESTRA CAÍDA ...
ESTOS MERCENARIOS NO SON DISTINTOS A LOS BANDIDOS.
¿POR QUÉ EL REY HACE ESTO POR UN PLEBEYO? CUANDO NO HAY GUERRA ...

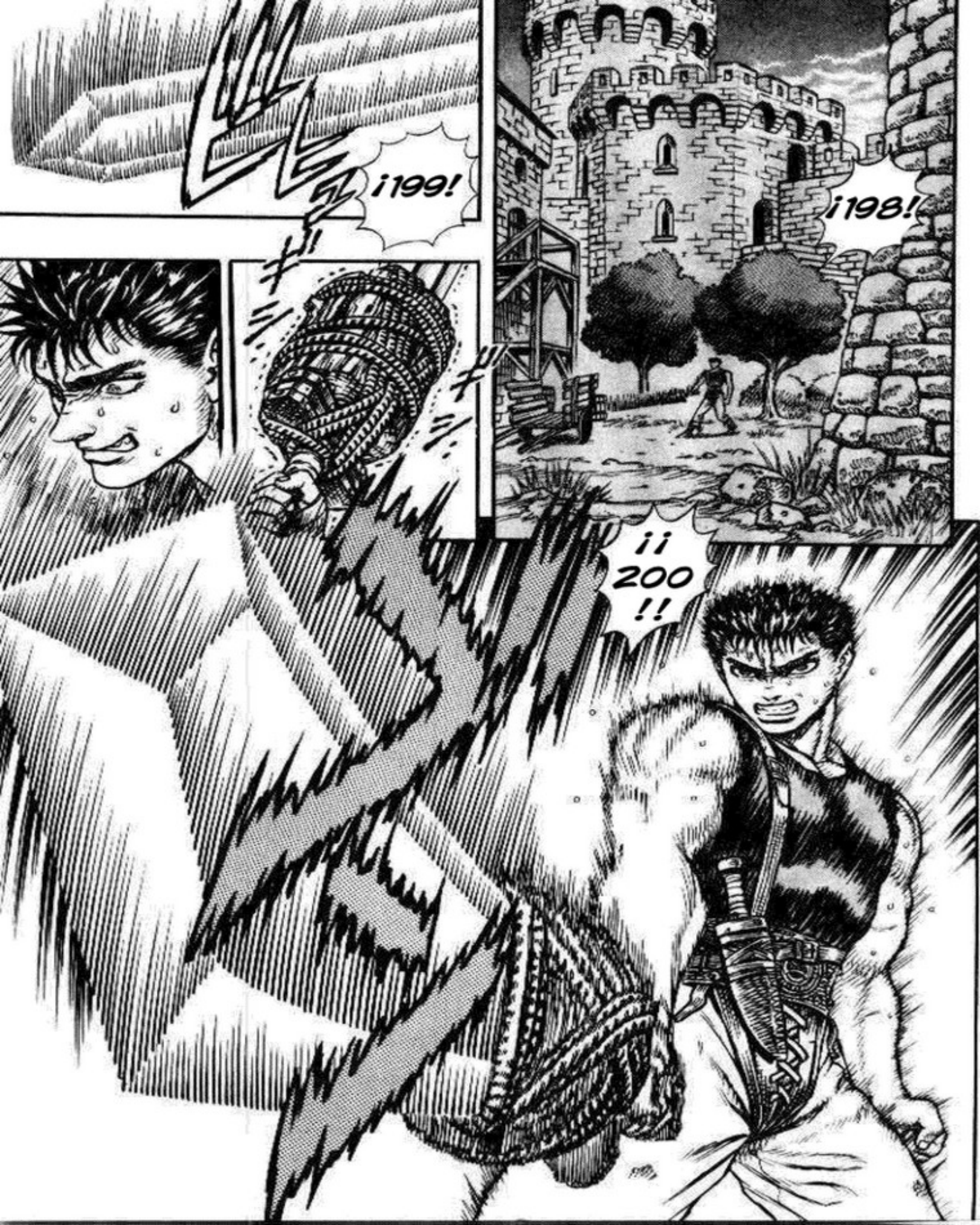
SÉ VALIENTE.
PROFUN-DIZA TU CORTE-SÍA.

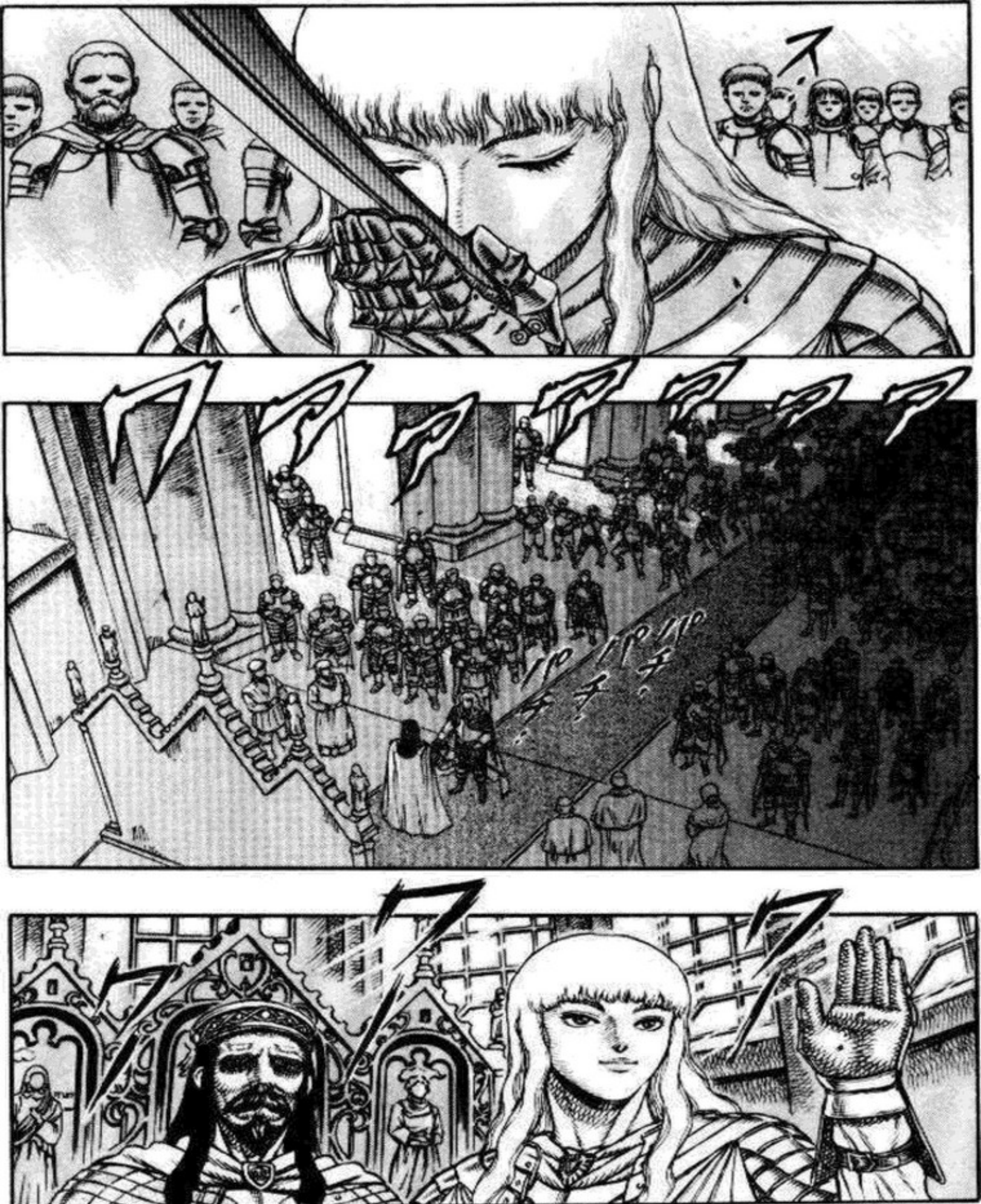

Y SÉ LEAL.

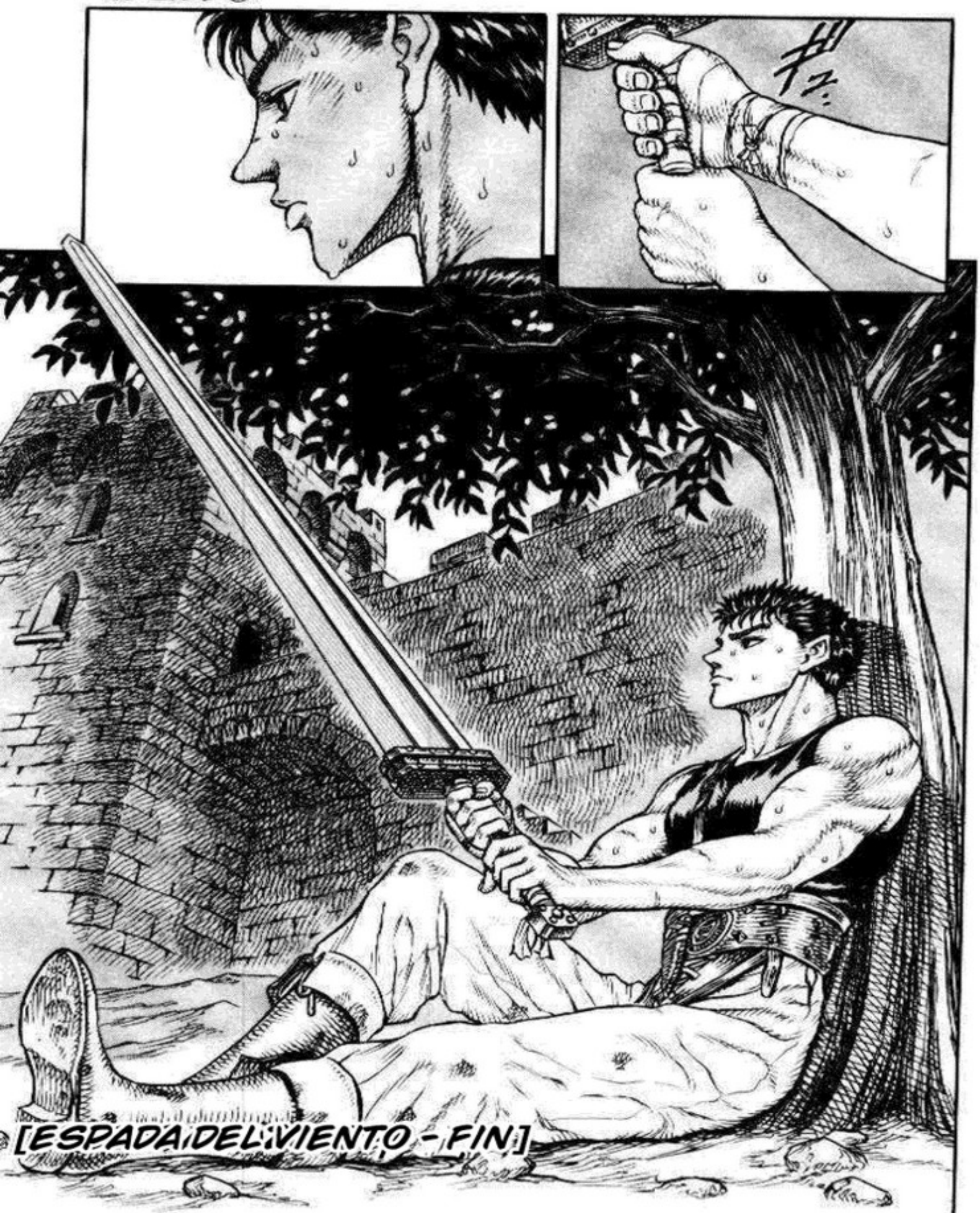
AHORA PODEMOS DECIRLE ADIÓS A LA VIDA DE MERCENARIO; YA SOMOS PARTE DEL EJÉRCITO REGULAR.
GRIFFITH NO SÓLO RECIBE EL TÍTULO DE CABALLERO, TAMBIÉN SE CONVIERTE EN VIZCONDE.

INCLUSO LOS OFICIALES MAYORES... NO TIENEN MÁS OPCIÓN QUE ADMITIR NUESTRO VALOR.
CON TODO ESTE DISTINGUIDO SERVICIO MILITAR

YA NO PODEMOS ACTUAR COMO LA TROPA INDECENTE Y TOSCA QUE ÉRAMOS.
A PARTIR DE AHORA, INSUBORDINACIONES DE NUESTRA PARTE CAUSARÁN PROBLEMAS A GRIFFITH.
AHORA QUE SOMOS PARTE DEL EJÉRCITO, APRENDAMOS A CALLARNOS.
ESTAMOS EN MEDIO DE UNA CEREMONIA DE INVESTIDURA.
¡!
¿DÓNDE ESTÁ ...?
... ¿OTRA VEZ ...?
¿¡ QUÉ !?
¡OYE, LA CEREMONIA, LA CEREMONIA!
...PFFF, ERES MÁS SEVERA QUE MI MAMÁ.
SÍ, SÍ, LO SÉ, TENIENTE LADY CASKA.
JE, PATANES.


¡199!
¡198!
¡¡ 200 !!




[ESPADA DEL VIENTO - FIN]

TEAM BERSERKER

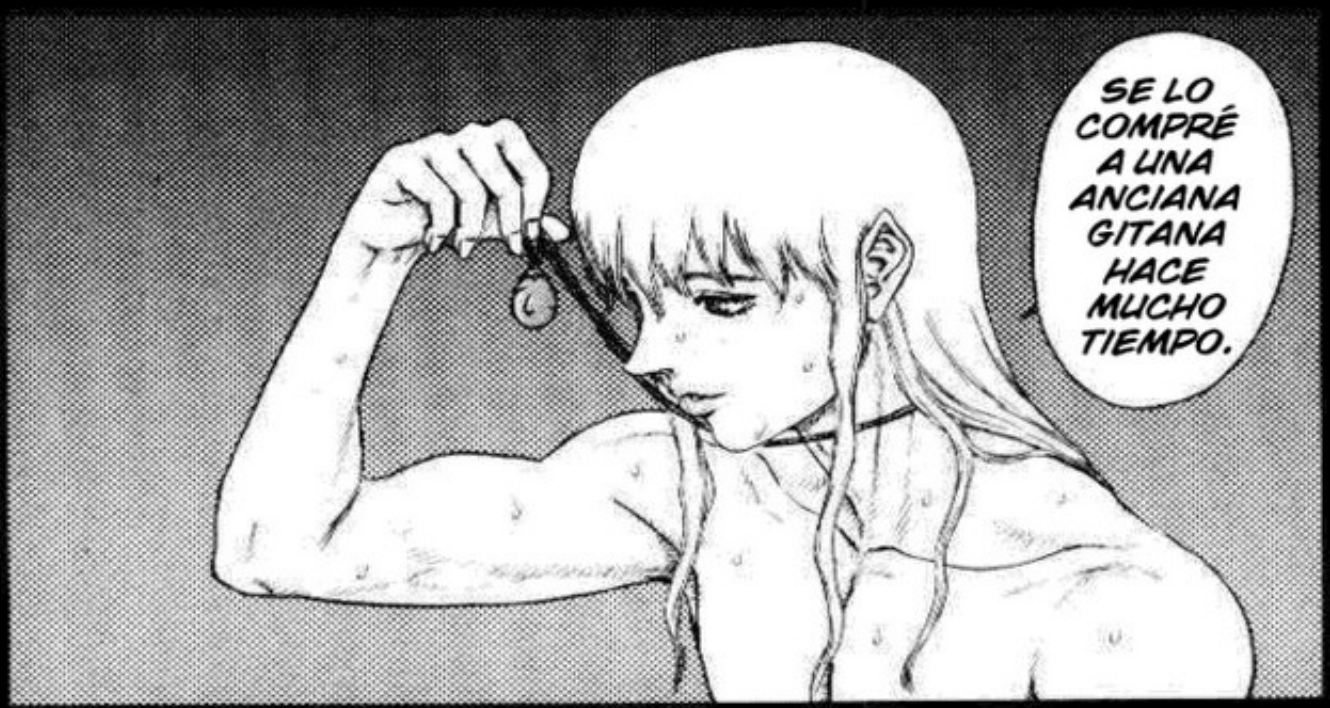
EDICION:
DOKHO

TRADUCCION:
ZARLIECK

NSGDISTRO.NET

TIENE UN COLOR CARMESÍ... COMO LA SANGRE.

ベルセルク


SE LO COMPRÉ A UNA ANCIANA GITANA HACE MUCHO TIEMPO.

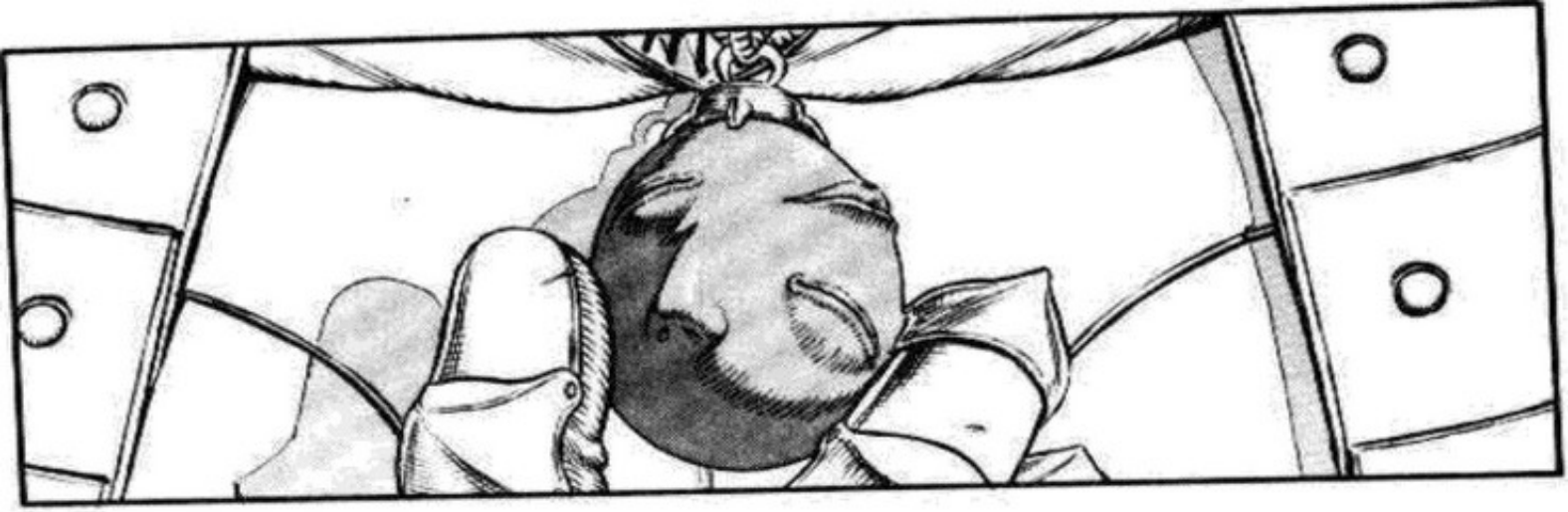
O "HUEVO DEL EMPE-RADOR".
BEHE-LITH.

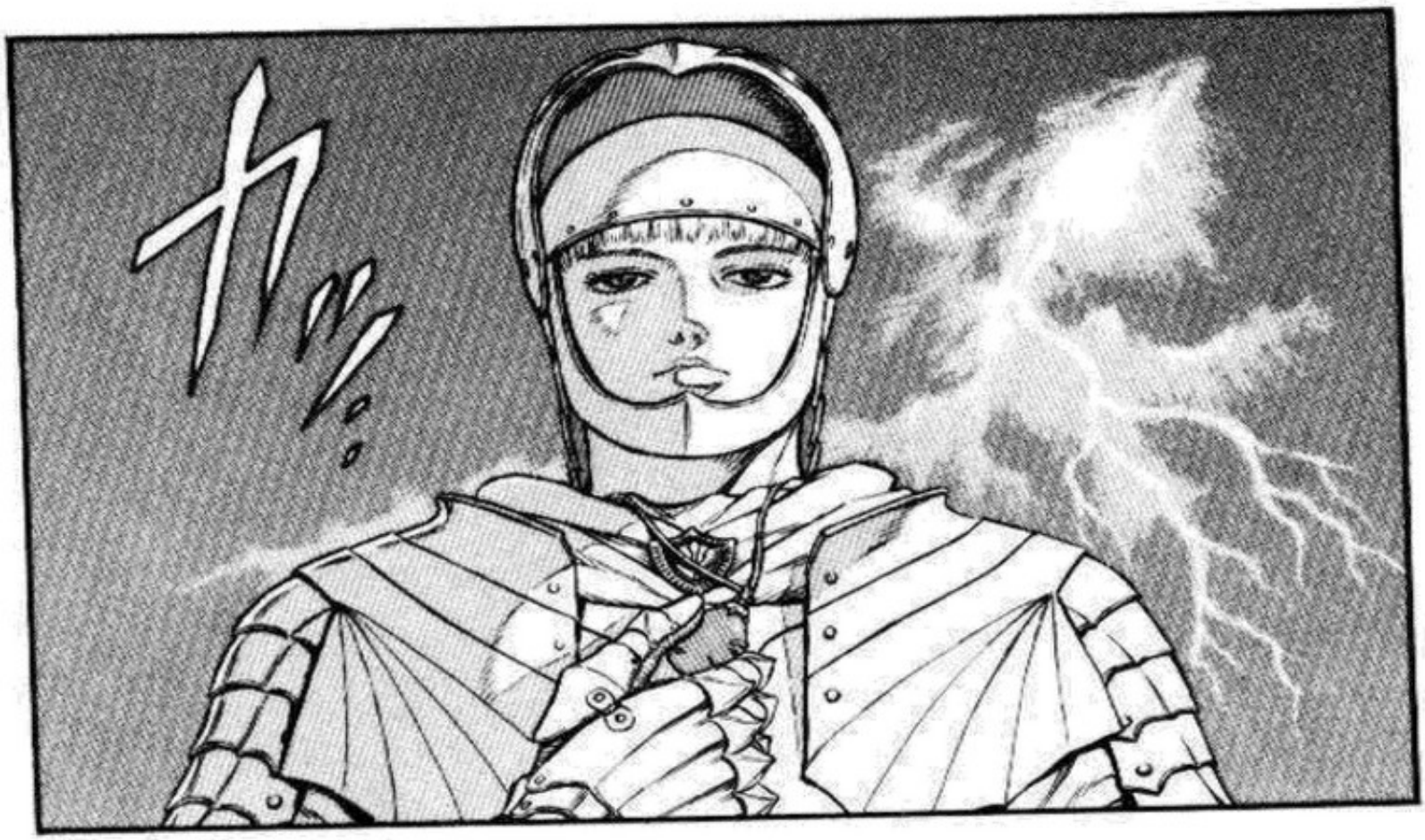
Y SACRIFIQUE SU PROPIA SANGRE ESTÁ DESTINADO A DOMINAR EL MUNDO.
AQUEL QUE LO POSEA ...

DOMI-NAR EL MUNDO ...

ベルセルク

NOSFERATU ZODD (1)




カッ

ゴゴゴゴ

¿ALGUNA NOTICIA DE SU GENERAL?
FUIMOS CAPACES DE RODEAR LA FORTALEZA
REPORTES DESDE EL FRENTE DE BATALLA.
UH... AHORA MISMO EL COMANDANTE GATTS TIENE EL CASTILLO RODEADO, PERO...

SÓLO UN SOLDADO ...
Y NO PODEMOS ATRAVESAR POR SU CULPA.
UN SOLDADO DEL ENEMIGO ES DEMASIADO FUERTE.
NO PODEMOS CONFIAR EN GATTS PARA NADA.
.....
¿SÓLO UNO?
¿ZODD? JUDEAU, ¿ACASO LO CONOCES?
ZODD ...
!
¡!
NOSFERATU ZODD SE HABÍA UNIDO AL EJÉRCITO DEL ENEMIGO.
ANTES DE LA BATALLA ESCUCHÉ RUMORES QUE...

¿NOSFE-RATU ZODD?
PERO HAY AÚN MÁS ACERCA SU LEYENDA ...
ENTRE LOS MERCENARIOS, NOSFERATU ZODD ES UN LEGENDARIO MAESTRO DE LA ESPADA, CUALQUIER BATALLA EN LA QUE EL PARTICIPA TERMINA EN UNA MONTAÑA DE MUERTOS.
PIPPIN, ¿ACASO NO LO SABES?
¿QUIÉN ES ESE?
Y LO MÁS INCREÍBLE ES QUE... SU NOMBRE SE HA OÍDO POR MÁS DE CIEN AÑOS. POR ESO LO LLAMAN: EL INMORTAL NOSFERATU ZODD.
DICEN QUE... INCLUSO CUANDO SE LE DA POR MUERTO... APARECE DE NUEVO EN OTRA BATALLA.

ENTRE ALGUNOS MERCENARIOS, SE CREE QUE ZODD ES EL DIOS DE LA GUERRA.
RICKERT, NO TE CREAS TANTAS ESTUPIDECES.
PARECE QUE GATTS SE VA A METER EN UNA PELEA MUY DURA CON ZODD.
.....
.....
UN CLIMA TERRIBLE EL DE HOY.

¡ALGUIEN AYÚDEME A DETENER A GATTS!
NO VAYA, JEFE.
¡GASTON, NO ME DETENGAS!
MANDÉ SO HOMBRES, Y NINGUNO HA REGRESADO.
¿ESTÁS LOCO? YA HA PASADO UNA HORA.
¡¡NO PUEDO QUEDARME DE BRAZOS CRUZADOS!!
NO PUEDO DEJARLO IR A USTED, NUESTO LÍDER, QUE VAYA AHÍ ADENTRO.
NO PUEDE IR... ESTA VEZ SE LO RUEGO ...
POR FAVOR, ESPERE UN POCO MÁS...
UN SÓLO HOMBRE.
UN SÓLO ENEMIGO ESTÁ DETENIENDO SOO SOLDADOS.
SI TÚ HACES ESO... YO MISMO TE MATO.
FOLIFITEMOF REFUERFOS FA GRIFFIFH ....

AAAH...
!
ESTO ES RIDÍCULO. ¿CÓMO PUEDE ESTAR PASANDO ESTO?
.....!!
HH!
JEFE ...
JE ...

¡DILOS!
DILOS ...
ZODD ...
NOS-FE-RA-TU ...
.....
ESTAMOS EN UN APRIETO.
¿EL RUMOR ERA REAL-MENTE DE VERDAD?
ZODD

¡E... ESPERE, JEFE!
¡NO ME SI-GAN!
!
YO MISMO IRÉ A MATARLO.
NADIE ME SIGA ... ¿ESTÁ BIEN?

JE... JEFE.

TODOS ESTOS CADÁ-VERES ...
SOLDADOS EQUIPADOS CON ARMA-DURAS COMPLETA-MENTE... HECHOS PEDAZOS...
COMO SI HUBIESEN SIDO GOLPEADOS POR UN CAÑÓN...
UH ...

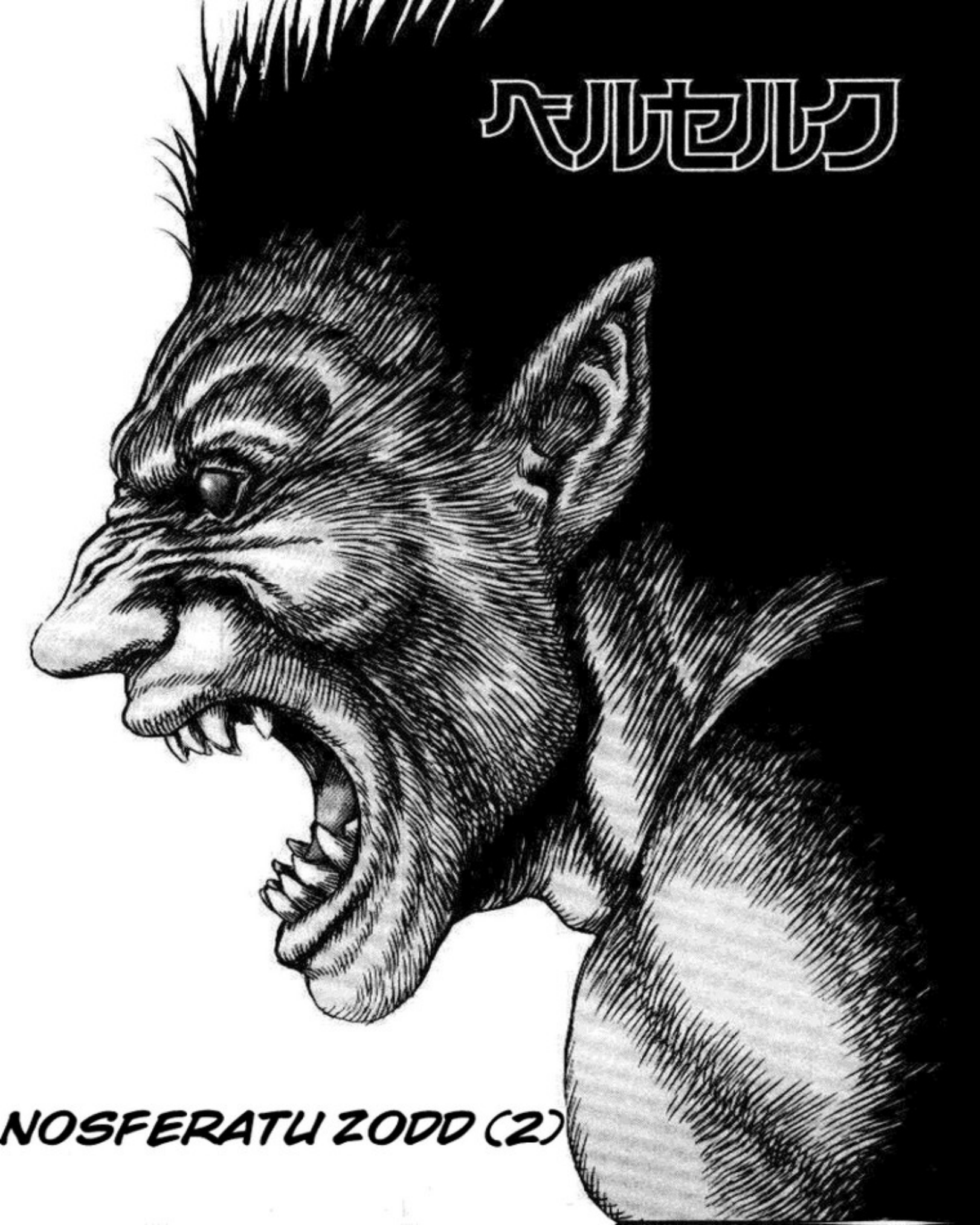
¿PERO QUÉ DEMO-NIOS ES ÉL?
ESTO ...
ズル
¿QUÉ ...?

TEAM BERSERKER

EDICION:
DOKHO

TRADUCCION:
ZARLIECK

NSGDISTRO.NET


ベルセルク
NOSFERATU ZODD (2)

¿QUÉ ...?
¿QUÉ CLASE DE CRIATURA ES ÉL?

PUEDES ESQUIVAR MI ESPADA... PEQUEÑÍN... ERES BASTANTE BUENO.
¿PERO QUÉ ES ESTA ...
...ENORME AURA DE PODER?
.....!!

ガクン!

AH...
ぃ!?

UGH
...

……!!
ズザッ
ムゥ ゥゥゥ
¡¡EXCE-LEN-TE!!
ESTE TIPO SEGURO QUE ES UN DEMO-NIO.

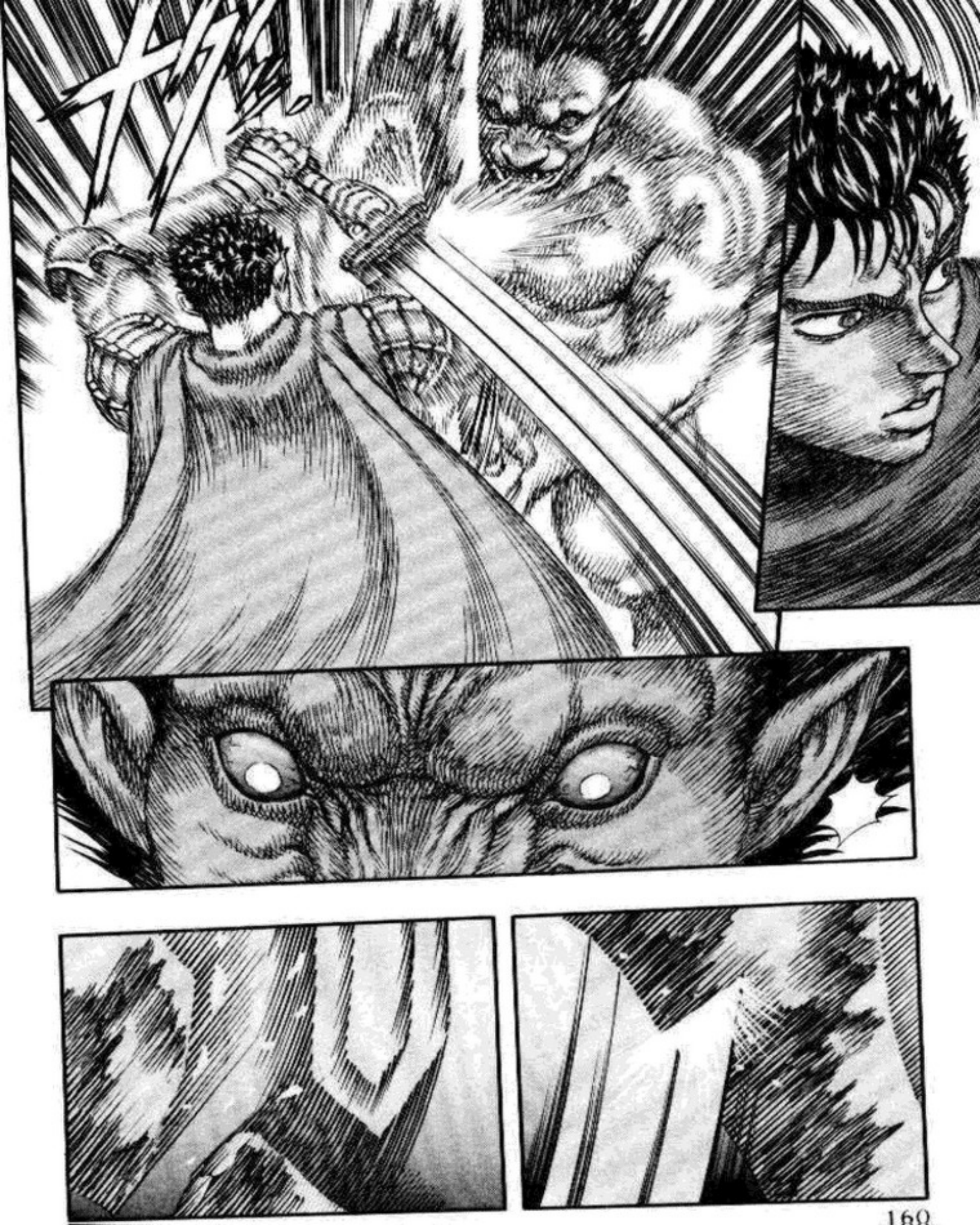
EN 50 AÑOS NO CONOCÍ A NADIE CAPAZ DE DETENER MI ESPADA.
ÉL ES POR LEJOS MEJOR QUE CUALQUIERA CON LOS QUE HE PELEADO. Y QUE PENSÉ QUE GRIFFITH ERA SORPRENDENTE... ESTE TIPO ES POR LEJOS MEJOR.
ÉL ES EL MÁS FUERTE.
SÓLO LA PUEDO PARAR. ESE YA ES MI LÍMITE.
HMMM ...
NO PUEDO NI SIQUIERA CONTRA-ATACAR.

ESTÁN MÁS ALLÁ QUE LAS DE UN HUMANO.
LAS HABILIDADES DE PELEA DE ZODD ...
¿QUÉ DEBO HACER?

.....
PRO-
BABLE-
MENTE
NO PUEDA
ESQUIVAR
SU ATAQUE
...
OTRA VEZ.
PUDE DETENER SUS MOVIMIENTOS... PERO SÓLO POR EL TAMAÑO DE MI ESPADA... SI FUERA UNA ESPADA NORMAL HABRÍA TERMINADO... PARTIDO POR LA MITAD.
TAL VEZ SEA CAPAZ DE IGUALARLO.
SI SÓLO ES UNA PELEA DE ESPADAS
...
ヒュッ
ス!

SABÍAS QUE NO SERÍAS CAPAZ DE AGUANTAR MÁS MIS ATAQUES. ASÍ QUE... ¿TE LA VAS A JUGAR EN UN SIMPLE INTERCAMBIO DE ATAQUES?
JO... JO...

UNA SOLA OPORTUNIDAD DE GANAR ...
PODEMOS JUGAR ASÍ.
TAL VEZ SEA DIVERTIDO
UNA SOLA OPORTUNIDAD ...
PIENSAS USAR EL LARGO DE TU ESPADA PARA TU VENTAJA... PERO ANTES DE QUE TU ESPADA ME... CORTE... VOY A APLASTAR TU CEREBRO EN PEDAZOS.



¡PE-
QUE-
ÑÍN!

ぐぅ
ぐがああ
¡ESO ES!

!
……!!
IN-
CREÍ-
BLE.
ESTA-
BAS
ACO-
RRA-
LADO.
AUN ASÍ...
ESPERASTE
LA OPORTU-
NIDAD PARA
ROMPER
MI
ESPADA.
ERES
EL
PRIMERO
...
EL
PRIMER
HUMANO
EN
CORTARME
TAN
PROFUNDO.

[NOSFERATU ZODD (2) FIN]

TEAM BERSERKER

EDICION:
DOKHO

TRADUCCION:
ZARLIECK

NSGDISTRO.NET

ベルセルク
NOSFERATU ZODD (3)

¿QUÉ ES ESTE TEMOR ...?
ESTE ENORME TEMOR ...

CASI HABÍA OLVIDADO LO QUE ES SENTIR DESEOS DE MATAR.
ESTOY REAL-MENTE COMPLA-CIDO ...
ゴゥゥ
VEN... VAMOS A PELEAR.
NO ME DECEPCIONES AHORA.
PARA ESTO ... HE VIVIDO ESTOS 300 AÑOS.
TENGO ESTA SENSACIÓN DE VUELTA... CUANDO ENFRENTO A UN OPONENTE COMO TÚ.

NO ES POSIBLE QUE EXISTA ...
IMPO-SIBLE.
UN MONS-TRUO COMO ESTE ...

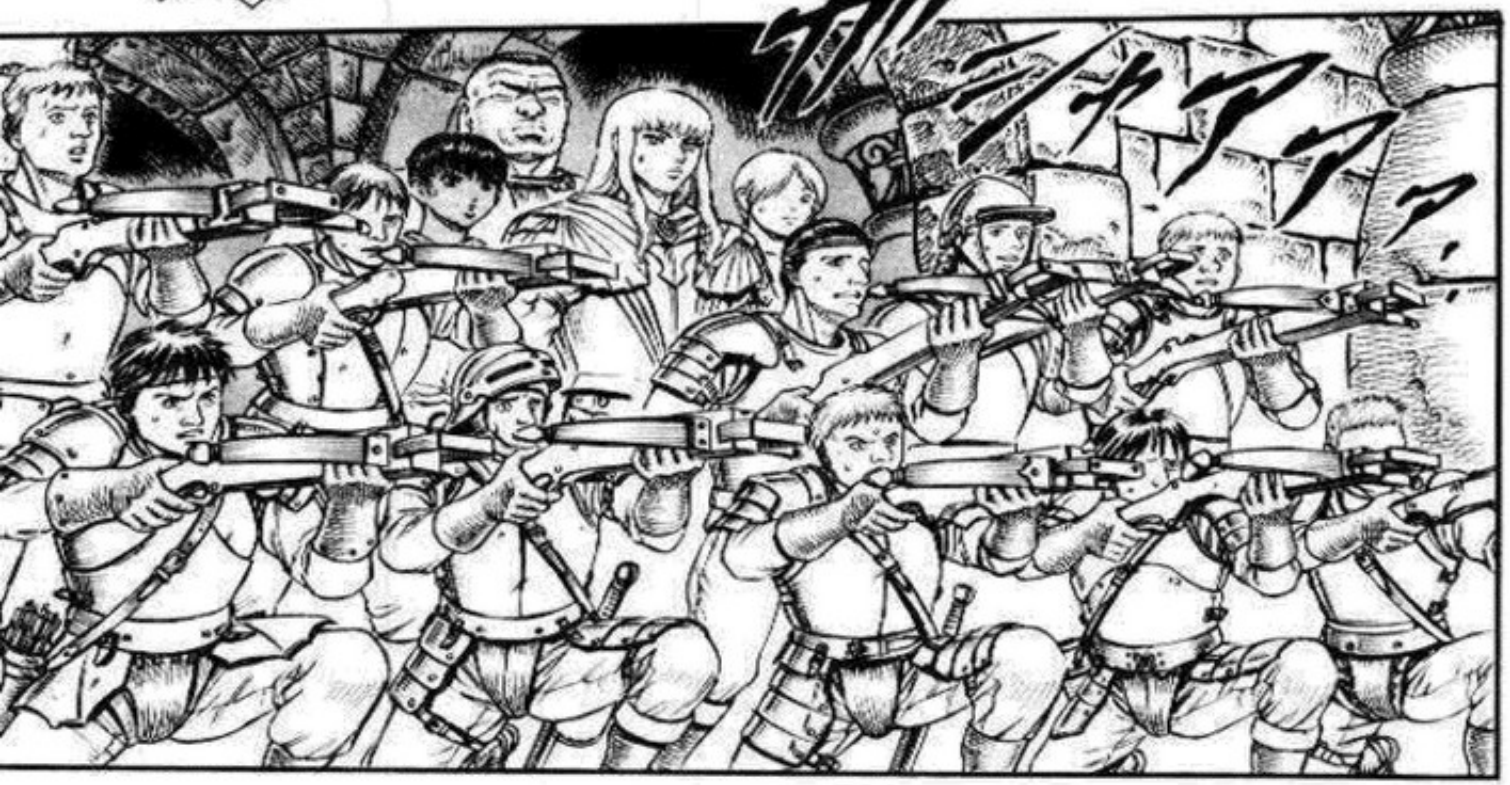
ドギャア
ゴドオ
!

JA
JA
JA

¿QUÉ PASA?
NO ...
PARA SER HUMANO DEBERÍA DECIR QUE LO ESTÁS HACIENDO BASTANTE BIEN.
PERO NO TENDRÉ PIEDAD.
¿ESO ES TODO EL PODER QUE TIENES ...?
¿NO PUEDES PELEAR MÁS ...?

うわあ
SI NO PUEDES PELEAR ...
CORTARÉ TU CUERPO EN PEDAZOS.

¿EH?



¿ESTAMOS TENIENDO UNA PESADILLA?
¿PERO QUÉ DEMONIOS ES ESO?
GRIFFITH.
¿QUÉ MONSTRUO ES ESTE?
¿ESO ES NOSFERATU ZODD?
O... OYE ...
.....!!
NO ENTREN EN PÁNICO, PREPÁRENSE PARA DISPARAR LA SEGUNDA OLEADA.
¡FUEGO!

IM-
PER-
DONA-
BLE.
¿ESTÁ
MUER-
TO?

¡NO LOS PERDONARÉ...!
AQUELLOS QUE INTERFIERAN EN MI PELEA... NO IMPORTA QUIÉN.
HUY...
¡NO LOS PERDONARÉ!

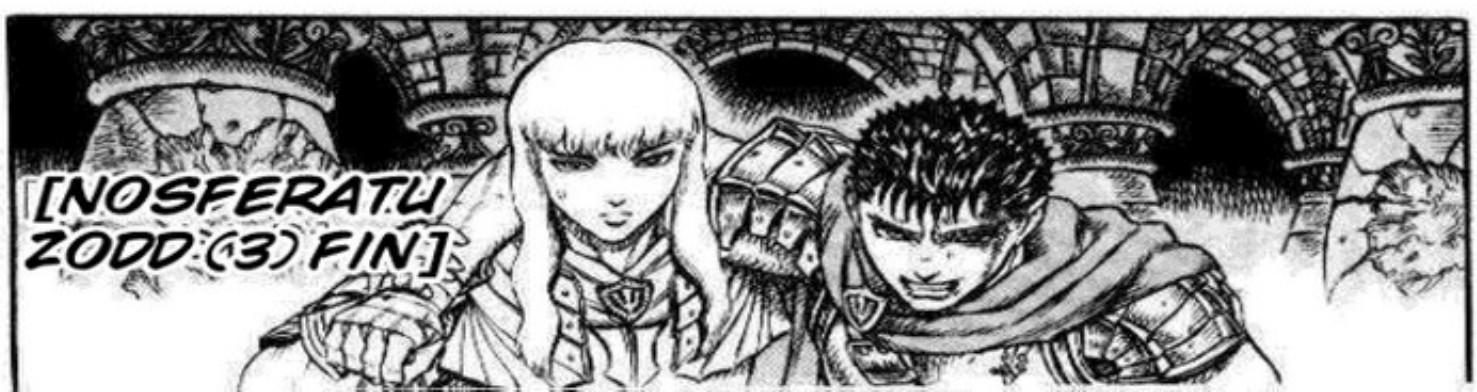
¡NO ...!
¡RETÍ-RENSE... HUYAN AHORA ...! RÁPIDO ...

UN MONS-TRUO ...
NO PODE-MOS GANAR... SIMPLES HUMANOS NO PUEDEN LUCHAR CONTRA ÉL...
.....
¿A DÓNDE VAS?
!
¡CASCA ...! ¡TODOS, RETI-RADA!

¿CÓMO SUCEDIÓ ESTO ...?
¡MIER-DA!
¡OYE..! ¿QUÉ HACES AQUÍ?
¿TE PUEDES LEVAN-TAR?
¿CÓMO ...?
HABLAREMOS DESPUÉS, AHORA MISMO NECESITAMOS HUIR.
.....
ドン
!

ゴゴゴゴ

TU CORAZÓN AÚN LATE.
¿A DÓNDE VAS?


[NOSFERATU ZODD (3) FIN]

TEAM BERSERKER

EDICION:
DOKHO

TRADUCCION:
BOFITOLINK

CORRECCION:
ZARLIECK

NSGDISTRO.NET

NOSFERATU ZODD (4)

PE-
LEA
PELEA CONMIGO HASTA QUE TU CUERPO SE ROMPA EN PEDAZOS
¿SO-
BRE-
VIVIRÉ
A
ESTO?

ESTÁN EN PRO-BLEMAS
¡¡GRI-FFI-TH!!

¿PUE-
DES
MOVER-
TE?
SI NO
PUEDO,
MORI-
REMOS
TU VE A
LA IZQUI-
ERDA
DE
ACUER-
DO
!

CORRAMOS HASTA QUE ESTEMOS AFUERA
¡¡LO LOGRA-RON!!
WOW ... QUÉ INCREÍ-BLE!

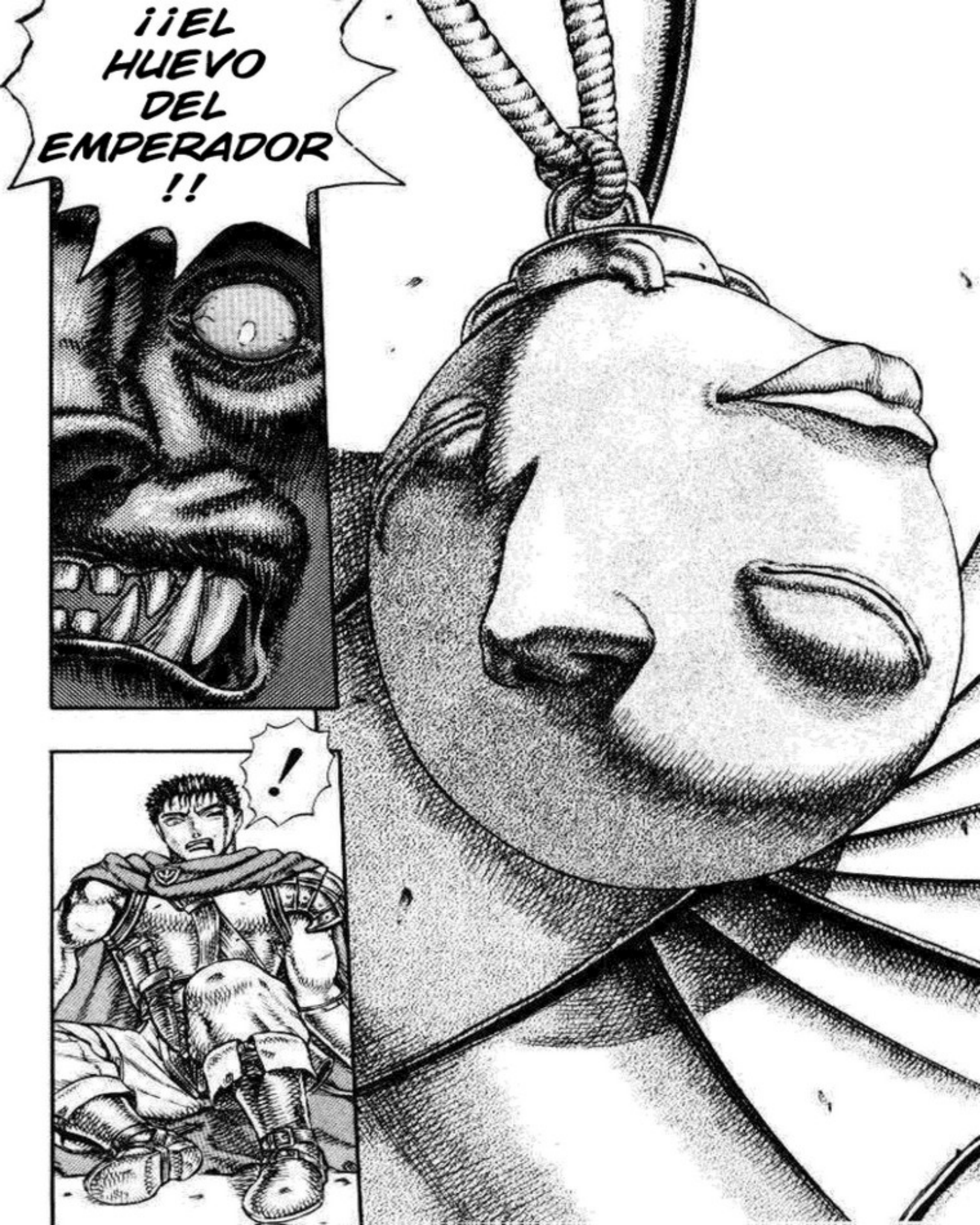
¡ATRAS DE TI, GRIFFITH! ¡CUIDADO¡
!! GRI- FFI- TH ¡¡

¡UGH ...!
.....!!

!
ME HAGO FRENTE CON 2 HUMANOS CAPACES DE HERIR MI CUERPO
¿PERO QUE ESTÁ PASANDO HOY?
.....!!

Y LOS 2...
VAN A MORIR JUNTOS
!!

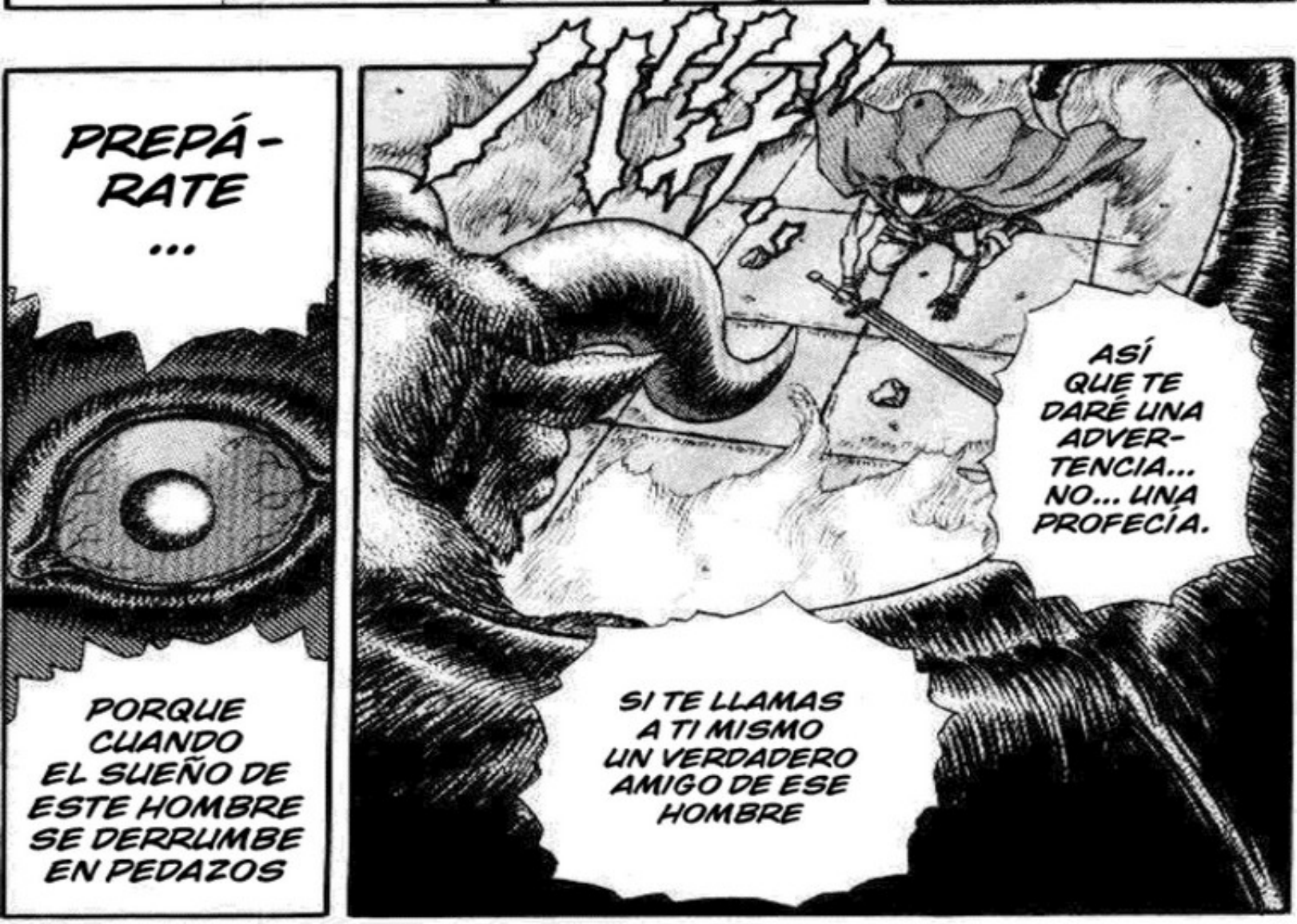
COMEN-
ZARÉ
CON
ESTE
CASCA
...
NO
¡GRI-
FFI-
TH!
!
ESTO
ES
...
MMM
...


¡¡EL HUEVO DEL EMPERADOR !!
!

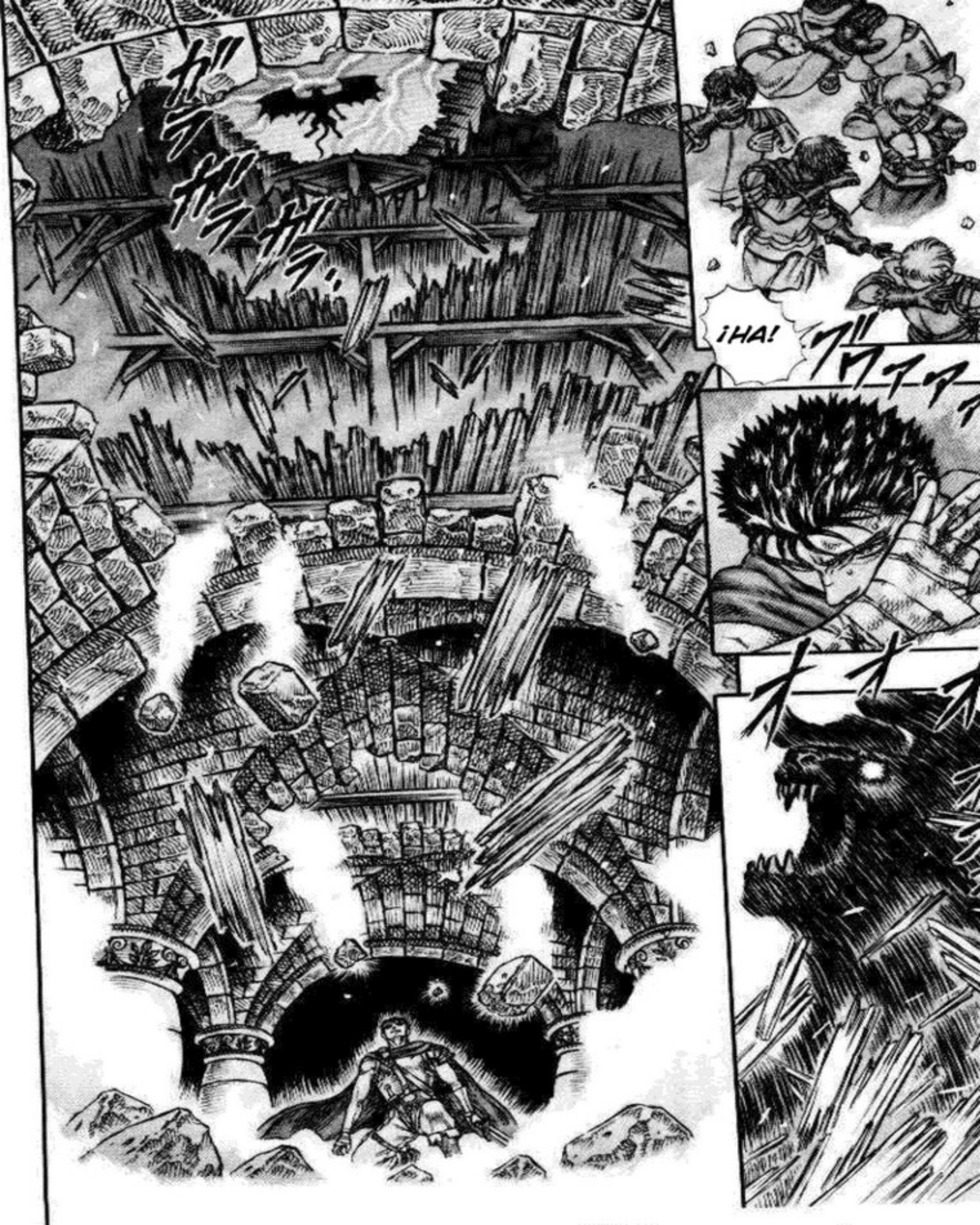
¿EL HUEVO DEL EMPE-RADOR?
QUÉ... QUÉ LOCURA
¿POR QUÉ EL BEHELIT CARMESÍ ...
... ESTÁ CON ESTE JOVEN?
... PERTE-NECE A LA MANO DE DIOS
JA... JA... JA...
JA ...
...?
.....

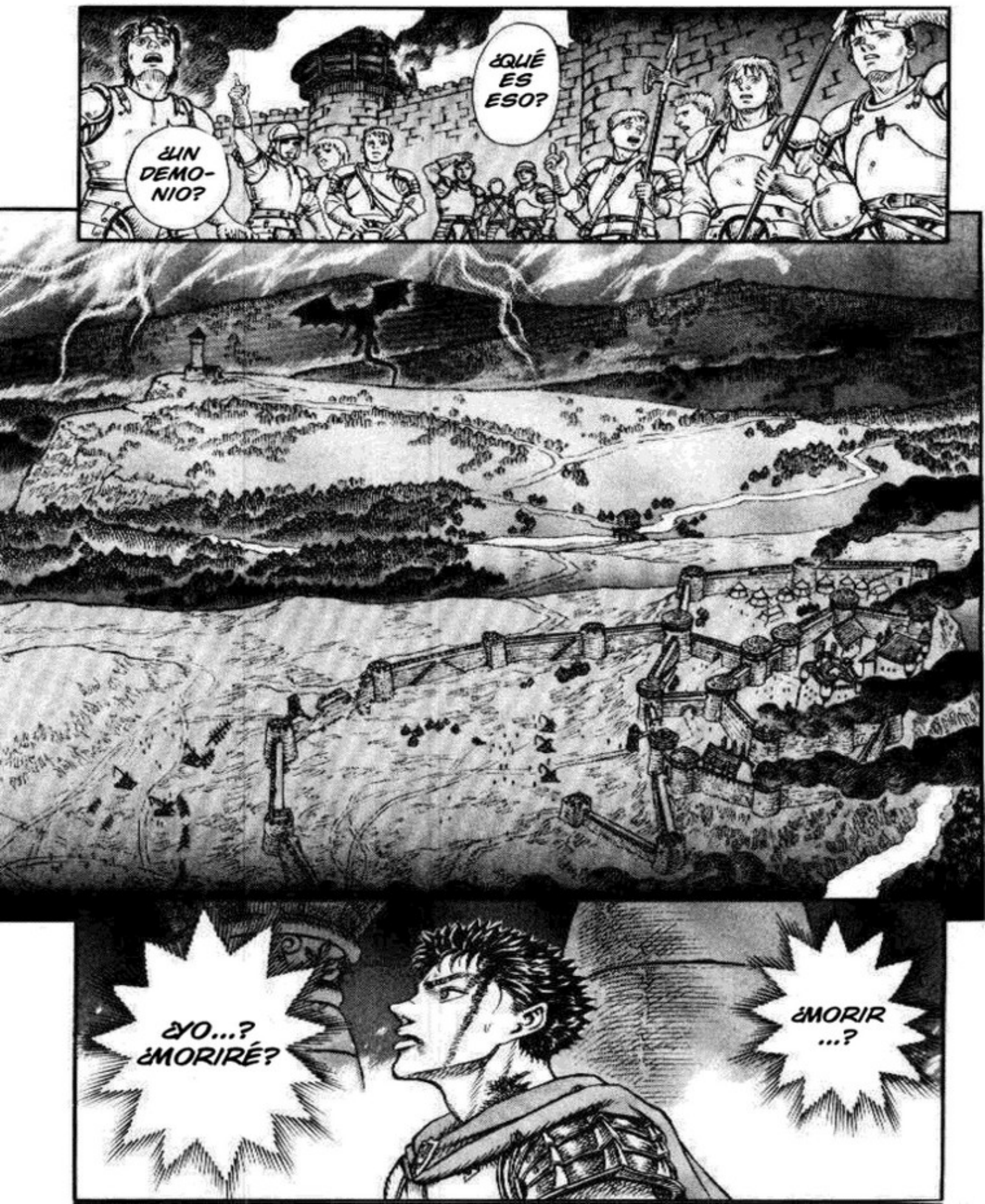
JA JA JA
ASÍ QUE ... ¿ESTO ES TODO?
¿ASÍ ES COMO TIENE QUE SER? ... ¿EH?
ドドドオオ
!

HOY NUESTRA PELEA.. BUENO, TERMINA POR AHORA
PERO NO ESTOY SEGURO SI VOLVERÉ A VERTE...
ゴゴゴ
ガッ
ガッ
ガッ
……!!


PREPÁ-RATE ...
PORQUE CUANDO EL SUEÑO DE ESTE HOMBRE SE DERRUMBE EN PEDAZOS
ハァ
ASÍ QUE TE DARÉ UNA ADVER-TENCIA... NO... UNA PROFECÍA.
SI TE LLAMAS A TI MISMO UN VERDADERO AMIGO DE ESE HOMBRE

UNA MUERTE DE LA QUE NO PODRÁS ESCAPAR
EN-FREN-TARÁS... TU MUERTE


¡HA!


¿UN DEMONIO?
¿QUÉ ES ESO?
¿YO...? ¿MORIRÉ?
¿MORIR ...?

¡GRI FFITH!
A- GUAN- TA
GRI- FFITH
!
¿CÓMO ESTÁ GRIFFITH?
NO LO TOQUES ...
EY, JEFE ¿CÓMO ESTÁ?
UMMM NO TAN MAL
!

NOSFERATU-ZODD (4)-[FIN]

TEAM BERSERKER

EDICION:
DOKHO

TRADUCCION:
BOFITOLINK

CORRECCION:
ZARLIECK

NSGDISTRO.NET

ベルセルク

MAESTRO DE ESPADAS (1)

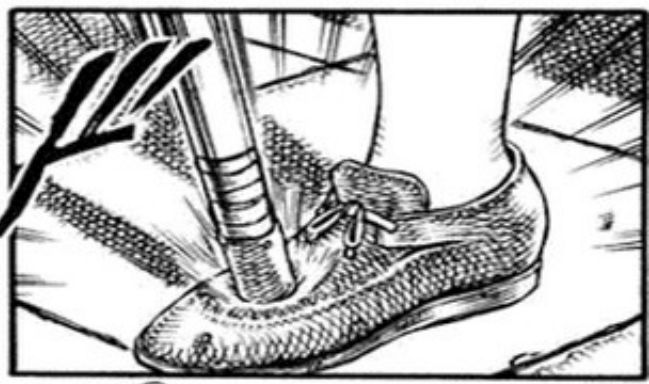
UNA MUERTE QUE NO PODRÁS ESCAPAR.

CASTILLO DE WINDHAM
MIDLAND
AUN ASÍ, EVENTUALMENTE CAPTURARON ESE CASTILLO.
SÍ, A PESAR DE SUS HERIDAS ÉL TUVO ÉXITO.
SÍ, GRIFFITH FUE HERIDO DE GRAVEDAD, ¿NO ES ASÍ?
¿ESCUCHASTE SOBRE LOS HALCONES?
DICEN QUE UN ENORME MONSTRUO SE APARECIÓ EN EL CASTILLO JUDA Y MATÓ A TODOS LOS SOLDADOS.
SÓLO UNOS POCOS SOLDADOS LO VIERON.
JUSTO COMO LOS CUENTOS DE NIÑOS.
ES MENTIRA... ELLOS ESTÁN TRATANDO DE ESCONDER ALGÚN SECRETO.

MIERDA...
SI CONTINÚA ASÍ... PRONTO ESTARÁ EN UNA POSICIÓN MUY ALTA.
!
¿ADÓNDE CREES QUE VAS...? TÚ, AHÍ, SUBORDINADO.
YA VEO.
ESE ES EL JINETE LÍDER DE LOS HALCONES.
ESCUCHÉ QUE LA ÚLTIMA BATALLA FUE TERRIBLE, QUE HABÍA UN MONSTRUO EN EL CAMPO DE BATALLA, ¿ES VERDAD?
¿ACASO ESTAS HERIDAS FUERON HECHAS POR ESE MONSTRUO?
.....

¡AAH!

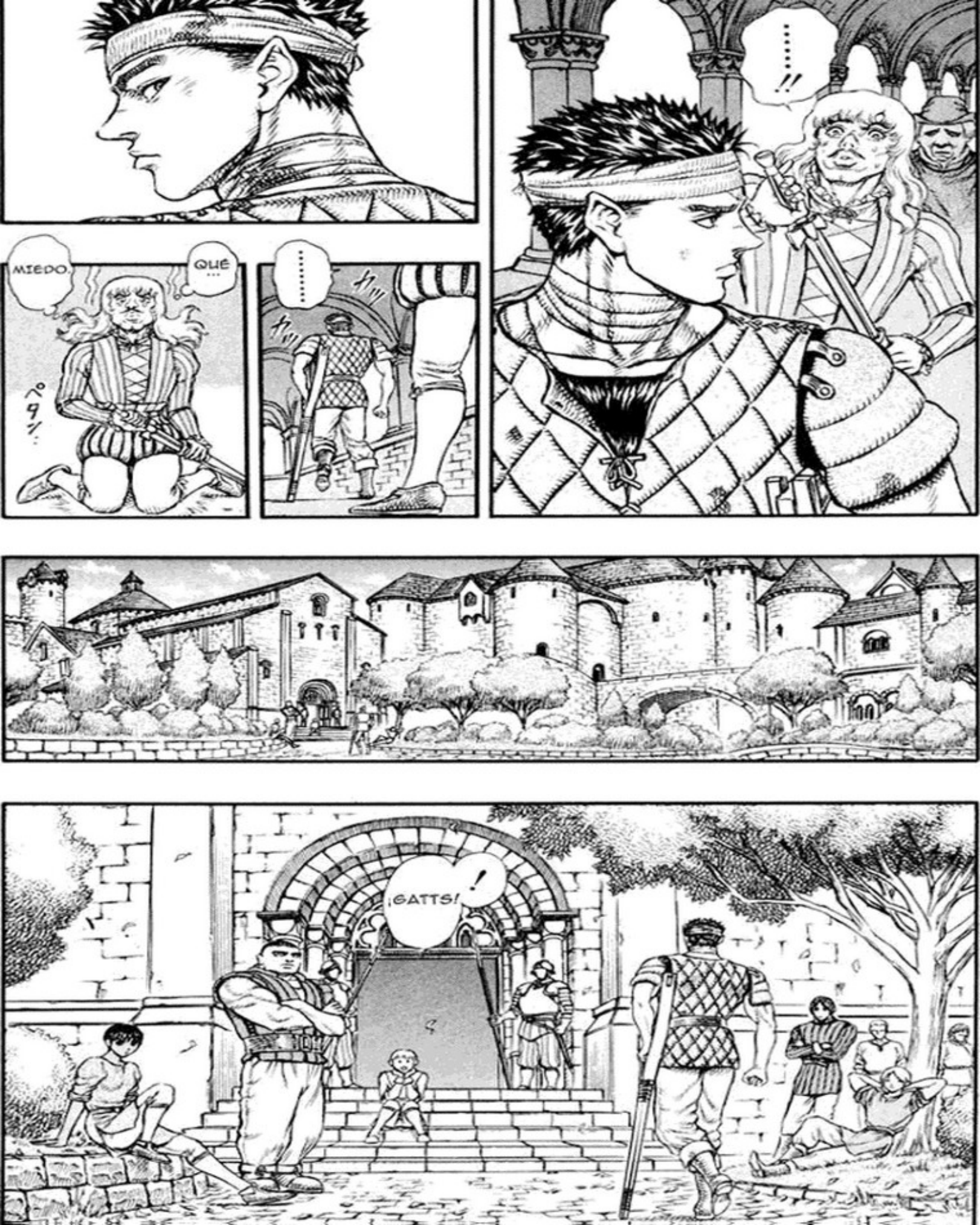
O TAL VEZ... ¿TU GENTE CONFUNDIÓ A UN ANIMAL GRANDE COMO UN PERRO POR MONSTRUO?



T... TÚ...
AH
A..

MIS HERIDAS ME HICIERON PERDER EL BALANCE.
PERDÓN.

¡AHORA PROBARÁS MI ESPADA!
¡MALDITO!

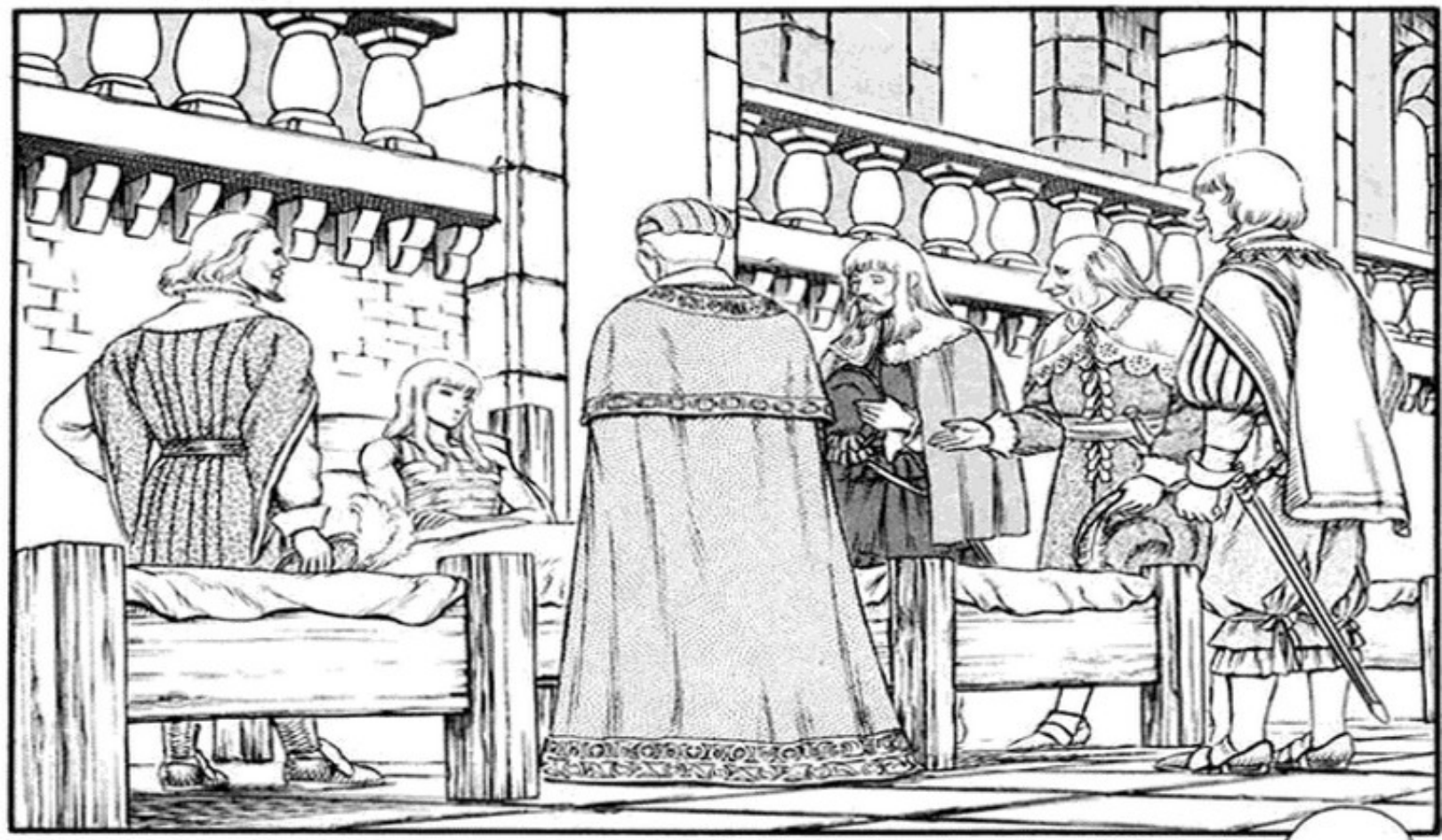

MIEDO.
QUÉ...
.....
.....!!
¡GATTS!
!

.....

¿POR QUÉ ESTÁS AQUÍ?
¿YA PUEDES CAMINAR?

¡TODO ES CULPA TUYA!

NO TE PREOCUPES POR ESO.
.....
PROBABLEMENTE CASCA TODAVÍA SIGUE ALTERADA; ES POR ESO QUE DIJO ESO.
NO FUE TU CULPA. TODOS LO SABEMOS.
ASÍ QUE NO TE PREOCUPES, ¿ESTÁ BIEN?
.....
PERO ÉL YA TIENE SUFICIENTES INVITADOS.
ESTAMOS AQUÍ PARA VISITAR A GRIFFITH.
¿QUÉ HACEN USTEDES AQUÍ?



GRIFFITH NUNCA PERDIÓ UNA BATALLA Y LA BANDA DE LOS HALCONES ES LA ARMADA MÁS PODEROSA DE MIDLAND.
TIENE SENTIDO ...

¿QUIÉNES SON ELLOS?
ARISTÓCRATAS Y SACERDOTES.
DEL PALACIO.
ALGUNOS BARONES ODIAN A GRIFFITH POR SE UN CUALQUIERA QUE CONSIGUIÓ UN ALTO ESTATUS.
TANTO LOS QUE LO ODIAN COMO LOS QUE LE AGRADAN.
ALGUNOS LO VISITAN POR SU PROPIO BENEFICIO.

¿IR...? ¡OYE!
TENGO QUE IR...
¿EN SERIO?
¿ACASO NO ESTABAS ESCUCHANDO?
¡OYE!
¿Y QUÉ?
SI...
TIENES QUE ESPERAR HASTA QUE TODOS ESOS BARONES HAYAN TERMINADO DE HABLAR CON GRIFFITH.
PORQUE, PORQUE ...
.....
... ¿Y QUÉ?

SÓLO ESTOY VISITANDO A UN AMIGO HERIDO... ¿POR QUÉ IMPORTARÍA EL RANGO?
NO VEO POR QUÉ DEBERÍA...
NO, DEBES ESPERAR HASTA QUE LA REUNIÓN HAYA TERMINADO.
DÉJENME PASAR... HÁGANSE A UN LADO.
¡GATTS!
!

¡¡AAAH!!
¡TÚ!
QUÉ MIER-
MOLES- DA.
TOS.
¡¡¡GATTS!!!

¡¡AAAH!!
ガン
ガン
ガン
だあああ
JE.
PERDÓN...
.....
UH... OH.
ESTÁ DEMENTE.
RICKERT, ¿QUIERES ENTRAR CONMIGO?

OYE GRIFFITH.
!
DEJEN ...
DE MOLES-TARME.
.....!

ズズ…
……
ドガッ
AH.
¡PERRA ESTÚPIDA!
¿Y ESO POR QUÉ FUE?
UGH.

.....

¿POR QUÉ A GRIFFITH ...?
¿LE AGRADAS TANTO?

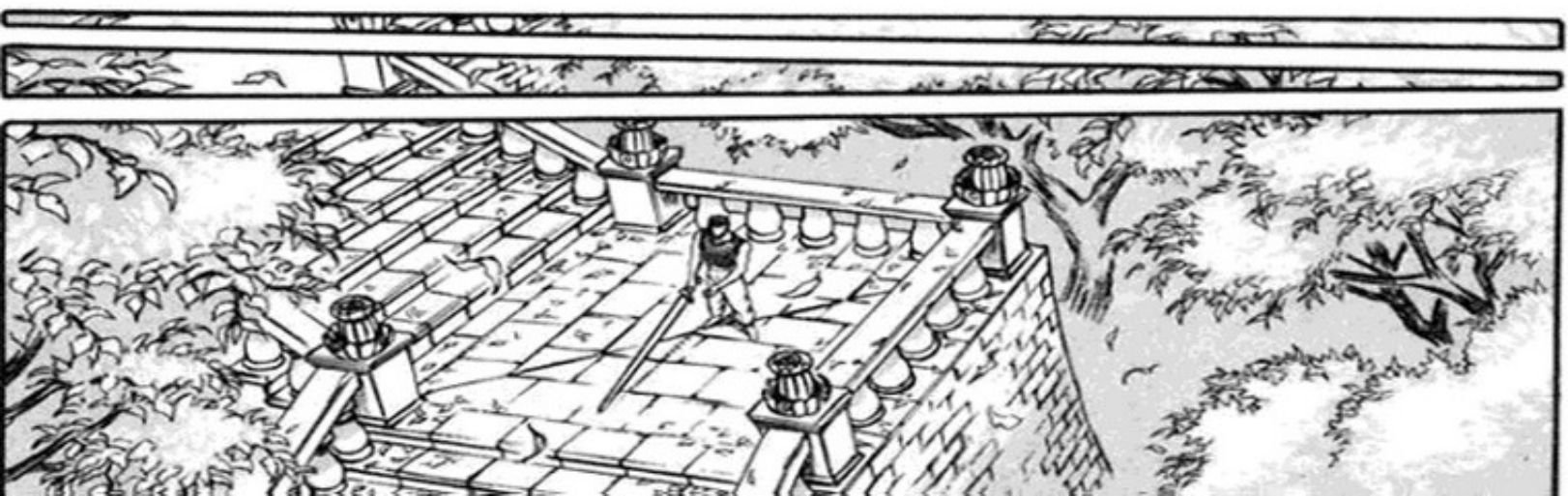
¿POR QUÉ ERES SIEMPRE ASÍ...?
¿POR QUÉ?

SH...
YO DEBERÍA SER EL QUE ESTÉ LLORANDO.
¿PERO QUÉ DEMONIOS?
¿GATTS?
NO ESTOY DE HUMOR AHORA... LO VISITARÉ LUEGO.
.....

TENER UN MOMENTO PARA HABLAR CON GRIFFITH.
RECIENTEMENTE HA SIDO DIFÍCIL...

ENTIENDO ...
PERO ...
CÓMO SE SIENTE GATTS.

.....
ESTUVIERA MUY LEJOS.
ES COMO SI ...



NO TE IMPORTAN TUS COMPAÑEROS SOLDADOS.
SÓLO ERES FELIZ CUANDO ESTÁS PELEANDO CONTRA EL ENEMIGO.
¿SIEMPRE ASÍ...?
¿POR QUÉ ERES...?
¡TODO ES CULPA TUYA!

ESA LOCA.
MIERDA ...

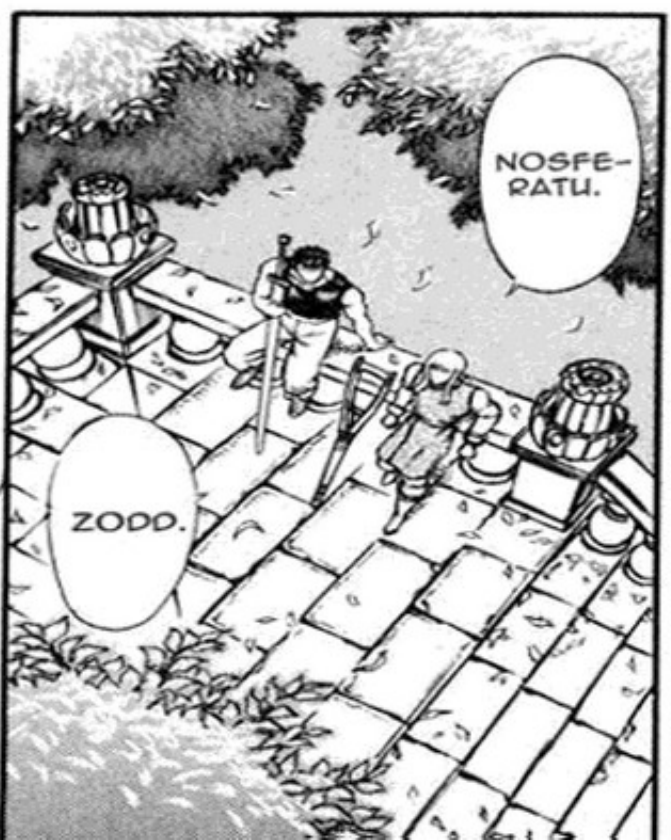
GRIFFITH.
!
NO ESTÉS TAN ENOJADO.
.....
ESCUCHÉ QUE TODOS VINIERON A VISITARME.
DISCULPA POR LO DE AYER.
SON TAN MOLESTOS.
TUVE QUE HABLAR CON TODOS ESOS PETULANTES ARISTÓCRATAS.
FUISTE HERIDO PEOR QUE YO...ERES BASTANTE DURO.
¿ASÍ QUE YA PUEDES MOVER TU ESPADA?

ES IMPORTANTE PARA ESTE REINO.
PERO...
NO LO PUEDO EVITAR...

.....

!

CASI COMO UNA PESADILLA.
NO PUEDO CREER QUE EXISTA ESE MONSTRUO.


NOSFE-RATU.
ZODD.

HHアアア..

POR OTRA PARTE ES UNA PRUEBA DE QUE COSAS INCREÍBLES EXISTEN EN ESTE MUNDO.
POR EJEMPLO.
A LO QUE LLAMAMOS ...
DIOS.
¿EL DIA-BLO?
O...
¿CÓMO SOBRE-VIVÍ? ESTABA INCONS-CIENTE.
.....
SE FUE VOLANDO JUSTO DESPUÉS DE VER ESO.
POR TU COLLAR.
PROBA-BLEMENTE SON LA MISMA COSA.
MMM...
.....

¿BEHELIT?
MMM...
PREPÁRATE, PORQUE CUANDO EL SUEÑO DE ESTE HOMBRE SE DERRUMBE EN PEDAZOS.
SI TE LLAMAS A TÍ MISMO UN VERDADERO AMIGO DE ESTE HOMBRE.
ENFRENTARÁS TU MUERTE... UNA MUERTE QUE NO PODRÁS ESCAPAR.
ZODD LO CONOCÍA BIEN.

TE DEBO UNA DE NUEVO...
.....
DEBO AGRADECERLE A ESA GITANA.
¡ESTA COSA TIENE EL PODER DE AHUYENTAR DEMONIOS!
¿POR QUÉ?
YO...
3 AÑOS ATRÁS DIJISTE... QUE NO QUERÍAS PERDER UN BUEN SOLDADO.
PERO ARRIESGASTE TU VIDA SÓLO POR UN BUEN SOLDADO.
UNA PERSONA RACIONAL COMO TÚ NO DEBERÍA HABER HECHO ESO.

¿POR QUÉ?

NO HAY RAZÓN ALGUNA.
NIN-GUNA RAZÓN.

SIGUES TRAYENDO ESE TEMA...

.....

#7.

#7

FIN MAESTRO DE ESPADAS (1)

9784592135784

ISBN4-592-13578-4

C9979 ¥505E

1929979005054

定価530円 本体505円

雑誌44324－97

BERSERK

白泉社

BERSERK

NSGMANGA

EDITOR:

KALLER

TRADUCTOR:

BOFITOLINK

CORRECCIÓN:

JUPH

NSGMANGA
SIGUENOS EN TWITTER
HAZTE FAN EN FACEBOOK